

LE PROGRÈS DU GOLFE

Gagnant du trophée Raymond-Douville pour LE JOURNAL DE L'ANNÉE 1961

58e ANNEE (1904) No 34

RIMOUSKI, 24 NOVEMBRE 1961

Le numéro : 0.10



LA COOPÉRATION moyen de salut économique pour la communauté québécoise

A la bénédiction de la "BONNE ENTENTE"

La cérémonie de bénédiction, dimanche après-midi, du magasin coopératif LA BONNE-ENTENTE, de Ste-Odile, présidée par Son Excellence Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, a attiré des centaines de coopérateurs dans le bel immeuble, agrandi et rénové, décoré de massifs de chrysanthèmes pour la circonstance.

Les gérants des magasins coopératifs de Rimouski, Mont-Joli, Rivière-du-Loup, Bic, St-Fabien, St-Simon, Trinité-des-Monts, La Rédemption, Luceville, se sont associés aux administrateurs de la Bonne-Entente, en assistant à cette manifestation qui soulignait l'expansion prodigieuse de cet établissement depuis quelques mois. La Fédération provinciale des Magasins CCOP avait délégué son président, M. Armand Goulet, ainsi que MM. Benoit Morneau et Jacques Towner.

Après les prières rituelles de bénédiction, le président de la

Bonne-Entente, M. Aubin Lepage, souhaita la bienvenue. Il traduisit la joie des administrateurs aux sociétaires, si nombreux à la cérémonie.

LES COOPERATIVES LES PLUS PROSPERES ET VIVANTES

Le président provincial de la Fédération des Magasins Coopératifs du Québec, M. Armand Goulet, déclara que cette inauguration officielle marquait le départ d'un nouveau coopératif vers d'autres succès. Il félicita les artisans habiles et tenaces de cette exceptionnelle réussite à Ste-Odile. Il loua l'oeuvre des pionniers dont l'esprit social remarquable a permis à la coopérative de consommation de Ste-Odile de s'affranchir de préjugés et de prendre une expansion étonnante.

FRUIT D'UN LABEUR ARDU

Le gérant des épiceries de la Fédération de Québec, M. Benoit Morneau, souligna l'exemple de coopération donné par Ste-Odile à toute la région de Rimouski en ajoutant que le succès d'aujourd'hui

était le fruit d'un labeur ardu des pionniers et d'une collaboration intelligente et sincère des sociétaires.

POUR L'EPANOUISSEMENT DE LA MUNICIPALITE

Le maire de Ste-Odile, M. Bertrand Lepage, félicita ses commettants pour avoir doté la municipalité d'un vaste magasin coopératif des plus modernes, en contribuant si efficacement à l'épanouissement économique de la localité. Cette détermination de réussir, en nous entraînant, a créé dans la localité un esprit civique de bon aloi et un sens de la solidarité communautaire qui nous honorent.

UN COUP D'OEIL PROMETTEUR

Le maître de cérémonie, M. Marc Lavoie, en faisant une rétrospective des quinze années d'existence de la Bonne-Entente de Ste-Odile, apporta son témoignage à la nombreuse assistance tout en donnant raison à ceux qui l'avaient précédé à la tribune d'honneur pour louer les bienfaits d'une coopération bien comprise. Les 45 sociétaires des débuts, en 1946, se sont multipliés au rythme de l'ambition et de l'esprit d'unité des gens de Ste-Odile pour atteindre les 377 membres... alors que la paroisse ne compte que 275 familles. Le miracle... se justifie par l'intérêt de sympathisants coopératifs des alentours, particulièrement en milieu rural: Fond d'Ormes, Ste-Blandine, et autres localités. Le chiffre d'affaires de \$45,000, l'année de fondation, dépasse maintenant les \$300,000. Depuis 15 ans, il s'est brassé pour deux millions de dollars à la Bonne-Entente et les profits nets, \$100,000, ont été partagés entre les sociétaires selon leurs achats à leur magasin coopératif. L'ac-



L'Archevêque de Rimouski prononce les prières rituelles...

tif est de \$85,000 et le passif de \$20,000. C'est fort encourageant, si l'on songe que les 2,000 pieds de plancher du magasin ont été portés, cette année, à 4,500 pieds avec des comptoirs additionnels et une diversité dans la marchandise pour satisfaire toutes les exigences d'une famille.

UN CLIMAT DE HAUTE SPIRITUALITE

Dans son allocution, Son Excellence Mgr l'Archevêque dit avoir suivi avec intérêt le développement de la coopération, à tous les paliers, dans Ste-Odile, particulièrement l'évolution du magasin, bien structuré et bien administré. "Cette éducation et cette évolution se sont déroulées à Ste-Odile sous le signe de la bonne entente, de la paix et de la compréhension. Vous avez compris que la coopération serait votre providence et vous ferait éviter l'écueil ou la tentation de recourir à l'Etat ou aux puissances d'argent pour résoudre vos problèmes. La coopération a déjà allégé bien des soucis familiaux et paroissiaux. La coopération, chez les catholiques, ne peut atteindre ses objectifs en plénitude que si elle s'inspire de la charité chrétienne. Elle dispose chacun à porter le fardeau des uns et des

autres ou à le partager. C'est cette charité qu'on trouve dans les coopératives et qui fournit de multiples occasions d'entraide".

"Aussi, suis-je heureux de proclamer qu'il s'est créé, chez-vous, à Ste-Odile, un climat de haute spiritualité qui favorise même l'accomplissement d'oeuvres de pastorale et de liturgie, qui comblent les vœux de votre curé et de l'autorité diocésaine".

CONFIANCE EN NOS INSTITUTIONS

Dans ses remerciements à Son Excellence, M. le curé François Rioux ajoutait que tous regagneraient leurs foyers, après cette belle manifestation populaire, en apportant un bon souvenir, un nouvel élan et un brin de sagesse.

Ajoutons que M. le chanoine Léo Bérubé, ancien curé de Ste-Odile, dans ses vœux à la Bonne-Entente et à son équipe de valeureux artisans, ajouta que la réussite présente anticipait un succès retentissant quant le magasin atteindrait sa majorité (21 ans).

Une réception était offerte aux invités d'honneur par la Direction alors qu'un goûter, dans le magasin rutilant de lumières, était servi à la nombreuse assemblée.

a. g.

répétition "rimouskoise" de Bousille



BOUSILLE

ou notre mise en accusation
■ en page cinq

FOLKMOOT

formule de loisirs

un grand reportage d'andree gauthier

■ en page quatre

PREMIER RIMOUSKI

... de la littérature ?

■ en page trois

SACRÉ-COEUR: paroisse dynamique qui "prévoit" les loisirs de ses jeunes

La population de Notre-Dame du Sacré-Coeur a répondu à l'appel de son pasteur, l'abbé Wilbrod Blanchet, qui la convoquait, lundi soir, pour jeter les bases d'un Comité de Loisirs dans la paroisse.

Il est devenu d'une urgente nécessité d'organiser les loisirs de la jeunesse dans la localité. Cette vérité fut admise à l'unanimité par l'assistance, qui assura l'autorité religieuse paroissiale de son appui entier pour organiser les Loisirs.

Dès cette année, les jeunes auront leur patinoire sur un terrain au nord de la route nationale, à proximité du couvent, terrain cédé au Comité des Loisirs par la Fabrique, qui verra à l'aménagement du kiosque à proximité de la patinoire. Les premiers jalons avaient déjà été

posés pour la réalisation du projet. M. Maurice Roy et M. Paul Côté avaient gracieusement défriché et nivelé le terrain pour hâter l'érection de la patinoire.

L'échange d'idées dans une ambiance de franche collaboration a permis de dresser des plans avec chance de les voir se concrétiser assez rapidement.

La présidence du Comité des Loisirs de Sacré-Coeur a été con-

fiée à M. Pat Poirier et la vice-présidence à M. Maurice Roy. M. Laurent Boudreau sera le trésorier et M. Georges Roy, le secrétaire. Les directeurs choisis pour faire partie du conseil d'administration sont MM. Marc-Aurèle Pineault, Roger Desjardins, Paul Côté, Henri-Paul Pineault, Gabriel Marin, Paul Bélanger, Léopold Patry, Emile Lavoie et Lionel Lavoie.

Conférence sur le séparatisme

Le samedi 25 novembre, à 8 heures 30, aux Loisirs St-Germain, M. Pierre Bourgault, journaliste à La Presse, et vice-président du RIN, prononcera une conférence sur le mouvement séparatiste au Québec.

Tous les intéressés et les sympathisants sont invités à venir rencontrer M. Bourgault et à entendre sa causerie.



PAT POIRIER, aux "loisirs" Sacré-Coeur.

LE PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"



Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada, de l'Audit Bureau of Circulation, de Canadian Weekly Newspapers Ass'n (Division de Québec) et des Hebdomadaires Clefs du Canada Français.

ABONNEMENT CANADA \$3.00

ABONNEMENT ETATS-UNIS \$3.50

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau: Edifice de l'Imprimerie Blais, 62 ave de la Cathédrale RIMOUSKI

Imprimé par l'Imprimerie Blais

"Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication"

RENSEIGNEMENTS

UTILES

● SEMAINE DU 24 AU 30 NOVEMBRE

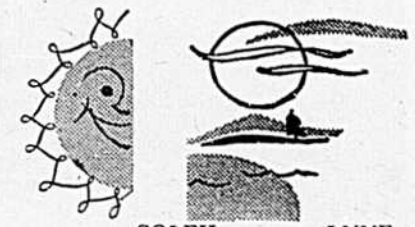
FETES

- 24, ven. St-Jean de la Croix, conf.
- 25, sam. Ste-Catherine d'Alexandrie
- 26, dim. XXVII Pentecôte
- 27, lun. St-Maxime
- 28, mar. St-Jacques de la Marche, c.
- 29, mer. St-Saturnin, martyr
- 30, jeu. St-André, apôtre

DERNIER QUARTIER: le 30, à 1 h. 19 m. a.m.

LES ALLEES ET VENUES DE LA MAREE

JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	JOUR	HEURE E.S.T.	HAUTEUR pieds	
24 ven.	02.57	12.4"	28 mar.	05.57	10.0"	
	08.56	2.3"			11.38	4.7"
	15.07	14.8"			18.02	11.6"
25 sam.	21.43	1.5"	29 mer.	00.42	4.2"	
	03.37	11.9"			06.53	9.7"
	09.33	2.8"			12.32	5.3"
26 dim.	15.47	14.2"	30 jeu.	19.01	10.9"	
	22.24	2.1"			01.37	4.7"
	04.20	11.2"			07.58	9.6"
27 lun.	10.11	3.4"	jeu.	13.39	5.7"	
	16.29	13.4"			20.07	10.4"
	23.07	2.9"			07.58	9.6"
28 mar.	05.05	10.6"				
	10.52	4.1"				
	17.14	12.5"				
	23.53	3.6"				



723-7851

SERVICE MEDICAL D'URGENCE

ALLONS A LA MESSE LE DIMANCHE

- A LA CATHEDRALE: 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A ST-PIE X: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A NAZARETH: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A STE-AGNES: 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
- A ST-ROBERT: 7 h., 8 h., 9 h. (grand-messe), 10 h. 15 et 11 h. 15.
- A STE-ODILE: 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
- A ST-YVES: 7 heures, 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 heures.

LES DISTRIBUTIONS ECLAIR LIMITÉE

JOURNAUX — REVUES — SPECIALITES

Nous vous recommandons L'ALMANACH ECLAIR, L'HOROSCOPE ECLAIR, les mots croisés ECLAIR et le fameux BIOCROSTICHE.

7383 De Laroche — MONTREAL 10 — CR 6-3731

Représentant régional, de BEAUMONT à MATANE

ROLAND AMIOT

4, Michaud, — RIMOUSKI — 723-8458

A la SJB de Trois-Pistoles

La Société St-Jean-Baptiste de Trois-Pistoles tiendra son assemblée générale annuelle, le lundi, 29 novembre, à 8 heures, au Centre Paroissial.

Le R.P. Thomas Richard, dominicain, parlera du patriotisme au Japon.

On fera la revue des activités de l'année et le choix de l'exécutif pour 1961-62.

Cordiale invitation à tous les membres et sympathisants de Trois-Pistoles et des localités environnantes.

L'Ecole St-Joseph fête M. le Curé

Jeudi, le 16 novembre, M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale, était l'objet d'une émouvante démonstration de la part des élèves de l'Ecole St-Joseph dirigée par les Soeurs de la Charité, à l'occasion de sa fête patronale.

La réception eut lieu à la salle de réunion de l'Institut Mgr Courchesne. Le programme débuta par des pièces choisies exécutées par les membres de l'Orchestre St-Georges que dirigeait M. Réjean Pinault. La chorale des élèves fit ensuite entendre L'Autonne de Mendelsschn. Mlles Claire Laliberté et Suzanne Paradis accompagnaient au piano.

C'est Mlle Jocelyne Tardif qui se fit l'interprète de ses compagnes pour présenter les hommages et les vœux de "Bonne fête" au héros du jour, après quoi deux fillettes s'avancèrent, l'une portant un riche bouquet spirituel et l'autre une gerbe de fleurs bien fournie.

M. le Curé se dit heureux au milieu de ses enfants et souligna les figures joyeuses de tout le groupe. De nos jours, dit-il, on cherche par tous les moyens à détruire la joie des jeunes et malheureusement on réussit trop bien à les rendre tristes et préoccupés.

La fête se termina par une pièce musicale: Menuet et trio de Mozart, exécutée par Mlles Denise Bouchard, Thérèse Martin, Marcelle Drapeau, Gisèle Morin, Hélène Marmen et Patricia Lavoie.

TRIBUNE LIBRE

A tous les Maires et Corps Publics de la Province

Comme nous parlons d'enquêtes royales partout, je crois qu'il serait urgent qu'une enquête semblable soit entreprise immédiatement concernant l'administration des Chemins de Fer Nationaux, qui sont en train de nous reporter aux premiers temps de la colonie.

De ces chemins de fer, qui sont la propriété de l'Etat, donc notre propriété, que nous entretenons de nos propres deniers et dont nous sommes appelés chaque année à couvrir les déficits, qui se payent à même nos taxes, nous avons le droit d'exiger le service nécessaire requis pour les besoins du pays.

Comment se fait-il que le gouvernement, qui est chargé de surveiller nos intérêts, a autorisé le transport de la malle et de l'express par camion, privant ainsi le chemin de fer de l'Etat d'un revenu substantiel, que nous serons de nouveau obligés de combler par nos taxes? Depuis ces changements irraisonnés et irraisonnables, nous n'avons plus de service, les colis par malle nous arrivent 3 ou 4 jours en retard et parfois même les lettres, quand elles ne sont pas perdues ou volées. Il n'en est de même pour l'express, car un paquet parti de Trois-Rivières le 8 novembre, n'est pas encore rendu à Sayabec le 13. Ce n'est pas un cas isolé, vu que l'agent d'express a présentement en main plus de 25 billets de con naissance dont la marchandise n'est pas encore arrivée et c'est la même chose partout. C'est un vrai fiasco.

Les camions ne pourront jamais remplacer avantageusement le chemin de fer, et il serait temps que toutes les organisations paroissiales, nos chambres de commerce, les conseils de ville et de municipalité, etc., etc., entreprennent un mouve-

ment d'ensemble, par des résolutions qu'ils adresseront au Premier Ministre du Canada ainsi qu'à leur député, de même que par des articles dans les journaux, afin de forcer le gouvernement à remettre le transport des malles et de l'express au chemin de fer, et de remettre en service les trains nécessaires à la bonne administration du pays. Ce n'est pas intéressant lorsque nous payons un chauffeur \$15.00 par jour, et que nous sommes immobilisés sur la route durant 3 ou 4 jours, à attendre des échantillons expédiés par express et qui traînent on ne sait où.

On dirait depuis quelque temps, qu'il existe une haine sournoise chez certains administrateurs de ce réseau, contre les employés et que tout est mis en oeuvre pour réduire le personnel d'une manière insensée au détriment de toute la population. Je me demande si certains de ces officiers ne sont pas payés en sous-mains par des intéressés, afin d'acculer le réseau de l'Etat à la faillite, pour pouvoir le passer ensuite au Canadien Pacifique.

Il est temps que toute la population réagisse, afin de forcer le gouvernement à agir, et s'il

ne peut se faire écouter par les administrateurs actuels du réseau de l'Etat, qu'il les remplace comme il l'a fait avec le Président de la Banque du Canada.

Il n'y a aucune raison plausible pour justifier l'état de choses actuel, et nous tenons à ce que le service régulier d'autrefois nous soit donné et le plus tôt possible.

Un citoyen bien pensant.

La Ste-Catherine au Centre d'Accueil

Il y aura soirée des Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, dimanche soir, le 26 novembre, à 8 heures, au Centre d'Accueil Domrémy, sis à l'angle des rues St-René et Lamoureux (St-Robert-Bellarmin).

On soulignera la fête de la Ste-Catherine. Il y aura distribution de tire et goûter. Deux prix en argent seront décernés à ceux et celles qui porteront le plus original bonnet de papier, de leur confection. Un jury sera formé pour l'attribution des prix. Il y aura initiation et changement de décorations Lacordaire ainsi qu'un forum. Mlle Betty Rousseau, i.l., présidente des Jeanne d'Arc de St-Germain, sera l'hôtesse. Cordiale bienvenue aux membres et à leurs amis.

Madame
Micheline Rouillard

COIFFEUSE COMPETENTE,
DIPLOMÉE, ETAIT
DU PERSONNEL DES
GRANDS SALONS DE QUEBEC

MAINTENANT AU
Salon Vénus
RIMOUSKI

Madame Rouillard a de nombreuses années de compétence à son actif.

SPECIALITE: COIFFURES NOUVELLES

Nous sommes certains que vous serez toujours satisfaites quel que soit le genre de votre coiffure.

ONDULATION PERMANENTE \$5.00

Salon Vénus

15, St-Pierre — Signalez 723-3215

Great-West Life

garantit
votre
avenir
financier

Tout père de famille qui a pleine conscience de ses devoirs n'a qu'une ambition: bien élever ses enfants et leur faire donner une instruction solide. Il veut aussi savoir que, quoi qu'il arrive, son épouse sera en mesure de mener à bonne fin les projets qu'ils avaient fait ensemble.

Avez-vous la certitude que VOTRE assurance-vie est suffisante à ces fins? Il n'y a qu'un bon moyen de le savoir: téléphonez ou écrivez à:

BERNARD LANGLOIS

155, Notre-Dame — Bur. 723-8595
RIMOUSKI — Rés. 723-5310

THE
Great-West Life
ASSURANCE COMPANY
SIÈGE SOCIAL - WINNIPEG, CANADA

**CONFIEZ-NOUS AUJOURD'HUI...
VOS PROBLEMES DE DEMAIN**

De la littérature ?

Enfin ! Quelqu'un a lu un éditorial et, ce qui est beaucoup mieux, le commente et n'est pas d'accord. C'est son droit incontestable et incontesté. Aussi, que mon interlocuteur reste bien tranquille ; ce n'est pas une réponse que je prépare, mais bien un éclaircissement. De la sorte, le ton de l'article, mieux que celui d'une réplique, me dispensera de recourir aux équivalents des termes gratuits d'ignorance et de manque de réflexion qu'il est toujours facile d'employer à distance.

D'abord, pour rassurer le courage de celui qui signe Jacques Morin, Québec, mettons que je m'appelle Jos. Roy, Montréal. Au reste je me montre fort satisfait du reproche qu'il me lance d'être mieux doué pour la littérature que pour l'économie. J'ai fait des deux, mais on me permettra de ne pas insister sur les mérites réciproques de ces disciplines.

Et que ferait un journaliste s'il n'avait pas cherché à développer son jugement et son mode d'expression par la fréquentation des grands maîtres de la pensée et du style ?

Des journalistes qui ont laissé leur nom dans la littérature, on en compte plusieurs dans tous les pays, notamment en France, et même au Canada. Nous n'avons guère étudié les nôtres, mais il n'en reste pas moins que les noms d'Etienne Parent, d'Oscar Dunn, de Fabre, d'Arthur Buies, de Jules Fournier, d'Olivier Asselin, de Thomas Chapais et de quelques autres ne périront pas. Tant mieux donc si tous nos journalistes pouvaient faire de la littérature à l'instar des Chateaubriand, des Veuillot, des Mauriac et des Aron. Ce serait merveilleux ! Si nous sommes encore loin de pareils modèles, essayons quand même de nous en rapprocher.

En principe, dans toute saine discussion, il est malsain de supposer ignorance ou irréflexion chez un interlocuteur qui ne partage pas son avis. Dans le cas présent, ma thèse est à l'opposé de celle de M. Morin. Loin de moi l'idée de le traiter d'idiot, d'exalté ou d'inapte. Cela partirait d'un naturel bien suffisant ; cela manifesterait un complexe de su-

périorité insupportable de la part d'un homme mûr qui essaie d'exposer tous les aspects d'un problème encore tout à fait théorique et véritablement complexe. Je n'ai sûrement pas le monopole de la vérité sur cette question et je serai le dernier à contester aux autres le privilège de s'exprimer librement.

Seulement je serai le premier à réclamer pour moi la même liberté. Or, si je fais de la littérature, il m'arrive aussi de voyager, d'observer et d'interroger.

Je réaffirme que Cuba n'est plus maître de ses destinées. Quand monsieur "K" entre dans un pays, ce n'est pas pour libérer le peuple, c'est pour le soumettre à l'idéologie communiste. On a aussi appris à se méfier de la statistique soviétique qui ment toujours pour les besoins de la cause. Cuba est devenu plus riche. Peut-être, je n'en suis pas si sûr que cela même après le témoignage de Mlle Lauzon. En effet, la version des missionnaires qui reviennent au pays établit tout le contraire. Mais soit ! Là n'est pas la question. Si pour connaître la prospérité, il faut vendre son âme aux Soviets, je ne vous suis pas. Et l'âme même du peuple cubain est déchristianisée, soviétisée. Ce n'est plus l'âme du peuple cubain. Je ne souhaite pas le même malheur à ma petite patrie.

Quant au témoignage de M. Marcel Chaput, il est séduisant mais il est faux. La province de Québec vient loin au sixième rang pour ce qui est de l'impôt sur les revenus ; elle n'est suivie que par les provinces maritimes ; de plus, elle déduit elle-même une certaine part de l'impôt fédéral, à part les dégrèvements pour oeuvres de charité, qui sont les plus élevés du pays, par rapport aux revenus. Chez nous les cultivateurs ne payent à peu près pas d'impôt, comparé à ceux des autres grandes provinces. Par contre, le régime de péréquation joue en notre faveur, puisque d'autres provinces versent plus que nous à ce poste. Enfin, il faudrait calculer ce que le fédéral débourse dans notre province pour la construction des routes, des hô-

éditorial

pitaux, des ports, des bureaux de poste, etc., pour la solde de nos militaires et de nos fonctionnaires, pour les allocations de chômage, de bien-être social, etc. On comprendrait alors pourquoi l'Ontario et la Colombie Britannique se plaignent si fort d'avoir à déboursier trop d'impôt en faveur d'autres provinces, dont nous sommes.

Je m'excuse encore de contredire le dynamique président du RIN, mais je suis sûr qu'il y aurait des représailles non seulement économiques, mais aussi militaires, contre un Québec qui voudrait aujourd'hui arracher son indépendance. Là-dessus, j'ai moi aussi des témoignages irrévocables. Enfin, le bois, le fer, l'énergie qu'ils viennent chercher chez nous, les hommes d'affaires peuvent fort bien les trouver ailleurs, de plus en plus.

Ce qu'il faut d'abord demander à M. Chaput, c'est de régler avec justice et loyauté ses affaires personnelles. Il est fonctionnaire d'Etat. A ce titre, il se doit de ne pas renverser la constitution de son pays ; de ne pas discuter publiquement de sujets controversés ; de ne pas faire de politique. Il s'y est engagé. S'il ne peut plus tenir son engagement pour des raisons qu'il croit valables, pourquoi n'a-t-il pas donné sa démission ? Je connais bien des pays où M. Chaput aurait été accusé de trahison et puni selon les lois en cours. Qu'aurait-on fait de lui à Cuba, à Moscou et même à Paris ? Pourquoi M. Chaput, qui connaît bien le règlement du fonctionnarisme canadien, préfère-t-il jouer au martyr ?

Les Canadiens français sont-ils prêts à envisager les conséquences de leurs actes, sont-ils prêts à aller jusqu'au bout, à mourir, s'il le faut, pour gagner non pas leur liberté, mais leur indépendance ? Là-dessus les chefs actuels de nos mouvements souverainistes ont été assez discrets. Quant à moi, je crois qu'avant d'adopter une solution de désespoir, il vaudrait mieux chercher s'il n'existe pas d'autres moyens d'arriver à nos fins qui ne seraient pas dernières.



★ Gilles Daigneault quitterait la présidence de la Ligue de Cité pour devenir gérant-pilote du Rimouski-Centre... un poste que Claude Pearson quitte bien à regret, pour raison de santé...

★ Les comédiens de Bousille et les Justes logeaient au Saint-Louis... la première tournée leur fut offerte avec les compliments de la maison...

★ Thérèse Arbic, une des comédiennes de la troupe, s'est trouvée à Rimouski, une bonne de confiance...

★ Gratien Gélinas tenait absolument à ce que Jean Duceppe fût de la distribution pour les deux spectacles rimouskois...

★ Un premier bilan indique qu'il s'est abattu moins de chevreuils cette année... plus d'originaux... quand à la perdrix les chasseurs ont encore quelques jours de grâce pour en abattre...

★ Magnifiques les nouveaux motels que fait construire Adolphe Mongrain derrière le Manoir Normandie...

★ Nouvel établissement à Rimouski... Ruest et Arsenault... dans le commerce de pièces d'automobiles... sur le boulevard Jessop...

★ Le club de ski Mont-Blanc a eu la main très heureuse en s'assurant les services de Jean-Paul Guévin comme publicistes...

★ Félicitations au Jeune Commerce qui "illuminera" nos parcomètres tout en "éliminant" le bruit des "airs de Noël" qu'il nous dispensait trop généreusement les années dernières...

★ Les trophées de chasse féminins s'accumulent... Un autre chevreuil vient d'être abattu par Mme Roger Heppell...

RENNOIS

L'OEIL du Progrès



L'Halloween est déjà loin mais nous avons découvert avec amusement, dans les cartons de notre photographe Rita Chevron, cette citrouille particulièrement réussie. L'intérêt de cette image réside dans "l'éclairage" inattendu de la cucurbitacée. Posée sur le coin d'une table, elle recevait directement un rayon de soleil, illumination suffisante pour la photographe, opérant en instantané sans aucune lumière artificielle.



Les CADEAUX...

Quelle affaire que de choisir des cadeaux ! Cet émoi me gagne chaque année à la saison des Fêtes. Une fois de plus il faudra bien plonger et choisir. Nos cadeaux plairont-ils ?

La grande règle du jeu est de bien connaître les goûts de la personne à laquelle le présent est destiné. Une fois ce terrain bien défini, tout devient simple. Or, précisément, nous nous refusons à la simplicité. Tout le mal est là.

Je m'élève avec véhémence contre la tendance qui veut qu'un présent coûte cher pour être apprécié. Voilà un sophisme dangereux et intolérable. Il est vrai que le dollar ne vaut plus ce qu'il valait mais ce phénomène n'entre pas en jeu quand il s'agit de choisir un cadeau, des cadeaux. C'est le geste qui compte. Si seulement les parents faisaient l'éducation de leurs enfants sur ce point. S'ils leur apprenaient à apprécier le sentiment généreux et aimable plutôt que la valeur bêtement matérielle du présent. Combien de fois les enfants entendent une remarque déplacée de la part de leur mère ou de leur père devant un cadeau fraîchement débarrassé.

Tout est affaire de tact et de souplesse dans le choix d'un présent. Ainsi, madame, si votre époux n'a jamais manifesté le moindre intérêt pour la pêche, pourquoi vous obstiner à lui offrir l'attirail complet pour le

lancer léger ? Et vous, monsieur, cessez donc d'offrir des cadeaux pratiques et utiles à votre épouse qui les a en horreur. Faites preuve d'un peu d'imagination et surprenez-la par un article de luxe ou ce parfum dont elle rêve. Si telle personne amie aime la lecture, optez pour les livres. Si telle autre consacre ses loisirs à la musique, offrez-lui des disques.

Au moment de choisir un présent, oubliez votre goût personnel. Songez à celui de l'ami ou du couple ami. Ce faisant vos chances d'offrir un cadeau apprécié montent en flèche. Mais je conviens avec vous que ce qui peut être simple n'est pas nécessairement facile. Un présent demeure, quoi qu'on fasse, le prolongement de sa propre personnalité.

S. B.

Deux de nos professeurs en Afrique

Quatorze professeurs de l'enseignement spécialisé partiront bientôt pour l'Afrique pour un séjour d'un an et demi, d'accord avec le Ministère de la Jeunesse, des Affaires Culturelles, du Département de l'Instruction Publique et du Ministère fédéral des Affaires Extérieures.

Dans le groupe, on remarque M. Elzéar Gauvreau, professeur spécialisé (primaire et secondaire) à l'Institut de Technologie de Rimouski, et M. Rodrigue Brisson, un fils de Rimouski, professeur en mécanique d'ajustage et en mathématiques à l'École des Métiers de Mont-Joli.

C'est dans le cadre du programme canadien d'assistance aux pays africains de langue française que ces professeurs ont obtenu un congé sans solde.

L'ETUDE LEGALE

TESSIER & D'ANJOU

148, rue ST-GERMAIN

(Immeuble Woolworth et Dominion)

est ouverte du lundi au vendredi, de 8 h. 30 a.m. à 6 h. 30 p.m.

A l'époque où sévit le "twist" des danseurs bien de chez nous choisissent la ronde folklorique

Le deuxième folkmoor régional, tenu à Rimouski samedi et dimanche, pour clôturer la Semaine provinciale des Loisirs, marque un tournant heureux dans l'évolution des loisirs actifs chez nous, à l'Est de Québec.

C'est une jeunesse enthousiaste, sérieuse mais gaie, avide de s'initier aux multiples secrets d'un art, le folklore, relégué trop longtemps dans l'ombre, qui s'est rassemblée au Centre des Loisirs St-Germain à Rimouski en répondant à l'invitation du directeur M. André Leduc et du président de l'équipe folklorique rimouskoise, M. Alexandre Fougère.

Ils étaient 460 garçons et filles d'une vingtaine d'équipes de localités disséminées sur les deux rives du St-Laurent, depuis Québec à Matane et à Sept-Iles, qui survirent avec entraînement et assiduité les classes de technique et de danses d'un spécialiste, M. Grégoire Marcil, de Montréal, président de la Fédération provinciale de Folklore, et de l'un de ses collègues, M. Guy Landry.

Des sympathisants de Québec, Pointe-au-Pic, Edmundston, Arvida et Montréal, une soixantaine, se joignent à nos folkloristes, la plupart âgés de 18 à 22 ans, pour unifier le répertoire des troupes folkloriques québécoises et soutenir l'intérêt au folklore par l'apport d'un fini dans l'exécution et de nouvelles danses d'inspiration canadienne ou étrangère. Ces séances d'études pratiques se terminaient, chaque jour, par une soirée au Gymnase illustrant les connaissances des danseurs, sous les regards de nombre d'ainés bien sympathiques au mouvement. Ceux-ci voyaient d'un oeil réjoui la jeunesse contemporaine s'épanouir et se récréer allégrement en battant la semelle, avec grâce et joie, au rythme d'une musique vivifiante. L'ambiance était propice à l'éclosion d'une fraternité de bon aloi, à l'anéantissement de l'individualisme et de l'immobilisme, handicaps sérieux dans l'apprentissage de la vie civique et sociale.

En dénombant les troupes, on pouvait voir à l'action les folkloristes de Ste-Anne de la Pocatière (les Etincelles), de Rivière-du-Loup, (Les Vif-Argent et les Pas-de-Loups, une cinquantaine), d'Edmundston (les Cotillons), de Trois-Pistoles (les Basques), fraternisant avec les gars et filles de Baie-Comeau, (Les Manicos), Hauterive et Sept-Iles. Tous coudoyaient joyeusement les clans de Pointe-au-Pic, Arvida, Québec, Montréal, St-Charles, rivalisant d'adresse et d'entraînement avec les représentants d'Amqui, de Cacouna, de St-Jérôme de Matane, du Témiscouata, de St-Fabien, de Lac-au-Saumon, de Matane, de St-Anaclet, de Ste-Blancine, de Notre-Dame du Sacré-



Le deuxième folkmoor régional a pris des dimensions provinciales à Rimouski, en fin de semaine, avec la participation de 430 garçons et filles, de Ste-Anne de la Pocatière à Matane, de Baie-Comeau-Hauterive à Sept-Iles, sur les deux rives du St-Laurent, et des villes de Québec, Arvida, Outremont, Montréal, Edmundston (N.B.) et Pointe-au-Pic. Les chefs d'équipe des diverses équipes apparaissent avec le président provincial, M. Grégoire Marcil, de Montréal, et le président du Folkmoor, M. Alexandre Fougère, de Rimouski.

Coeur, de Ste-Odile. Le grand Rimouski possède déjà quatre troupes, bien aguerries, où la discipline ne nuit pas à l'esprit d'équipe. On s'entraîne dans quatre paroisses sous la direction de moniteurs qualifiés, produits d'un travail intense et fervent. Les Bateliers, de St-Germain, les Rit qui dansent, de St-Robert-Bellarmin, les Claire-Fontaine, de St-Yves, et les Misaines, de Ste-Agnès, épaulèrent les organisateurs du Folkmoor pour que les jeunes visiteurs reçoivent une chaleureuse hospitalité dans les foyers rimouskois et que le Folkmoor soient une réussite exceptionnelle.

Andrée GAUTHIER.

Nos folkloristes se donnent de jolis noms

Les troupes de folklore qui participaient au FOLKMOOR de Rimouski s'appellent, les unes et les autres, avec beaucoup de fantaisie.

Quelques exemples :

- Les Etincelles
- Les Vif-Argent
- Les Pas-de-Loup
- Les Cotillons
- Les Basques
- Les Manicos

et les troupes locales n'ont pas moins d'imagination :

- Les Bateliers (St-Germain)
- Les Rit-qui-danse (St-Robert)
- Les Claire-Fontaine (St-Yves)
- Les Misaines (Ste-Agnès)

MARCEL DION REND HOMMAGE AU DIRECTEUR DES LOISIRS ST-GERMAIN

En soulignant le travail admirable accompli par M. André Leduc depuis son arrivée au Centre des Loisirs, M. Marcel Dion, t.s., du Service Social Diocésain, souhaila aux "folkloristes" des journées remplies de sérieux et de joie. Il salua M. l'abbé Ronald Landry, de Rivière-du-Loup, directeur du Foyer-Patro, où les loisirs sont magni-

fièrement organisés. Il félicita le SAINT-LAURENT, dont le récent supplément sur les activités du Foyer-Patro de la ville-soeur est une synthèse réussie d'un travail d'équipe et d'une coopération de tous les éléments d'une ville à l'Oeuvre des Loisirs.

Après la bienvenue du président du Folkmoor, M. Fougère, M. Marcil, prit la parole. "J'ad-

mire la collaboration qui semble exister chez vous à tous les paliers pour favoriser l'épanouissement d'une oeuvre commune. Nous voulons un succès qui s'étende à toute la ville, à toute la région, pour que les bienfaits d'un folklore bien compris et techniquement bien pratiqué, selon les règles de cet art, soient mieux compris." a. g.



On s'initiait à une danse folklorique d'inspiration haïtienne sous la direction du président provincial de la Fédération du Folklore, M. Grégoire Marcil.

Communiquez votre entraînement à tout le pays !

Faites revivre nos traditions, élargissez votre culture, développez le folklore et communiquez votre entraînement à tout le pays !

Tels étaient les messages donnés le samedi 18, au Centre des Loisirs St-Germain, à l'ouverture officielle du Folkmoor, par les chefs de l'autorité religieuse et de l'autorité civile de la ville de Rimouski.

En assurant la nombreuse assemblée de jeunes, garçons et filles, du Québec, et même d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick, M. le chanoine Léopold Côté les encouragea à travailler sérieusement pour parfaire leur culture par la pratique de loisirs enrichissants dans le folklore. L'Eglise s'intéresse à vos loisirs, les favorise dans la mesure du possible. En faisant revivre les traditions, vous pratiquerez un loisir tonifiant. Profitez bien

des leçons données, aujourd'hui et demain, par des spécialistes en folklore. Et communiquez votre entraînement à tout le diocèse, à toute la province, à tout le pays !

Abondant dans le même sens, Me Maurice Tessier, le maire de Rimouski, félicita les centaines de jeunes de villes et localités québécoises de s'entraîner à faire revivre les coutumes du passé. Il les assura de la large hospitalité de Rimouski et de l'accueil sincère des autorités municipales.

M. J.-C. Lebel, responsable au Centre des Loisirs, apporta le salut du Conseil d'Administration, heureux d'accueillir pour deux journées d'études folkloriques, tant de jeunes gens et jeunes filles soucieux d'enrichir leur personnalité tout en se récréant sainement. a. g.



"Unifier la technique, dit M. Marcil, pour danser les "confitures", l'une des populaires figures d'un quadrille canadien". Et son collègue M. Roland Guy, l'un des instructeurs de la Fédération provinciale, en donnait une démonstration à Rimouski, samedi après-midi.

BOUSILLE ou notre mise en accusation

Parler d'un **BOUSILLE ET LES JUSTES** qui nous arrive avec plus de deux ans de retard, s'essayer à des commentaires sur une pièce qui a déjà fait couler des pintes d'encre, vous admettez que l'entreprise est risquée. En fait, et c'est un grand dommage, chacun de nous avait "sa petite idée" sur Bousille en payant sa place, l'autre soir. C'est le sort des tournées que de se présenter devant des publics aussi divers que prévenus. Je pense aussi que Gratien Gélinas joue très habilement sur les sentiments qu'éprouve un amateur de théâtre de province devant un sujet aussi typiquement de chez nous. Et la réception qu'on lui fait partout prouve qu'il a raison.

Quoi qu'il soit, et pour revenir à la pièce elle-même, je dirai que je ne l'avais ni vue à Montréal, ni lue dans cette édition revue et corrigée qu'on trouve maintenant dans les librairies. Je devais donc être et j'étais bon public. Autant ce qu'on appelle la langue "joual" me déplait à la lecture, autant elle me paraît, dans Bousille, la seule qui convienne, la seule qui puisse porter et remplir son office. J'irai même plus loin : à côté du parfait naturel de langage des personnages de la pièce qui s'appellent Phil et Aurore, l'allure empruntée de Bousille lui-même, expliquée par sa condition tout à fait spéciale dans la famille et le fait qu'il ait goûté un an à l'éducation des frères, m'a gênée très souvent. D'autres éléments compensent et les séquences les plus réussies sont justement celles-là où l'action dramatique nous permet d'oublier le ton de conversation plutôt châtié de Bousille, pour ne voir que la tristesse infinie de ce pauvre garçon que la vie, les hommes et le hasard bousculent et torturent pour finalement l'acculer au suicide.

● Ce suicide est une accommodation de la pièce. Il en a déçu plusieurs, je l'ai appris, qui gardaient un souvenir extraordinaire de la dernière scène de Bousille, à la création, de sa mort "sur le lit d'une minable chambre d'hôtel, de ses derniers soubressauts, du long cri qui appelait son unique ami, son chien..."

Les spectateurs de la tournée transcontinentale ne verront pas ce Bousille-là. Devons-nous nous en plaindre ? Pour moi, qui ne savais rien de cette accommodation, j'ai trouvé tout à fait logique que Bousille se suicidât, de désespoir, dans le grenier du garage à Ste-Tite. Le vrai drame de Bousille, à mon sens, est ailleurs : il est dans ce que ce simple d'esprit, pas si simple que cela, après tout, représente dans le milieu où la vie le force de vivre. Ce milieu, on sait très bien, dès le premier acte, qu'il l'accablait, pour finalement l'as-

sassiner. Les circonstances de la fin n'y changent pas grand-chose.

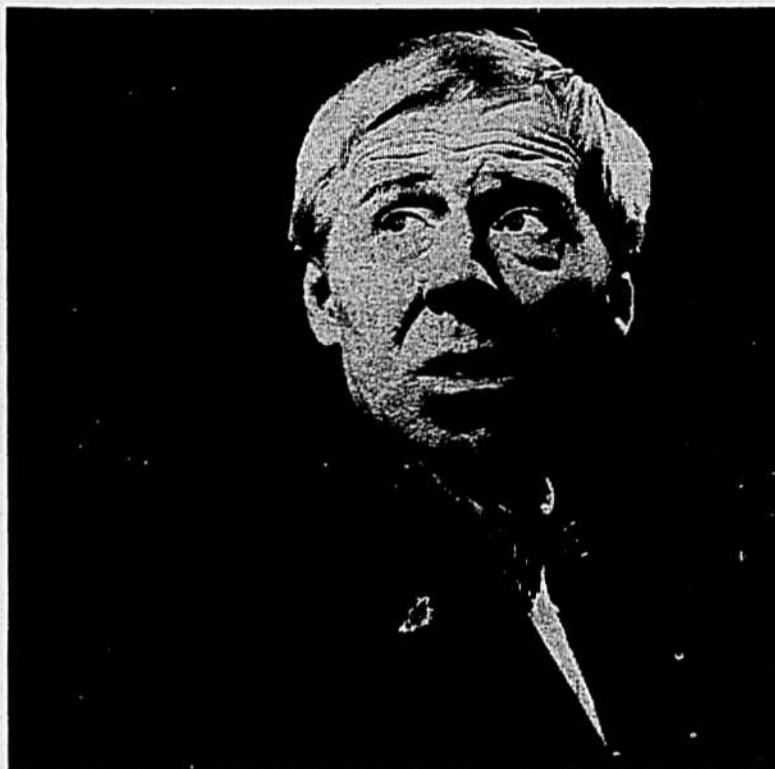
Que le rire fuse à chaque instant, dans Bousille, que les spectateurs s'y laissent aller sans retenue, n'empêche pas la pièce d'être un drame affreux. J'ajouterais que tous, tant que nous sommes, rions toujours, vers la fin, alors que nous avons la gorge nouée et le cœur bien malade. Rien ni personne ne peut nous défendre, en effet, de voir dans Bousille "notre spectacle", celui que nous offrons trop souvent au regard de l'étranger. Que Gratien Gélinas puisse tabler sur l'universalité de Bousille et que sa pièce ait du succès à l'étranger ne m'enlèvent pas ma conviction profonde : si notre rire nous fait si mal, au dernier acte de Bousille, c'est que nous voyons bien que nous rions de nous-mêmes : de nos travers, de nos compromissions, de nos faiblesses et même, disons-le mot, de nos vices. Dans une société dite chrétienne, Bousille apporte le coup de théâtre — c'est le cas de le dire — de gens sans foi véritable, sans profondeur de pensée, sans scrupules et même sans préoccupations autres que le conformisme, le qu'en dira-t-on et l'adage anglo-saxon du "save the face".

● Croyez-moi, les tartuffes n'étaient pas tous sur la scène, jeudi et vendredi : j'en ai rencontrés depuis qui m'assurèrent, l'air protecteur, que Gélinas avait chargé le tableau, que la famille canadienne-française, ce n'était pas cela, ce n'était ni si vulgaire ni si débridé. Eh bien ! permettez-moi de vous dire, et me dire à moi-même, que Bousille, au contraire, c'est bien nous. C'est une vérité dure que celle-là, mais il faut l'accepter. Ainsi que l'affirmait l'autre soir, Jean Duceppe, nous sommes trop souvent ce Canadien français qui boit parce qu'il ne veut pas voir. Il y a différentes façons de boire pour ne point voir : je veux dire plusieurs sources où s'abreuver. Je ne citerai que

le puits insondable des vérités premières, déjà dénoncé par Flaubert, ce voyant extra-lucide, mais qui alimente trois siècles de civilisation dite "française en terre d'Amérique". Vérité première que la religion dont se gargarisent Aurore Vezeau et sa pauvre bonne femme de mère, parfaitement candide et irresponsable. Vérité première que la réputation de ces bonnes gens, descendues en ville pour, selon ce qu'ils disent, sauver leur frère de la prison qu'il mérite cent fois, mais qui ne pensent qu'à une chose : sauver leur confort moral. Vérité première également la bonté intéressée que chacun de ces villageois manifeste envers un être malheureux dont on exploite le malheur comme la simplicité.

Vous serez certes de mon avis en voyant dans le personnage de Phil, magistralement interprété par un Jean Duceppe en pleine forme, le prototype assez parfait d'un Canadien français que la chanson dit "doux, aisé vif en ses manières, poli, galant, hospitalier" mais que la vérité de tous les jours nous présente trop souvent "en bretelles", c'est-à-dire débraillé au propre comme au figuré. Cette vulgarité foncière du personnage n'exclut d'ailleurs pas la lucidité et l'une des scènes qui auront plus fait, à mon sens, pour forcer l'admiration du spectateur, c'est l'astuce, pourtant classique, du dernier dialogue entre le frère Nolasque et le garagiste fort émêché. Ce qui-proquo, dont chaque réplique fait mouche, est du meilleur, du très grand Gélinas.

● L'homme de théâtre qu'est Gélinas doit aussi être loué du côté technique de sa réussite, c'est-à-dire l'ingénieux décor de la chambre d'hôtel, on ne peut mieux adapté à l'action, le naturel à peu près sans défaut de tous les acteurs, Jean Duceppe en tête, et les accessoires rigoureusement choisis qui, du téléphone à la porte de certain petit endroit, font énormément pour accentuer le côté satirique



● ... Bousille, le visage tragique d'un spectacle comique.

de cette pièce fertile en éléments... folkloriques.

Quant à la langue, qu'on reproche trop souvent à Gratien Gélinas, il en changera quand nous en aurons changé nous-mêmes. Je ne suis pas optimiste, en ce domaine, et je crois que l'attitude réaliste, d'un réalisme dont il vaut mieux exagérer le pessimisme pour être davantage certain de guérir, est celle qui commande la démarche de Gratien Gélinas, homme de théâtre canadien-français. Et n'allez pas me sortir que ce langage est celui d'une minorité au Québec. Tous, tant que nous sommes, nous retrouvons les pires excès de Phil et d'Aurore Vezeau, de Henri Grenon, pour peu que la situation, l'occasion,

la colère ou le laisser-aller dévoilent notre vraie, notre navrante infériorité. Pour me résumer, le langage de Bousille ne me choque pas davantage que notre langage à nous tous. Pas plus que ne m'ont blessée, dans la pièce, les tares du milieu, inexcusables à un seul égard, celui de notre propre aveuglement à les déceler, à les pourchasser et, finalement, à s'en débarrasser.

Tant qu'il y aura des Bousille qui souffriront, chez nous, et des familles Grenon qui les condamneront à mourir, je pense qu'il faudra féliciter le Gratien Gélinas de nous offrir, par la rédemption théâtrale, une chance de réflexion et de réparation.

L. M.



NORBERT CASTERET

... casqué pour la descente souterraine

NORBERT CASTERET

l'un des hommes les plus PROFONDS de France

À RIMOUSKI le 27 novembre

Premier conférencier officiel de la saison à l'Alliance française

C'est un grand spéléologue, l'un des hommes les "plus profonds" du monde, qui visitera l'Alliance française de Rimouski, le lundi 27 novembre, à l'École Secondaire Langevin.

En effet, Norbert Casteret est le premier conférencier officiel de la saison et la Société de Conférences est très heureuse de le présenter à ses membres dans une causerie, illustrée de projections, dont le titre sera : A L'AS-SAUT DES 52 CASCADES DE LA GROTTTE DE LA CIGALE-RE.

notice biographique

Norbert Casteret est né le 19 août 1897 et sa réputation d'explorateur-spéléologue et de préhistorien est universelle.

Père de cinq enfants, cet infatigable explorateur souterrain les amène avec lui aussi souvent que possible. Il a découvert, exploré et étudié plus d'un millier de cavernes, abîmes et de rivières souterraines dans les Pyrénées et dans l'Atlas. On lui doit, entre autres :

- l'identification de la cité gallo-romaine de Gallagurris (Hte Garonne)
- la découverte des plus vieil-

les statues du monde dans la caverne de Montespan (Hte Garonne)

- la découverte des gravures et des peintures pariétales préhistoriques de la grotte de Labastide (Hautes - Pyrénées) ; d'Alquerdi (Navarre espagnole) ; de Peyrort (Ariège) ; de Tibiran (Hautes-Pyrénées) et de Barabao (Dordogne).

Norbert Casteret a suscité par ses découvertes, ses écrits, ses conférences et son apostolat, d'innombrables vocations de spéléologues. Spécialisé dans l'étude des chauve-souris, ses observations et expériences ont apporté des révélations curieuses sur les moeurs, les migrations et la longévité de ces animaux.

Auteur d'une vingtaine d'ouvrages dans lesquels il a donné les récits de ses campagnes souterraines et écrit des chapitres de vulgarisation scientifique sur la préhistoire et la spéléologie. Ses livres les plus connus sont : Dix ans sous terre, Au fond des gouffres, Mes cavernes, Martel l'explorateur souterrain, En rampant, Une vie de chauve-souris, etc....



FOULARD AU VENT et geste éloquent, Bousille est redevenu Gratien Gélinas, directeur de la Comédie canadienne et de la compagnie théâtrale qui poursuit une importante tournée transcontinentale, avant de s'embarquer pour Dublin (Irlande). Deux officiers de QUEBECAIR saluent le comédien-directeur à l'aéroport de Rimouski.

Combinez détente et économie

... en prenant



l'Océan LIMITÉ

un service quotidien entre
HALIFAX et MONTRÉAL

TARIFS REDUITS
De Rimouski à Montréal

Personne seule
\$24.90

Deuxième personne
\$14.90

Chaque adulte qui
vous accompagne.
\$14.95

Aller-retour
voiture ordinaire

- Voitures ordinaires et voitures-lits modernes et climatisées.
- Rafrâichissements et repas légers servis dans voiture-salon-buffet.
- Correspondances commodes pour Matane, Gaspé, Saint-Jean (N.-B.) Charlottetown, Sydney et Terre-neuve.

Pour tous renseignements supplémentaires appelez votre représentant du CN

Canadien National



Un autre navire de traverse à Trois-Pistoles ?

La vente du M/V Trois-Pistoles, propriété du capitaine Paul-Emile Lévesque, à M. Almanzar Houde, de l'Anse St-Jean, au Saguenay, signifierait qu'un navire plus adéquat serait acquis pour effectuer la navette quotidienne, du 15 avril au 15 novembre, entre Trois-Pistoles et les Escoumins.

Le M/V Trois-Pistoles, qui était en opération depuis 56 ans, rend des services signalés dans cette région si l'on se réfère aux statistiques de l'année : plus de 3000 passagers et 1350 véhicules furent transportés, d'une rive à l'autre, et environ 1000 tonnes de marchandises furent acheminées vers les Escoumins.

La traversée s'effectuait dans une heure et trois-quarts.

Il est fortement question que le capitaine Lévesque, qui opérait le navire depuis cinq ans, fasse construire un nouveau bateau pour remplacer le M/V de Trois-Pistoles.

St-Fabien

Mariages — Le 10 octobre, M. Wellie Dumont a épousé Mlle Antonia Mercier; le 26 octobre, M. Florian Bérubé et Mlle Lauréanne Fournier et le 28 octobre, M. Normand Béland et Mlle Brigitte Roussel.

Baptêmes — Le 9 octobre, Linda, enfant de M. et Mme Georges Caouette (Germaine Bossé).

Le 11 octobre, Irène, enfant de M. et Mme Alfred Bérubé (Thérèse Proulx).

Le 15 octobre, Thérèse-Lise, enfant de M. et Mme Marc Belzile (Marie-Anna Minier).

Le 29 octobre, Johanne-Lucienne, enfant de M. et Mme Normand Brillant (Monique Jean).

Jean-Guy et J. Gaston, jumeaux de M. et Mme Denis Roy (Margaret Théberge).



M. RICHARD FILLION, dont la nomination comme **DISTRIBUTEUR** de la **BRASSERIE DOW, LIMITEE**, dans les comtés de Rimouski et Matapédia, vient d'être annoncée par M. Laurent Brouard, gérant du district de l'Est du Québec.

M. Fillion, qui est avantageusement connu dans les comtés de Rimouski et Matapédia, aura la responsabilité de la distribution et de la vente des bières **DOW** et **KINGSBEER** ainsi que du **PORTER CHAMPLAIN**.

Commodore

M. Paul Lepage, de Causapsal, a été élu commodore du Club Nautique de la Matapédia lors de la récente assemblée générale. M. A. Raymond, de St-Noël, a été choisi vice-commodore et M. Georges Charest, de Causapsal, secrétaire. Plusieurs directeurs font partie de l'exécutif dont MM. Paul Valois et N. Gagné, de Causapsal, Noël Ouellet et J.-A. Verreault, de Rimouski, Oscar Renaud et Roréo Allard, de Campbellton.

L'Ordre d'Estoc aux Scouts de Mont-Joli

La décoration tant convoitée par les scouts, l'Ordre d'Estoc, a été mérité par la Troupe scout de Mont-Joli.

Certificats et insignes caractéristique de cet honneur ont été remis, récemment, au cours d'une réunion au chef de la troupe Jean Bélanger et aux chefs de patrouilles, Jean-Denis Desrosiers, pour les Panthères, Michel Morissette, pour les Chamois, Claude Dubé, pour les Castors, et Jean-Guy Carrier, pour les Chevreuils.

Maison incendiée à St-Charles-Garnier

Une famille de douze personnes a été jetée sur le pavé, mardi matin, par les flammes qui avaient envahi la maison de M. Arsène Perreault, de St-Charles-Garnier. Les paroissiens, accourus en grand nombre, parvinrent à sauver de la destruction les bâtiments de ferme environnants.

— DISQUES — CAPITOL - et - ANGEL

OPERAS COMPLETS

FAUST DE GOUNOD
STEREO ET MONORAL

MIREILLE DE GOUNOD
MONORAL

CARMEN DE BIZET
STEREO ET MONORAL

LA TRAVIATA DE VERDI
STEREO ET MONORAL

RIGOLETTO DE VERDI
MONORAL

AIDA DE VERDI
MONORAL

MADAME BUTTERFLY DE PUCCINI
STEREO ET MONORAL

LE BARBIER DE SEVILLE DE ROSSINI
MONORAL

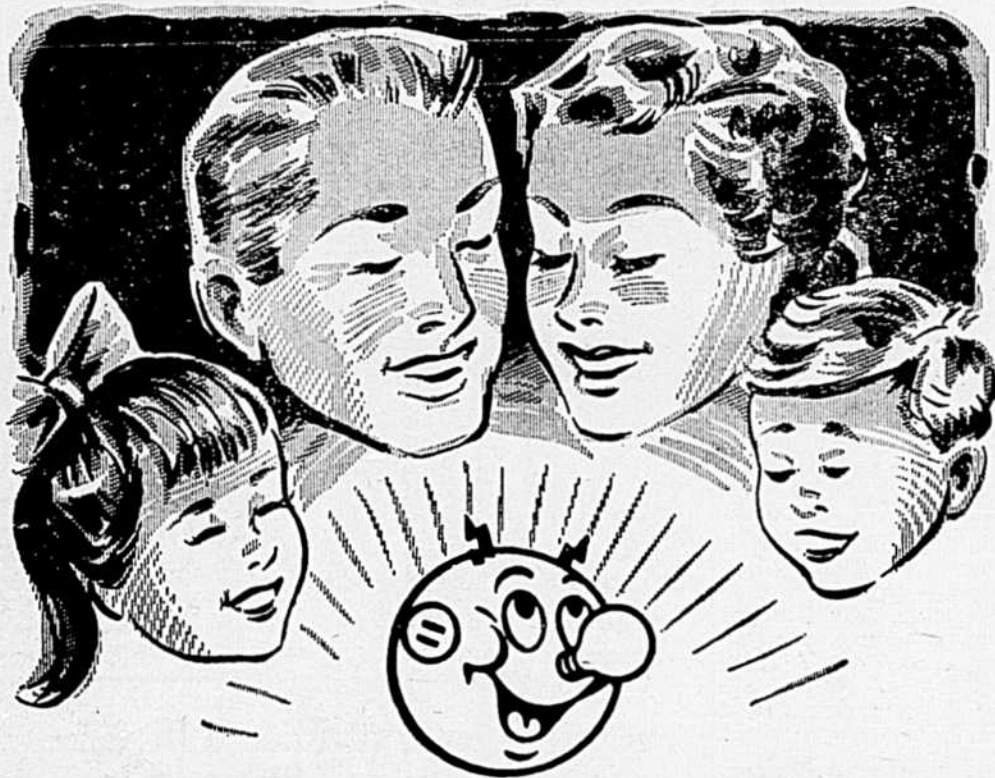
ETC., ETC.

GUITÉ & RUEST

RIMOUSKI, Qué.

80, rue St-Laurent — Tél. 723-7534

LE FOYER DE LA BONNE MUSIQUE



Tous veulent des CADEAUX ÉLECTRIQUES

Choisissez les cadeaux électriques
convenant le mieux pour :

- VOTRE PERE
- VOTRE MERE
- VOS FRERES ET SOEURS
- LUI OU ELLE

PASSER A NOTRE MAGASIN LE PLUS PRES

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

rimouski mondain

■ M. et Mme Gilles Théoret, de Montréal, ont passé une quinzaine chez M. et Mme Godbout Golbert, et autres parents.

■ M. Grégoire Marcil, de Montréal, a passé la fin de semaine à Rimouski.

■ M. et Mme Evangéliste Ouellet et leurs enfants Linda et Bertrand, de l'Alberta, ont visité M. et Mme Henri Ouellet, récemment.

■ Mme Ernest St-Laurent est revenue de Port-Alfred où elle a rendu visite à son fils.

■ Mlle Réjeanne Saucier nous a quittés, lundi soir, pour entrer au noviciat des Soeurs de Jésus-Marie à Hull. Mlle Saucier, fille adoptive de M. et Mme Edgar Canuel, était cheftaine de la troupe guide de St-Robert-Bellarmin.

■ Mme (Dr) J.-E. Marcil, M. et Mme Grégoire Marcil, M. Guy Landry, de Montréal, ont passé la fin de semaine en notre ville.

■ Mme Philippe St-Laurent a passé quelques jours à Baie-Comeau chez ses enfants M. et Mme Claude Amiot (Lucille St-Laurent).

■ Mme Benoit Brillant, de Courville, MM. Ludger Leblanc, de Kapuskasing, Honoré, Ernest et Jean-Louis Leblanc, d'Ottawa, étaient de passage chez M. et Mme Bertrand Ross, M. et Mme Paul Lévesque, à l'occasion du décès de Mme John Leblanc.

■ M. et Mme Léo Lepage, de Ste-Odile, M. et Mme Elzéar Chevalier, Esther et Sylvie Chevalier, de Rimouski, sont allés à Montréal pour assister au mariage de M.

et Mme Marcel Lafrenaye (Marie-Léa Deschênes). Assistaient également à ce mariage Mme L.-F. Roberge et le R. P. Paul-Emile Roberge, de Riddeford, Me, M. et Mme Gaston Roberge, de Lewiston, Me, Mmes J.-A. Dorval et Armand Cardinal, de St-Hilaire, M. et Mme Victor Deschênes, M. et Mme Pierre Tremblay, de Roxboro, M. et Mme Antoine Lamoureux, de St-Hyacinthe.

Feu le Dr Emile Rioux

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons le décès du docteur J.-Emile Rioux survenu à son domicile, 101, Grande-Allée, à Québec. Il était âgé de 58 ans et l'époux de Dame Clémence Bouchard, qui lui survit ainsi que sa fille Mme Yves Marquis (France-Valérie) et ses fils Jean, professeur à l'École Normale, Pierre, professeur à l'Université de Sherbrooke, le Dr Jacques Rioux, étudiant présentement à Philadelphie. Il était le frère de M. Albert Rioux, vice-président de l'Électrification Rurale, Me L.-P. Rioux, de Sayabec, Mme Alphonse Ouellet (Maria), de St-Romuald, Mme Louis-Philippe Laliberté (Antoinette), de Rimouski, du R.P. Pierre Rioux, jésuite, de Montréal, de la R.S. Marie de la Trinité (Marie-Elise), de l'Hôtel-Dieu de Québec. Il est le beau-frère de Me J.-B. Desjardins, Mme A. Fraser, de Rimouski, M. et Mme Philippe Bouchard, de Luceville, M. et Mme Wilfrid Chamberland, de Mont-Joli, et autres.

Le Dr Rioux eut une carrière médicale des plus actives. Il fut longtemps médecin-chirurgien à l'Hôtel-Dieu de Gaspé et à Ste-Anne-des-Monts. Il participa à de nombreux mouvements sociaux.

Gilles Vigneault revient à Rimouski avec son spectacle du GESU



C'est le 2 décembre que tous les amateurs de chansons auront le grand plaisir de réentendre un compositeur de la région, Gilles Vigneault.

En effet, le célèbre "poète de Natashquan" sera aux Loisirs St-Germain à cette date, pour y reprendre le "one man show" qui lui a valu un triomphe au Gesù, à Montréal, le mois dernier. On se souvient que c'est non pas un récital, mais deux, que Gilles Vigneault offrit aux Montréalais.

Accompagné d'un orchestre, qui ajoute à la couleur de son spectacle, le chanteur qu'un auditeur trop restreint a pu applaudir "Au Pirate", de St-Fabien-sur-mer, l'été dernier, se produira dans ses plus grands succès.

Suivez les prochaines informations concernant le récital GILLES VIGNEAULT, aux Loisirs St-Germain, le samedi 2 décembre prochain.

Éleveurs Ayrshire à Trois-Pistoles

Les membres des clubs d'éleveurs Ayrshire de Rivière-du-Loup et du Bas St-Laurent se sont réunis en assemblée conjointe à Trois-Pistoles, vendredi dernier, sous la présidence de MM. Jean-Eugène Rioux, de Trois-Pistoles, et Arthur Belzile.

M. Adrien Caron, secrétaire propagandiste de la Société Ayrshire du Québec, parla des expositions et encouragea les éleveurs à y participer pour fins de propagande.

M. P.-E. Côté, agronome propagandiste fédéral en Industrie Animale, de Rimouski, rappela qu'un expert prétend que 20% des résultats dans la production laitière est attribuable à la qualité de la vache et 60% aux soins et à l'alimentation.

L'agronome du comté de Rimouski, M. Arthur Rioux, traita de l'adaptation des productions aux bovins du marché et de la possibilité de nos sols.



M. et Mme Marcel Lafrenaye (Marie-Léa Deschênes), dont le mariage a été célébré, récemment, en l'église St-Eusèbe de Verceil, à Montréal. La mariée est la fille de M. Raoul Deschênes, décédé, de Rimouski, et de Mme Raoul Deschênes, et le marié, le fils de M. et Mme Henri Lafrenaye, de Verdun. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par le R.P. Camille Chassé, o.f.m., cousin de la mariée.



Son Excellence Mgr Parent, M. l'abbé François Rioux, curé de Ste-Odile et M. Roger Huard, du magasin "La Bonne Entente" sont ici entourés des invités qui assistaient à la bénédiction des nouveaux locaux de ce progressif magasin coopératif, dans la banlieue de Rimouski.

(Photo Gérard Canuel, CJBR-TV)

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

par M.-A. Dion, E.H.

CLINIQUE D'IMMUNISATION ET DE VACCINATION :

NAZARETH : jeudi 30 novembre à 10 heures.

ST-ROBERT : jeudi 30 novembre de 2 à 3 heures.

RIMOUSKI (US) : vendredi 1er décembre de 2 à 4 heures.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (US) : mardi 28 novembre de 1 h. 30 à 3 h. 30.

Salon Monique

55, ROULEAU (Coin Evêché — Service Autobus)

MADAME

Voici venir le moment où vous devrez mettre en valeur votre charme et votre beauté ;

Les réunions mondaines que vous impose le temps des Fêtes en sont l'occasion tout indiquée.

Pour l'élégante, la coiffure en est le premier pas !

Laissez ce soin délicat au bon goût et à la compétence de Mlle Desjardins.

Si vous signalez 723-9133, c'est avec plaisir qu'elle vous accordera le rendez-vous qui vous conviendra.

Une création de tricot léger

Luisa Spagnoli



\$ 37.50

LA ROBE QUATRE SAISONS

LA TOILETTE CHIC PAR EXCELLENCE

Disponible en bleu, vert, rouge et noir

Tailles : 12 à 16

Au Bon Goût Enr

246, ST-GERMAIN

RIMOUSKI



EN MARGE des SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)

ENFIN IL Y AURA DU HOCKEY :

Après quelques semaines d'une polémique qui semblait interminable, autour d'une cause fort justifiée, il est maintenant officiel que la ligue Junior de hockey, qui sera connue sous le nom de "Ligue de Cité" entrera en opération dès le 3 décembre prochain.

Cette date d'ouverture, bien que quelque peu tardive, n'entravera en rien le succès escompté par le circuit du président Gilles Daigneault pour la saison 1961-62. Avec l'addition des Carabins, qui seront dirigés par l'instructeur Paul Dufresne, s'ajouteront les clubs Rimouski-Centre, champion de l'an dernier, Rimouski-Est, St-Robert et Ste-Odile. Nous déplorons toutefois la perte du club Nazareth, qui constituait une excellente attraction depuis cinq ans. Cette équipe a été dans l'obligation de cesser ses activités, n'ayant pu obtenir le support financier d'un commanditaire.

L'absence du club Nazareth, cet hiver, laissera néanmoins d'excellents souvenirs aux nombreux partisans, qui ont eu le privilège d'encourager leurs joueurs favoris tels que les Paulin, Rousseau, Théberge, Tremblay, Proulx, et quelques autres. Le jeune Carol Lavoie, décédé accidentellement, fut également un autre joueur qui comptait de nombreux supporteurs. Pour les amateurs de Nazareth, nous espérons que l'absence de l'équipe ne sera que passagère et fera de nouveau partie des cadres de la ligue dès l'automne prochain.

De nombreux changements ont été apportés à la formation des différentes équipes du circuit Daigneault. Avec le départ du Nazareth, les joueurs de cette équipe ont été repêchés par les quatre clubs de l'an dernier, exception faite de Paul-Emile Tremblay, qui passera aux Carabins, ainsi que Jacques Dubé, du Rimouski-Centre, acquis par les Carabins. Les instructeurs Yvon Harrisson, Paulo Trudel, André Goulet et Claude Pearson ont repêché chacun trois joueurs du Nazareth. Les clubs Ste-Odile et St-Robert ayant les deux premiers choix au repêchage.

Quelques changements seront également apportés à la direction de quelques équipes et ne concernent évidemment que les équipes proprement dites. Il est fort probable que Claude Pearson, gérant-instructeur du Rimouski-Centre, fasse l'acquisition d'un nouvel instructeur, mais demeure néanmoins le propriétaire-gérant de l'équipe. Avec le St-Robert, nous retrouverons André Goulet, qui sera aidé par Claude Couture. Yvon Harrisson dirigera de nouveau le Rimouski-Est tandis que Paulo Trudel occupera les mêmes fonctions avec le Ste-Odile. L'addition des Carabins, de l'instructeur Paul Dufresne, constituera une excellente attraction notamment auprès de la gent étudiante. La présence de cette nouvelle équipe sera un précieux atout et comme nous l'avons exprimé antérieurement, les Carabins apporteront du sang nouveau.

Nous serons en mesure de commenter plus longuement la formation des équipes après la prochaine assemblée de la ligue, qui sera probablement tenue au début de la semaine prochaine, alors que seront discutés les quelques problèmes d'ordre mineur.

SPORTS-ECLAIR :

Les finales tant chez les hommes que les dames, en marge des tournois "Président vs Vice-Président" et "Présidente vs Vice-Présidente", seront jouées, dimanche soir à l'issue d'un souper qui sera servi aux membres du Club de Curling local.

La cédule de la ligue Junior comprendra un calendrier de 40 parties pour chaque équipe, à l'exception cependant des Carabins qui joueront 20 parties, mais qui seront de quatre points au classement.

Le Centre de Ski Mont-Blanc a connu de nombreuses transformations au cours des derniers mois. Outre l'achat d'un nouveau monte-pente et d'un muskeg, deux nouvelles pistes seront également à la disposition des skieurs. Il y aura donc trois pentes, ainsi qu'une quatrième qui sera uniquement réservée aux débutants. Cette dernière piste profitera de l'installation d'un monte-pente et sera certainement populaire pour les débutants.

Nous apprenons la nomination de Jean-Paul Guévin, comme publiciste du Centre de Ski Mont-Blanc, et nous l'assurons en retour de notre entière collaboration pour le développement du ski tant à Rimouski que dans la région.

Claude Michaud a rapidement mis fin au règne de Jean-Marc "Butch" Bouchard au tournoi de l'Heure des Quilles en disposant du champion, dimanche dernier. Le nouveau champion affrontera un jeune aspirant, Gilbert Proulx, dimanche après-midi à la salle de quilles des Loisirs St-Germain.

Les organisateurs des ligues Juvénile et Midget envisagent la prochaine saison avec enthousiasme. L'aide financière qu'ils reçoivent prouve l'intérêt des souscripteurs en faveur de ces ligues de jeunes.

Humeurs de la Commission des Sports de Rimouski

Devant le refus des commanditaires d'acquiescer à notre proposition pourtant si généreuse de pourvoir au financement des équipes et devant le surgissement systématique d'arguments toujours nouveaux apportés dans les délibérations par nos vis-à-vis, les membres de la Commission des Sports de Rimouski ont pris la décision définitive suivante :

Nous accordons à la ligue junior le privilège de jouer ses parties de hockey les dimanches, mardis et jeudis et cela à compter du 1er janvier 1962 et aux mêmes conditions de partage des recettes que la saison dernière.

Nous savons pertinemment jusqu'à quel point une telle décision peut influencer notre budget d'opération et nous tenons à affirmer que nous posons ce geste dans le but unique de bien servir la gent

sportive de Rimouski qui ne doit en aucune façon subir les effets d'une dissension interminable.

Cette polémique aura au moins donné l'occasion au public rimouskois de découvrir l'esprit mesquin, la capacité limitée de jugement, l'inconséquence et la partialité rattachée à l'intérêt personnel de certains de nos chroniqueurs sportifs locaux. Il est infiniment regrettable que ces mêmes personnes se servent d'une arme aussi puissante et la manoeuvrent si malhabilement pour renseigner si inexactement le public, pour semer la discorde et pour tâcher d'amoindrir ceux qui ont toujours voulu collaborer consciencieusement à une noble cause.

LA COMMISSION DES SPORTS DE RIMOUSKI.

Alphonse Boucher, sec.

En guise de réponse

Le dilemme "junior" est résolu. La saison de hockey débutera bientôt à la grande satisfaction du public sportif. Nous nous réjouissons de l'heureuse tournure des événements.

Dans le dernier communiqué qu'elle nous a fait tenir et que nous publions dans cette page, La Commission des Sports de Rimouski montre de l'aigreur. Nous la laissons à ses secrétions. Pour notre part, nous regrettons d'avoir dû utiliser la force morale pour que ces messieurs de l'aréopage distinguent enfin entre leur intérêt personnel et l'intérêt du public. Nous avons le sentiment d'avoir agi très correctement, en toute équité et de nous

être fait le porte-parole de la population. Le public jugera de notre attitude et de celle de la dite "commission". C'est d'un cœur léger que nous écouterons son verdict.

Et pour dissiper toute équivoque, précisons que nous partageons pleinement les opinions de nos rédacteurs de sport. Notre action fut menée en plein jour. C'est peut-être pour cela que la lumière s'est faite d'un côté pour enfin éclairer l'autre.

Pour paraphraser le proverbe, concluons qu'à laver la tête d'un âne on ne perd pas toujours sa lessive !

LA REDACTION.

QUILLES

HEURE DES QUILLES JUNIOR

Denis Emond est de nouveau sorti vainqueur du programme de l'Heure des Quilles Junior en triomphant de Michel Levesque par la marge de 108 quilles.

Emond, qui en était à sa 7e semaine, a réussi un triple de 341 en comparaison de 233 par son adversaire.

La semaine prochaine le champion aura à faire face à l'un des plus sérieux aspirants encore en liste à l'heure des quilles en la personne de Mario Gagnon qui s'est classé 2e lors du tournoi éliminatoire avec une moyenne de 120.2.

HEURE DES QUILLES SENIOR

Claude Michaud est devenu le nouveau champion de l'Heure des Quilles Senior en triomphant, dimanche dernier, de Jean-Marc Bouchard par la différence de 21 quilles.

Michaud a réussi des parties de 167, 112 et 164 pour un triple de 443 cependant que Bouchard jouait 137, 144 et 141 pour 422.

La semaine prochaine le nouveau champion fera face à Gilbert Proulx, un jeune quilleur qui est classé 17e avec une moyenne de 150.4 lors du tournoi éliminatoire.

BIC

Equipes mixtes — Salon Isabel 14; Magasin Voyer 13; Construction Doucet 12; Artisans 1.

Equipes masculines — Garage Br-ton 18; Co-Op 11; Titou 8; Club St-Jean 3.

NOTRE-DAME-DU-LAC

Agriculture 8, Ambulanciers - Pompiers 0; Boulangerie Gagnon 8, René Bérubé 0; 4-As 2, Mobbs and Lewis 6; Toit Bleu 8 pts, Les Castors 0; St-Eusèbe 9, L.-P. Beaulieu 0.

SALLE ST-ROBERT

Ligue Féminine — Maurice De-champplain 28; Soucy Autos 24; Kik Cola 23; Gâteaux Vachon 16; Loisirs St-Robert 13; Pharmacie Saucier 4.

Ligue Mixte A — Coca-Cola 27; Pepsi Cola 27; Yvon Desjardins 15; Albert Michaud, Inc. 3.

L'HEURE DES QUILLES DAMES

Ligue Mixte B — Léopold Tremblay 30; Côté & D'Amours 28; Imperméabilisation 20; La Ménagère Co-Op 17; La Bonne-Entente 13; Les Audacieux 0.

Thérèse Banville a conservé son titre pour une deuxième semaine consécutive en défaisant Jeanne Bellavance par 3 quilles. La championne fera face à Murielle Proulx la semaine prochaine. Ce tournoi est commandité par Wow et Coca-Cola.

MAINTENANT
ce vrai gin de genièvre
à prix populaire



SUPERIOR

FOCKINK*



Le gin de genièvre WF est réputé en Hollande et à travers le monde depuis 1679. Il est toujours fabriqué d'après la recette originale, de WYNAND FOCKINK d'Amsterdam.

Essayez le WF de Fockink, ce vrai genièvre de connaisseurs. Vous le reconnaîtrez facilement à son étiquette blanche portant les lettres WF rouges et la mention SUPERIOR.

*Recherchez le ruban jaune avec la mention FOCKINK

Les SPORTS
EN PROGRÈS
avec
Claude Pearson



EN TROIS MOTS...

— Les directeurs du circuit local de hockey ont vu juste en changeant le nom de "Ligue Junior" pour celui de "Ligue de la Cité" car c'est un fait que 70% des joueurs sont dépassés la limite de l'âge junior... Devant la pénurie de joueurs le premier projet de fixer l'âge limite à 23 ans fut oublié... Si le Nazareth n'est pas revenu sur la scène cet hiver c'est que cette équipe était sans direction et sans commanditaire... On sait que Paul Dufresne, le pilote du Nazareth l'hiver dernier, prend charge des Carabins qui seront subventionnés par le Commerce-Normale... Paul-Emile Tremblay sera le capitaine de cette nouvelle équipe... Jacques Dubé, un compteur de 25 buts l'an passé et un des bons centres de la ligue, est passé du Centre aux Carabins comme la logique le commandait... Avec l'acquisition d'André Longchamp, via le repêchage, le Centre compte tout comme l'an dernier trois gardiens de buts... Décidément on ne veut pas être à court du moins de ce côté-là... Yvon Harrisson, qui a des problèmes à la défensive, s'est dit très heureux d'acquiescer Charles Parent du Nazareth... Parent est un joueur agressif qui manie bien le hockey et quand Harrisson lui aura enseigné à garder sa position il sera l'un des bons arrières-gardes du circuit Daigneault...

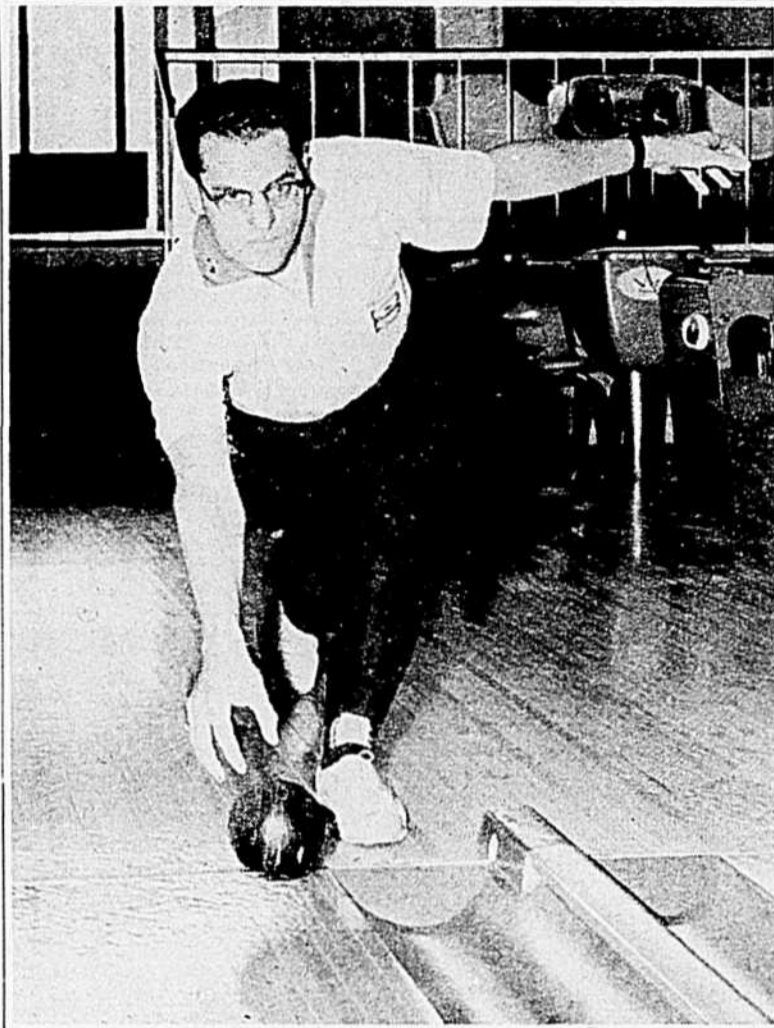
— Le St-Robert pourrait avoir des problèmes dans les buts cet hiver puisque Marcel Pelletier est agent libre... Pelletier ira vraisemblablement au Ste-Odile... Jean-Marie Canuel prend sa retraite... Gilles Marcotte, Réal Desrosiers, Jean-Eudes Lepage, Réal Beaupré, Maurice Gendron, Raymond Beaupré sont autant de figures qui ne seront pas de la mêlée... L'équipe à battre au premier coup d'oeil semble le Rimouski-Est dont l'alignement reste sensiblement le même et qui se renforce à la défense avec Parent... Claude Couture, qui a toujours fait partie de l'organisation du Nazareth, a déclaré devant l'assemblée que Roland Proulx serait heureux de jouer avec le Centre... Par contre on dit que Jacques Tremblay fut déçu d'apprendre qu'il allait à Ste-Odile... Il aurait préféré St-Robert... Camille Ouellet retourne à son premier et ancien club le St-Robert... André Goulet jouera en plus de piloter son club, le St-Robert... Les nouvelles couleurs des Carabins seront orange, jaune et brun pâle... Le Ste-Odile, qui possède un gilet presque identique, endossera son deuxième chandail, un bleu foncé, lorsqu'il affrontera le club de Dufresne... Comme dirait Paulo: "On n'est pas barré"...

— Georges "Doudou" St-Laurent manifestait encore dernièrement le désir de ne pas jouer cette année mais comme bien d'autres il revisera prochainement son jugement et nous le verrons encore avec le Ste-Odile... Jean-Claude Desrosiers repêché du Nazareth n'est pas en ville, travaillant à Ste-Anne-des-Monts, mais Trudel compte bien pouvoir l'utiliser à l'occasion... Si le gérant du Ste-Odile pouvait aligner en même temps, en plus de ses réguliers de l'an dernier Pierre Théberge, obtenu lui aussi du Nazareth, Desrosiers et Tremblay, et si Pelletier signe comme cerbère, le Ste-Odile pourrait bien être un sérieux candidat au championnat... Ce ne serait pas une mauvaise chose car pas un, plus que Paulo Trudel, ne travaille à sa cause... Et puis comme dirait l'autre "c'est le temps que ça change"... Ste-Odile subit une lourde perte en Réal Beaupré... Ce dernier travaille actuellement à Sept-Îles... Beaupré commençait à s'acclimater vers la fin de la saison et cette année il aurait connu une bien meilleure saison... Il écrivait rumeur que Gerry Gagnon ne revienne pas dans les filets du Rimouski-Est mais nous croyons qu'il sera bel et bien à son poste comme au cours des trois dernières années... Nous ne prévoyons, par ailleurs, guère d'échanges... Au domaine des possibilités: Carabins et le Centre et St-Robert et le Centre... encore... quand il s'agit de transactions le Centre est là... Ce club détient le record des échanges depuis quelques hivers. Pierre Doucet et Herman Hins sont des joueurs qui accrocheront vraisemblablement leurs patins, avons-nous appris...

— Yvon Harrisson reviendra à la tête du Rimouski-Est et il serait aidé par Gilles Hupé et Claude Couture... André Goulet prend la direction complète du St-Robert... Paul Dufresne sera à la tête des Carabins... Paulo Trudel pilotera encore son Ste-Odile... Le coach du Centre n'est pas encore connu... Gilles Daigneault a manifesté le désir de laisser tomber la présidence pour prendre charge du championnat de l'an dernier... On a aussi parlé de Ben Moreau, René Berger et Jean-Louis Tremblay... Aux dernières nouvelles le Rimouski-Est n'avait pu obtenir la permission de la Commission des Sports d'utiliser sa chambre de l'hiver passé... Ça commence... Les directeurs de la ligue d'un commun accord ne paieront plus les aiguillages des patins des joueurs cet hiver... Paul Dufresne, en plus de Paul-Emile Tremblay et Jacques Dubé, voudrait aussi obtenir Roland Proulx du Séminaire mais tout le monde s'est objecté et il fut finalement repêché par le Centre... L'assemblée de la ligue lundi, commencée à 8h.30, a pris fin à 1 heure après minuit... Les arbitres seront payés \$3.50 chacun et travailleront à deux... Le paiement des officiels est enlevé de la recette des clubs... En faisant des calculs, en gelant le premier \$25.00 l'an dernier du moins la plupart du temps sur semaine les clubs ne recevaient que 40% des recettes ce qui n'est rien d'exagéré... La Commission des Sports a beau dire ce qu'elle voudra de "certains commentateurs sportifs" elle ne devra pas oublier que ce sont "certains commentateurs sportifs" qui les ont mis au monde, que ce sont "certains commentateurs sportifs" qui travailleront à remettre le Colisée cet hiver, que ce sont "certains commentateurs sportifs" qui ont moussé les affaires du hockey, et bien d'autres petites affaires... Nous attendons notre lettre de remerciements... Sur cette note bien gaie je termine en disant: la prochaine fois que l'on voudra me faire taire on devra le faire par la logique et non de la façon dont on s'y est pris dernièrement...

AU HOCKEY

Nouveau nom, nouvelle saison



MAURICE BOYER, l'excellent quilleur montréalais, sera en vedette aux Loisirs Saint-Germain, dimanche prochain. Reconnu comme l'un des meilleurs quilleurs au Canada, Boyer assistera à l'Heure des Quilles, dimanche prochain à 1 heure à la salle du Centre, rue Ste-Marie. Nul doute que tous les amateurs de quilles voudront rencontrer Maurice Boyer, qui donnera des conseils et une exhibition. Bienvenue à tous.

Les responsables du hockey rimouskois se sont réunis, mardi soir, pour reformer les cadres de la Ligue Junior. Deux décisions de la plus haute importance ont marqué la rencontre. On parlera désormais de la Ligue de la Cité et de la nouvelle saison débutera le 3 décembre.

LES CLUBS ET JOUEURS

D'autres décisions ont été prises. Ainsi, les joueurs de la saison dernière sont éligibles. Par contre, les nouveaux venus devront avoir moins de 21 ans.

La ligue sera formée des clubs RIMOUSKI-EST, SAINT-ROBERT, STE-ODILE, CARABINS et RIMOUSKI-CENTRE. En ce qui concerne ce dernier club, la ligue s'est engagée à lui trouver un nouveau bureau de direction. L'ancienne administration de l'équipe a gracieusement mis son équipement et autres facilités à la disposition du club.

LE 3 DECEMBRE

Les activités de la ligue débuteront le 3 décembre. Les parties seront disputées les dimanche après-midi, lundi et mercredi soir jusqu'au PREMIER JANVIER. Après cette date, les joueurs sur semaine auront lieu les mardi et jeudi soir.

REPECHAGE

A la suite du démembrement du club NAZARETH, ses joueurs sont allés au repêchage. Ste-Odile, qui avait terminé en dernière position, eut le premier choix. Il s'est emparé de Jacques Tremblay, St-Robert a opté pour Camille Ouellet... Rimouski-Est a choisi Charles Parent tandis que Rimouski-Centre repêchait André Longchamp. Par la suite, le club Ste-Odile a eu le privilège de choisir deux autres joueurs pour équilibrer son alignement. Paulo Trudel a acquis Pierre Théberge et Jean-Claude Desrosiers. La Ligue a donné Jacques Dubé, ancien porte-couleurs du Centre, au club Carabins en échange de deux joueurs. Roland Proulx et Vic Côté sont devenus propriété du Rimouski-Centre à la suite de cette transaction.

ENTRAINEMENT

Les clubs sont déjà à l'entraînement et nous répétons que la saison débutera le 3 décembre. Ainsi donc la logique a triomphé et le public sportif pourra applaudir ses joueurs préférés aux joues de la LIGUE DE LA CITE!

Nouvelles pentes au MONT-BLANC

Trois nouvelles pistes et deux monte-pentes. Voilà ce que le Centre de ski Mont-Blanc offrira à tous les skieurs au cours de la prochaine saison. Skieurs avertis et débutants, jeunes et moins jeunes trouveront sur le flanc du Mont-Blanc des pentes répondant à tous les goûts et caprices.

LES PENTES

Juste en face du chalet, trois pentes, dont deux aménagées durant l'été, offriront à tous les skieurs de la région des pistes plus ou moins difficiles. La pente dite maîtresse, d'une dénivellation de 550 pieds environ, portera le nom de pente numéro 1 et s'étend sur une longueur de 2,100 pieds. Tous les skieurs expérimentés le dévaleront, confiants de leur habileté et de leur expérience.

La pente dite numéro 2, un peu à l'est de la piste numéro 1, possède la même dénivellation de 550 pieds, mais le degré étant un peu moins prononcé, le skieur intermédiaire glissera sur une longueur de 3,300 pieds. Mais il devra par contre, avoir une certaine maîtrise de l'art de skier et devra afficher une certaine compétence pour exécuter les quelques virages placés ici et là durant le parcours.

Enfin la piste numéro 3, sise à l'est de la piste précédente, s'étend sur une longueur de plus de 3,600 pieds. Placée sur le versant un peu moins prononcé du Mont-Blanc, tous les skieurs juniors et intermédiaires sillonneront cette descente qui possède, à l'instar des deux autres pistes, une dénivellation de 550 pieds mais dont l'angle de dépression est beaucoup moins prononcé et accentué que les deux premières.

Donc trois pentes pour trois catégories de skieurs, voilà ce qu'offre le Centre de ski Mont-Blanc à tous les sportifs, avides de grand air et de mouvement. Le skieur plus aguerri pourra se lancer immédiatement sur la piste numéro 1 tandis que les au-

tres auront à leur disposition deux côtes qui leur permettront de glisser sur des distances de plus d'un demi-mille, leur donnant ainsi cette sensation qui accompagne le vertige de la première descente rapide.

POUR LES DEBUTANTS

Une piste-école a surgi au nord du chalet, de l'autre côté de la rivière. Sur cette pente nettement appropriée, les débutants feront leurs premiers pas et leurs premières chutes. Ils maîtriseront les secrets de cet art qu'est le ski. Ils en apprendront les rudiments sous les conseils judicieux de Rémy Larose, skieur émérite et membre de l'Alliance des Moniteurs de ski du Canada. Cette piste est équipée d'un monte-pente. Les skieurs novices pourront glisser sur une distance de plus de 700 pieds sans risques d'accident.

La semaine prochaine: Teleski, moniteurs et patrouille de ski.

- Rembourrage
- Remodelage
- Meubles de
- Styles ou
- Modernes
- Estimés gratuits
- Prix raisonnables
- Acceptons
- Echanges

paul dionne

Coin Cathédrale - 1ère Rue, Rimouski
Tél. 723-3380

Soirée folklorique

A L'OCCASION DE LA

Ste-Catherine

SAMEDI 25 NOVEMBRE, 8 HEURES

au collège St-Jean-Baptiste

A ST-ROBERT

CONCOURS DE CHAPEAUX
POUR LES JEUNES FILLES
PRIX A LA GAGNANTE

LES RIT-QUI-DANSE

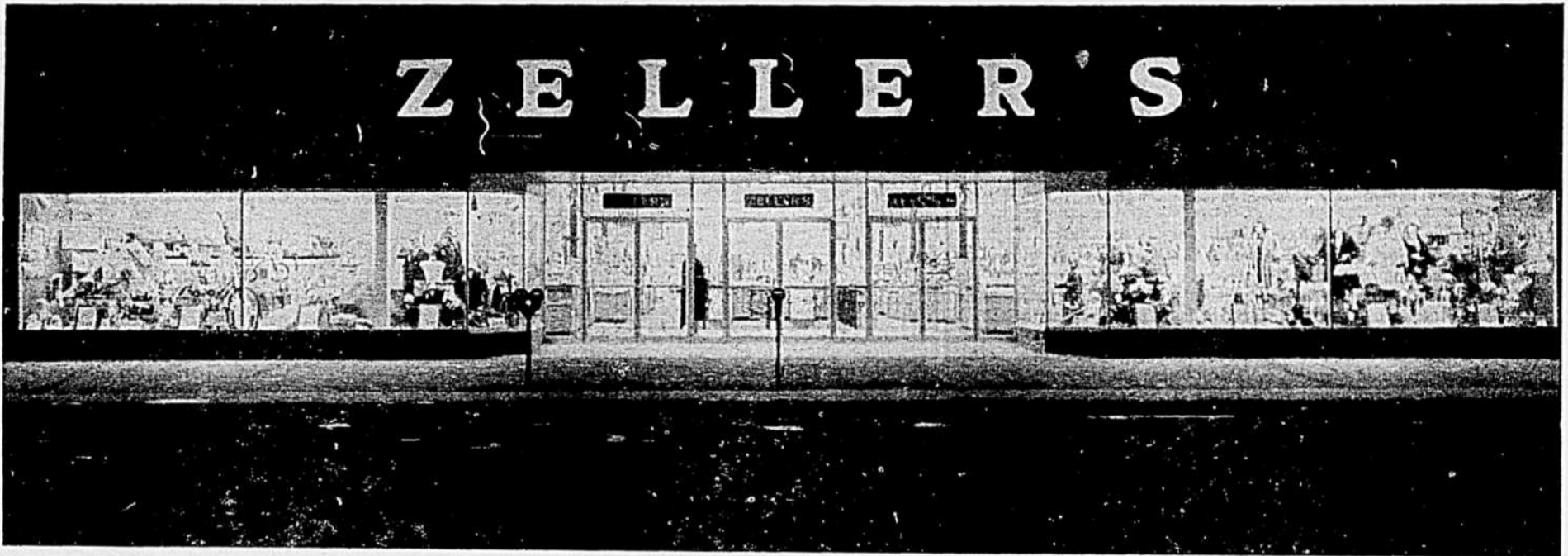
LE PROGRES DU GOLFE

Grande Ouverture ZELLER'S

134-A, ST-GERMAIN

**Jeudi, 23 novembre
à 9 heures A. M.**

**Vingt-quatre rayons
pour vous servir**



COMPLIMENTS DE

INSTALLATION ELECTRIQUE
**La Cie de Pouvoir
du Bas St-Laurent**
723-2215



Plomberie, chauffage, ventilation
**La Plomberie
de Rimouski Ltée**
66, ROULEAU 723-7193



BETON

**Rimouski
Reddy Mix Inc.**
363, ST-GERMAIN 723-7884



POSAGE DE LA TUILE
Meubles Bertrand Ross
296, ST-GERMAIN
723-3318



TRAVAUX DE PEINTURE
Guy Roy
97, 13e RUE
723-6303



EXCAVATION

Macpès Construction Ltée
554, LASALLE
723-5114



FENETRES DES MONTRES
**La Vitrierie
Générale Ltée**
11, ST-JEAN-BAPTISTE 723-3154



BLOCS DE BETON
**J. B. St-Pierre
& Fils Inc.**
26, ST-JACQUES 723-2031



MATERIAUX DE CONSTRUCTION
**La Compagnie de Bois
de Luceville**
Au service de la population depuis 1922 723-7005



Plan d'intégration dans la production des oeufs à Rimouski en 1962

La Coopérative Fédérée réunissait, cette semaine, les gérants des Coopératives Agricoles locales de la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie, à sa succursale de Rimouski.

M. Antoine Gagnon, gérant, souhaite la bienvenue à la trentaine de délégués et invités. Le président de la Coopérative Fédérée présenta ensuite le responsable de l'établissement d'un plan d'intégration dans la production des oeufs, M. Trefflé Bélanger, de Rimouski, dont les services sont retenus par la Coopérative Fédérée.

PRECISIONS SUR LE PLAN

M. Gervais Vincent, de St-Hyacinthe, exposa les avantages de l'intégration dans la production

des oeufs. En 1960, un plan fut organisé dans la région de Québec avec 150,000 pondeuses, actuellement en production. Dans la région de Trois-Rivières, le plan fut mis sur pied, au début de l'année, avec 90,000 pondeuses. Le projet du Bas St-Laurent sera réalisé en 1962. On prévoit que 40,000 pondeuses seront en production dans un an. M. Vincent expliqua ensuite les possibilités qui s'offrent aux cultivateurs pour le financement de l'exploitation.

Le représentant des abattoirs Le-grade, M. Emile Massé, fit un exposé précis sur le même sujet, mais en insistant sur les structures du plan d'intégration. Depuis 1956, la Fédérée recherche les meilleures formules pour l'intégration dans la production por-

cine. Il y a tendance vers la méthode d'organiser des producteurs préparant surtout des porcelets et d'autres producteurs qui achètent des porcelets et préparent surtout des porcs pour le marché. C'est le problème du financement qui oblige la Fédérée à mettre en application des plans d'intégration. Depuis juin 1961, on s'est attaché à faire des prêts de bons sujets à l'élevage au lieu de prêts d'argent. La province de Québec importe de 700 à 800,000 porcs annuellement.

M. Massé ajouta que la Fédérée désire promouvoir la production de l'agneau dans le Bas St-Laurent. Parlant des surplus de produits laitiers, il suggéra d'augmenter la production du veau de lait, en grande demande par les consommateurs alors que la production est insuffisante.

M. Paul Plourde, agronome propagandiste, des abattoirs Le-grade, pour le Bas du Fleuve, parla des difficultés qu'il rencontre dans l'organisation des expéditions d'a-

nimaux vers les abattoirs.

M. Malouin, de Montréal, parlant de réglementation de crédits et du financement dans les coopératives, mit celles-ci en garde contre l'organisation de nouveaux services avant d'avoir accumulé les réservoirs nécessaires pour les entreprendre.

M. Arthur Rioux, agronome de

comté et président du Conseil d'O-rientation Economique du Bas St-Laurent, parla du travail de cet organisme relativement à l'agriculture.

Les congressistes furent ensuite les invités de la Compagnie Nord-Sud, sur le PERE NOUVEL, qu'ils visitèrent avec le capitaine Lindsay.

Ouverture de la Campagne d'emplois d'hiver à Rimouski

Le Jeune Commerce de Rimouski, sous la présidence de M. J.-Yves Marois, a décidé de patronner la campagne d'emplois d'hiver à Rimouski.

La campagne a été officiellement ouverte lors d'une réunion du Comité d'Administration de la Chambre Junior, le 22 novembre 1961.

Parmi les personnalités présentes, on remarquait M. Jean-Yves Marois, président du Jeune Commerce et de la Campagne, M. P. Dufour, échevin, représentant le Conseil Municipal, M. J.-Roger Lévesque, T.D., représentant l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent, M. Gaston Gagné, gérant du Bureau National de Placement, MM. Pat Timmons, André Tardif, Roland Dorval, Jean-Maurice Painchaud, Réjean St-Hilaire, Jacques Martin, Raymond D'Auteuil, Bernard Langlois et Normand Lavoie, tous directeurs de cet organisme.

Le président Marois souligna que le but de cette campagne est d'inciter le public à faire des efforts particuliers pour procurer le plus de travail possible pendant la saison morte afin de réduire au minimum le chômage saisonnier et maintenir par le fait même l'économie de la Région.

L'an passé, le programme d'encouragement des travaux d'hiver dans les municipalités a, à lui seul, fourni du travail à 120,000 ouvriers pour un total de plus de 5 millions de jours de travail.

Les particuliers et les hommes d'affaires peuvent faire beaucoup pour activer le travail en faisant exécuter en janvier, février et mars les travaux de réparation, rénovation ou amélioration à leurs propriétés.

Le public en général doit coopérer à propager l'idée afin que le plus grand nombre possible d'ouvriers obtiennent du travail.

Des prêts pour l'amélioration des maisons, garantis par le gouvernement, sont maintenant disponibles par l'entremise des banques à chartes du Canada pour aider à financer toutes sortes de travaux d'amélioration des logements. Les petites entreprises peuvent également obtenir un prêt jusqu'à concurrence de \$25,000, et 10 ans pour rembourser pour l'amélioration des locaux et de l'équipement.

C'est un acte de civisme que de coopérer à augmenter l'efficacité de la campagne d'emplois d'hiver.

Spectaculaire incendie à Grande-Rivière

Le feu a causé pour près de deux millions de perte à Grande-Rivière, aux propriétés du gouvernement provincial.

Les entrepôts frigorifiques ont été ravagés par les flammes mardi. Des milliers de livres de viande, et autres victuailles, appartenant à des résidents de Grande-Rivière et des alentours, furent consumés dans cet incendie, qu'on considère comme un sinistre de grande envergure, vu le nombre de personnes qui sont affectées par cette destruction

HEWITT annonce une vente géante de:

SOLDE EN EQUIPEMENT USAGE

(AUBAINES TOUTES CUITES)

U-2702 — CATERPILLAR D2, à voie étroite, avec bulldozer orientable 2A et commande hydraulique No. 44. Série: 4U1537. Etat: Excellent. Emplacement: Montréal, P.Q. \$4,250.

U-2643 — CATERPILLAR D4, à voie large, avec bulldozer orientable modèle R4 et commande hydraulique Laplant Choate. Série: 7U6. Etat: Passable. Emplacement: Québec, P.Q. \$3,850.

U-2764 — CATERPILLAR D4, à voie large, avec bulldozer orientable modèle A4 et commande hydraulique No. 44. Série: 7U35572. Etat: Passable. Emplacement: Québec, P.Q. \$4,850.

U-2878 — INTERNATIONAL TD6, à voie large, avec bulldozer orientable Bucyrus Erie et commande hydraulique. Série: TDBK 14147. Etat: Bon. Emplacement: Montréal, P.Q. \$2,200.

U-2940 — INTERNATIONAL TD9, à voie large, avec bulldozer orientable Smith et commande hydraulique. Série: TDCB 52463. Etat: Bon. Emplacement: Montréal, P.Q. \$4,450.

E-2836 — ALLIS CHALMERS, modèle HD6E, à voie large, avec bulldozer orientable Allis Chalmers, commande hydraulique et treuil remorqueur Carco. Série: 8781. Etat: Excellent. Emplacement: Montréal, P.Q. \$7,500.

U-2896 — ALLIS CHALMERS, modèle HD5A, à voie étroite, avec bulldozer orientable Baker, commande hydraulique, treuil remorqueur Carco et toit. Série: 28026. Etat: Passable. Emplacement: Montréal, P.Q. \$5,800.

U-2929 — FORDSON MAJOR, tracteur à chaînes de roulement, à voie large, actionné par un moteur diesel, équipé d'un bulldozer orientable, de commande hydraulique et d'un treuil remorqueur. Série: 1308239. Etat: Bon. Emplacement: Montréal, P.Q. \$2,500.

U-3070 — FORDSON MAJOR, tracteur à chaînes de roulement, à voie large, actionné par un moteur diesel, équipé d'un bulldozer orientable Fordson, de commande hydraulique Bray et d'un treuil remorqueur Boughton. Série: 8670. Etat: Bon. Emplacement: Montréal, P.Q. \$2,500.

U-2532 — JOHN DEERE, tracteur à chaînes de roulement, modèle 40C, actionné par un moteur à gazoline, équipé d'un bulldozer orientable, de commande hydraulique John Deere et prise de force. Série: 67179. Etat: Très bon. Emplacement: Québec, P.Q. \$2,950.

U-2924 — JOHN DEERE, tracteur à chaînes de roulement, modèle 440, actionné par un moteur diesel GM, équipé d'un bulldozer orientable et de commande hydraulique. Série: 450765. Etat: Très bon. Emplacement: Québec, P.Q. \$3,650.

U-2936 — ALLIS CHALMERS, niveleuse automotrice modèle D, actionnée par un moteur à gazoline Buda et équipée d'une cabine. Série: D4369. Etat: Excellent. Emplacement: Montréal, P.Q. \$2,750.

U-2942 — HUBER WARCO, niveleuse automotrice modèle 102, actionnée par un moteur diesel International UD14 et équipée d'une cabine. Série: MD 144959. Etat: Bon. Emplacement: Québec, P.Q. \$7,850.

U-2856 — GALION, niveleuse automotrice modèle 101, actionnée par un moteur diesel International UD14 et équipée d'une cabine. Série: M2303. Etat: Passable. Emplacement: Montréal, P.Q. \$5,950.

E-3052 — CATERPILLAR, niveleuse No. 12, actionnée par un moteur diesel CAT produisant 100 CV et équipée d'une cabine. Série: 8T6820. Etat: Excellent. Emplacement: Montréal, P.Q. \$14,950.

Votre concessionnaire CATERPILLAR au Québec

Hewitt

Equipment Limited

MONTREAL: 5550, rue Ferrier — Tél. RE 1-3911 — J.G. Tremblay
 QUEBEC: 1125, de la Canardière — Tél. 529-1381 — J.G. Barrette
 SEPT-ILES: 400, ave. Laure — Tél. 942-3848 — J. Legault
 VAL D'OR: 400, blvd Lamaque — Tél. 824-2783 — R. Laperrière

REPRESENTANT LOCAL: J.-A. CHALIFOUR,
 Pointe-au-Père, Co. Rimouski — Tél. 723-2927

CATERPILLAR et CAT sont des marques déposées.

POSTEZ CE COUPON A:
 HEWITT EQUIPMENT LTD
 C.P. 1200, Montréal 3

Je suis intéressé à la machine
 NUMERO

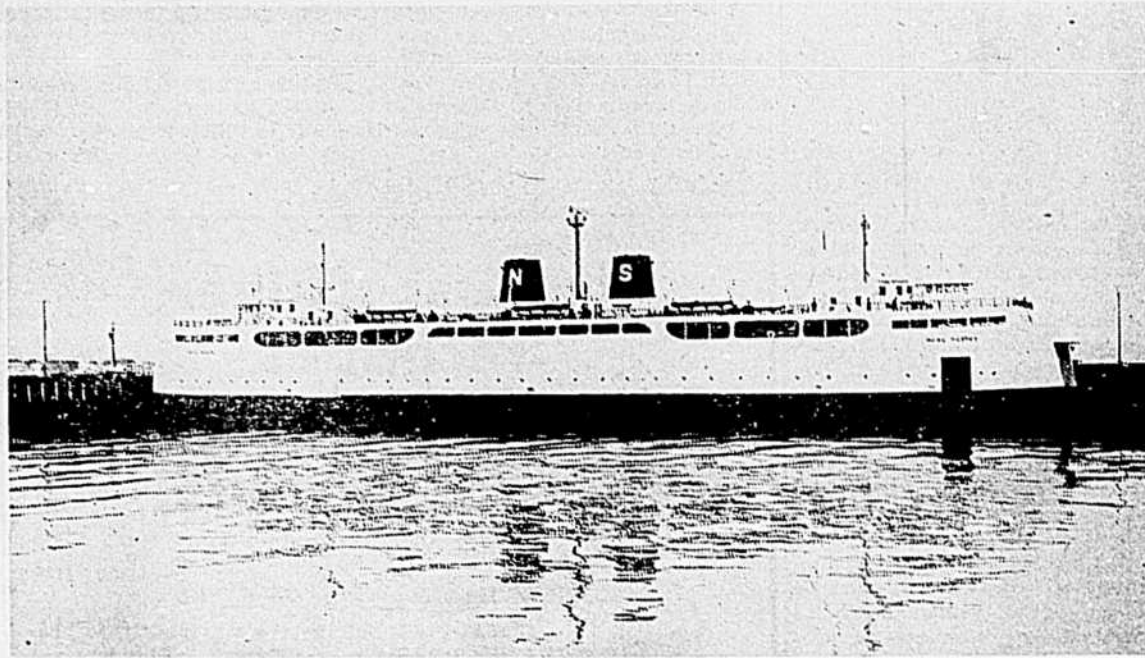
NOM

ADRESSE

COMTE

(21-11-61)

Une merveille en son genre



Le traversier PÈRE NOUVEL

Le traversier brise-glace "PÈRE NOUVEL" qui a été acquis par la Compagnie de Navigation Nord Sud Ltée et qui doit entrer incessamment en service dans le Bas St-Laurent entre Pointe-au-Père (Rimouski) et Baie-Comeau, est considéré par les connaisseurs comme une merveille en son genre.

La Cie "Great Lakes Engineering Works" qui a construit le navire dans son chantier maritime de la Rivière Rouge a, à son crédit, la construction de plus de trois cents navires de tous genres. Toutefois, la compagnie considère le "Père Nouvel" (autrefois le Vacationland) comme "sa réalisation la plus magnifique, a écrit M. Charles Haskice.

Le "Père Nouvel" est un traversier pour véhicules et passagers en acier renforcé pour la navigation dans les glaces. Ses deux extrémités sont identiques et il y a huit voies sur le pont des automobiles. Autour du "spardeck" on a aménagé une structure d'acier où se trouvent à chaque extrémité les quartiers de l'équipage, les cabines d'observation et les salles de toilette pour les passagers. Des cabines de pilotage sont placées à chaque extrémité au-dessus du rouffle.

La propulsion est assurée au moyen de deux hélices à chaque bout du navire, par des moteurs Diesel Nordberg de huit cylindres développant chacun 2,325 chevaux-vapeur sur l'arbre, lorsque les hélices tournent à 155 révolutions par minute. Les pistons de ces moteurs ont 21 pouces de diamètre avec une course de 29

pouces 1/2. De plus, le pouvoir auxiliaire nécessaire à toutes les autres opérations électriques du navire, à l'exclusion du pouvoir exigé pour la révolution des hélices, est fourni par trois génératrices Diesel Nordberg à 7 cylindres, dont chacune peut produire 385 kilowatts. Deux de ses moteurs, au choix, peuvent développer le pouvoir auxiliaire requis et fonctionner simultanément. Le troisième moteur sert à remplacer l'un ou l'autre au besoin.

Les égouts sont traités à bord du navire pour prévenir leur décharge à la mer à l'état brut.

La coque du navire est subdivisée par 12 cloisons transversales étanches selon les exigences de la stabilité pour compartiments doubles. La construction de la coque est une solution de compromis qui a permis d'allier la robustesse nécessaire d'un brise-glace à la conception classique du traversier. principal a été conçu de telle façon qu'un seul bau peut supporter la charge concentrée de deux camions côte à côte pesant 32,000 livres chacun.

La partie inférieure des larges portes de chaque côté de la coque repose sur des gonds qui permettent à ces portes d'être utilisées comme passerelles. La partie supérieure de ces portes peut être ramenée à l'intérieur du navire aussi au moyen de gonds. Les tôles de la coque sous la ligne de flotaison ont 1 pouce 1/8 d'épaisseur et sont renforcées par des chandeliers très lourds et très rapprochés.

Les gouvernails à chaque extrémité sont identiques et inter-

changeables, avec une charpente d'acier coulé et des tôles de 25 livres et demie. Ils contiennent du pin à l'intérieur.

Des portes entre le pont principal au-dessus de ce pont se trouvent à chaque bout du navire. Ces portes sont divisées en deux parties semi-circulaires et s'ouvrent en tournant autour du centre du rayon de courbure.

Des portes étanches glissantes sont placées dans les cloisons entre les salles des machines et le tunnel.

Le pont de la salle d'observation est couvert avec de la tuile d'asphalte, les ponts des salles de toilette avec de la tuile de céramique et les ponts de la cuisine, de l'office et des magasins

avec de la tuile de céramique antidérapante. Toutes les marches d'escaliers à l'intérieur sont aussi antidérapantes.

Les surfaces verticales extérieures de tous les espaces occupés par les passagers et l'équipage sont très bien isolées. Les ponts extérieurs au-dessus de ces espaces sont aussi très bien isolés.

L'équipement de navigation comprend une boussole gyroscopique "Sperry" avec répétiteurs, des boussoles magnétiques de type sphériques surmontées d'habi-

tacles No 1 de la Marine américaine, des cloches de brume, des "loch", des baromètres, des cornets de brume mécaniques, des horloges de marine, des radiotéléphones et des appareils de radar.

Le "Père Nouvel" a à son bord des chaloupes métalliques de 22 pieds de longueur ayant une capacité de 25 personnes chacune. Elles sont installées sur le pont supérieur sous des bossoirs métalliques. Les chaloupes sont soulevées ou abaissées au moyen de treuils actionnés par des moteurs.

STATISTIQUES SUR LE PÈRE NOUVEL

Longueur du pont	360	pieds
Longueur de la quille	330	pieds
Largeur hors membrures	73 1/2	pieds
Largeur hors ceinture de défense	75	pieds
Creux sur quille du pont des automobiles	25 1/4	pieds
Creux sur quille du "spardeck"	43 1/4	pieds
Hauteur minimum au-dessus du pont des automobiles	14 1/2	pieds
Puissance sur l'arbre, taux normal (chevaux-vapeur)	7440	
Puissance maximum continue sur l'arbre (C.V.)	9300	
Vitesse de croisière (milles statutaires à l'heure)	16	
Nombre maximum de passagers	650	

Pour Noël, offrez des

MANDATS DE LA BANQUE ROYALE

Enveloppe et jolie carto de souhaits fournies gratuitement, dans toutes nos succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

MARCHÉ TESSIER ENR.

36, Tessier — RIMOUSKI — Tél. 723-3348

VIANDES

STEAK BOEUF RONDE

La lb. **.69**
T-BONE



La lb. **.69**
RONDE HACHEE

La lb. **.69**

BON-LAC

LAIT

La lb. **.29**
3 lbs. **.85**

CANADA PACKERS

FROMAGE CHEDAR-SPREAD

8 ozs. **.33**
16 ozs. **.59**



.89

JAMBON DEMI-CUIT

La lb. **.89**

CHAQUE SEMAINE SUIVEZ NOS SPÉCIAUX DANS CE JOURNAL

Livraison gratuite dans toute la ville

FRUITS & LEGUMES

RAISIN MALAGA

2 lbs. **.29**

PAMPLEMOUSSES

6 pr. **.39**

CAROTTES

5 lbs. **.29**

GRENACHE

BEURRE DE CAMEL

15 OZ. 2 pr. **.49**

4 lbs. **.89**

SIROP DORE

52 ozs. **.49**

POUR SE CONFORMER AUX REGLEMENTS MUNICIPAUX, LE MAGASIN SERA FERME LE SAMEDI, A 6 HEURES.

La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Matinée des Compagnons de l'Art

Dimanche après-midi, à 3 heures
26 novembre — La photographie amateur

Les Compagnons de l'Art, de Rimouski, avaient adopté, depuis quelques années, le mardi soir, pour la tenue de leurs manifestations.

Devant la multiplicité des activités du soir, à Rimouski, Les Compagnons ont décidé de mettre une autre formule à l'essai, pour leur saison du 15^e anniversaire 1961-62.

Dorénavant, donc, toutes les activités des Compagnons se dérouleront sous le titre "Matinée des Compagnons de l'Art", le dimanche après-midi, à 3 heures, à la salle de bibliothèque de l'Institut de Technologie.

PHOTOGRAPHIE AMATEUR

Pour leur première matinée, les Compagnons présenteront à leurs membres et à leurs amis, dimanche après-midi, le 26 novembre, à 3 heures p.m., M. Gaston Lavoie, photographe au Studio de Photographie Hélène Saucier-Lajoie, de Rimouski.

M. Lavoie donnera une conférence illustrée sur la photographie. Les amateurs de photographie apprécieront cette ini-

tiation qui leur permettra, ensuite, de s'adonner avec succès à la photographie d'art.

AUTRES MATINEES

Les Compagnons ont élaboré un programme qui prévoit une "matinée" à tous les dimanches. On présentera, tour à tour, des conférences, des films d'art, des expositions de peintres, etc.

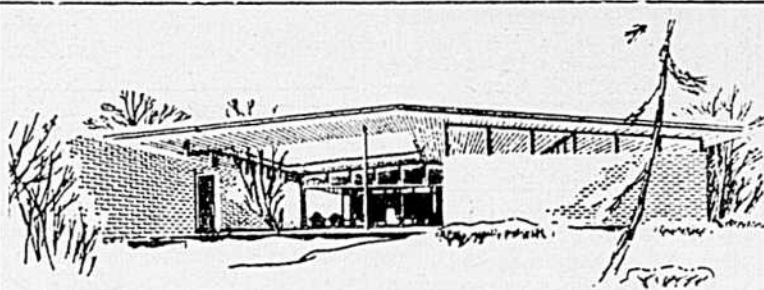
Travaux municipaux à Amqui

La Municipalité d'Amqui acceptera, d'ici le 4 décembre, des soumissions pour obligations de \$82,000, en vue d'effectuer des travaux d'aqueduc selon le règlement municipal No 118.

Ces obligations, datées du 1^{er} décembre 1961 et remboursables par séries du 1^{er} décembre 1962 au 1^{er} décembre 1981 inclusivement, porteront intérêt à un taux non inférieur à 5% mais pas supérieur à 6%.

NAISSANCE

Sylvie et Michel, enfants de M. et Mme J.-Roger Lévesque (Thérèse Ouellet), annoncent la naissance d'une soeur survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, le 31 octobre et qui fut baptisée sous le nom d'Hélène. Parrain et marraine, Yvon Ouellet, é.c.m., et Yolande Ouellet, oncle et tante. Mlle Yvette Lévesque, i.d., portait sa nièce sur les fonts baptismaux.



Gérard Labrie

ENTREPRENEUR GENERAL

3, rue Lebel

Tél. RA 3-5208

- TERRAINS
- PLANS
- 3 et 4 chambres
- EVALUATION
- PAIEMENT
- initial facile

TRIBUNE LIBRE

Le Progrès du Golfe
Rimouski.

La Rédaction,

Je vous remercie de m'accueillir sous votre rubrique Tribune Libre; je compte bien y revenir le plus souvent possible.

Je suis encore stupéfait d'un entefilet publié, début novembre, dans "les détails de l'actualité" d'Andrée Gauthier; je cite: "Selon Sale Management de New-York, le revenu général de nombreuses familles de Rimouski serait accru sensiblement depuis l'an dernier, plaçant notre ville dans une situation économique avantageuse parmi les villes canadiennes."

Nombre de familles dont le revenu annuel ne dépassait pas \$2500 sont passées dans la catégorie des salariés de \$4000 par année, etc."

La provenance éloignée d'une telle étude pardonne tant de faussetés. Mais cet article dans votre journal est loin d'ajouter à votre prestige.

"Plaçant notre ville dans une situation économique avantageuse..." j'accepterais plutôt: situation géographique avantageuse, face au minerai de fer... c'est plus logique, plus actuel; tout le monde connaît notre niveau économique; il est désavantageusement connu.

Où sont donc ces familles à salaires doublés depuis un an? ou plutôt: quelles sont ces industries si généreuses? je parle toujours de Rimouski...

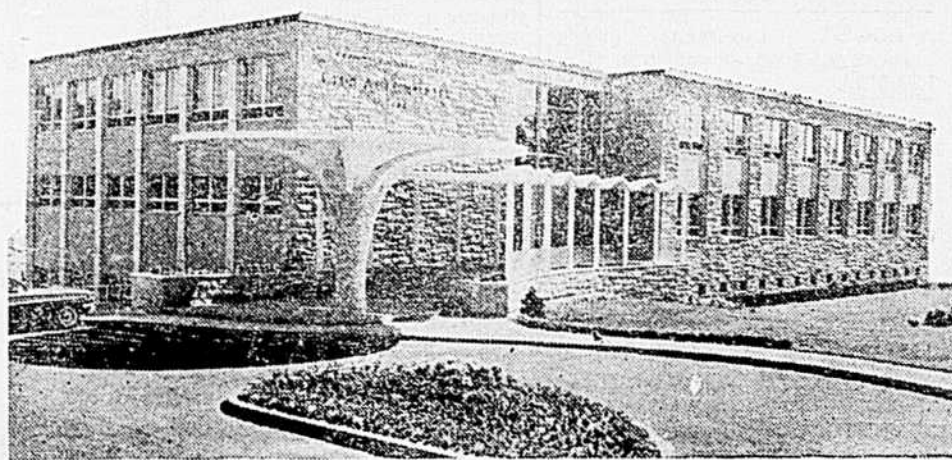
Non! Ne publiez pas ces noms. Leurs bureaux d'embauchage seraient débordés; ou bien, vous serez certes dans l'embarras.

Ne trouvez-vous pas que la "pilule Rimouski" est assez dorée, assez brillante: elle en sent l'artifice. Dirigez donc vos énergies vers un nouvel essor. Utilisez vos colonnes dans un but qui est toujours humanitaire: la réalité, le naturel. Votre prestige s'en ressentira.

Soyons ce que nous sommes. Le piédestal sera peut-être moins haut, mais plus solide.

Sincèrement,
(Signé) Jacques Bossé,
3a de l'Evêché.

SPÉCIALISTES EN ASSURANCE AUTOMOBILE



La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec

"UNE SOCIÉTÉ DE CHEZ-NOUS QUI A FAIT SES PREUVES"



SIÈGE SOCIAL: 871, CHEMIN SAINT-LOUIS QUÉBEC

SUCCURSALE: 235, RUE KING O., SHERBROOKE, QUÉBEC

Représentant pour le territoire de Cacouna à Mont-Joli

Antoine Robichaud, 3 ave. Keable Rimouski Tél. 723-2574

POUR LA...



Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner.

L'imprimerie Gilbert
RIMOUSKI

Petites annonces

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot

Minimum .75

A VENDRE

A VENDRE — Maison située rue St-Germain à Rimouski-Est. 11 pièces, revenu actuel \$600.00 par année. Pouvant servir de résidence ou commerce. 723-7254.

A VENDRE — Maison trois étages au centre de la ville, trois loyers, terrain 50 x 138, état neuf. Bonnes conditions. Tél. 723-6232.

A VENDRE OU A LOUER — Maison comprenant 2 logements, l'un de huit pièces, l'autre de trois pièces; système de chauffage à eau chaude. Située à Nazareth. S'adresser par téléphone au No 723-3076.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de 8 pièces munie d'un système de chauffage, située à 8, rue Bérubé à Cabano. S'adresser à 8, Bérubé, Cabano ou à tél. 723-3076.

A VENDRE — Maison bungalow, 5 pièces, paroisse Ste-Agnès, rue Desjardins (plan Levesque), cause de départ. Tél. 723-4558.

A VENDRE OU A LOUER — Maison de construction récente située sur la rue Goulet à Luceville, à vendre ou à louer à de très bonnes conditions. S'adresser à Me Albert Goulet, notaire, Rimouski. Tél. 723-3485.

A VENDRE — Propriété à 28 St-Pierre. Tél. 723-2905.

A VENDRE — Cause de déménagement, poêle électrique (Westinghouse) 40 pouces, très propre. 723-8671.

A VENDRE — Service à thé en argent avec plateau, etc., etc. Tél. 723-2655.

A VENDRE — Table de "Pool" en bonne condition, 4½" x 9. Tél. St-Fabien 74.

A VENDRE — Grand terrain sur la 2e Rue, St-Robert, seul terrain vacant. Prix d'aubaine. Edouard Lavoie, 108-A, Notre-Dame. Tél. 723-3261.

A VENDRE — Terrain situé côté sud du Lac Noir, grandeur 75 x 180. Tél. 723-2051.

TERRE A VENDRE — Environ 125 acres, très bonne culture; située aux limites de la ville. Cause autre occupation. Acheté sérieux. S'adresser C.P. 297, Mont-Joli.

A VENDRE — Bonne JUMENT pour tous les travaux de la ferme. Prix raisonnable. S'adresser à 687, St-Germain-Est. 723-7350.

VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, télévisions Electrohome, vente, service et échange. Les Enchères Cherrier, Ltée, 105 St-Germain, Rimouski. Tél. RA 3-4373.

ATTENTION BUCHERONS — Vente et réparation de scie mécanique HOMELITE et PIONEER. Pour l'achat, la réparation ou l'échange de votre scie mécanique consultez RIMOUSKI CHAIN SAW REG., 129 Cathédrale, Rimouski, Tél. RA 3-5132 ou MONT-JOLI CHAIN SAW, 101 Blvd Jacques-Cartier Nord, Mont-Joli. Tél. PR 5-4019.

A VENDRE — Serins, perruches, nourriture, cages, aquariums, poissons tropicaux, accessoires, remèdes pour chiens. Aussi gardons serins ou perruches durant vos voyages, commandes postales s'adresser avec promptitude. S'adresser par téléphone à RA 3-2576 ou à 3, rue Blale, Rimouski.

A LOUER

A LOUER — Logements chauffés 4 et 8 pièces, entrée 220, prélatés posés. S'adresser à Jean-Paul Joubert. Tél. RA 3-3201.

A LOUER — Logement 8 pièces chauffé, libre fin de décembre, entrée 220, installation pour sècheuse et lessiveuse. 723-8671.

A LOUER — Logement chauffé, de 7 pièces, sur la 8e Rue. Libre immédiatement. S'ad. 106, 8e Rue. Tél. 723-8678.

A LOUER — A 5 du Bocage, logement 6 pièces non chauffé. S'ad. 136, Notre-Dame. 723-3105.

A LOUER — Maison seule (bungalow) située à 113, Rouleau, 6 pièces plus chambre de bain, 220 v. \$65.00 par mois eau comprise, libre vers le 15 décembre, prélatés fournis. Tél. 723-8506.

A LOUER — Logement 6 pièces, libre le 1er décembre, 220 v., entrée pour lessiveuse automatique. S'adresser à 20 rue Ouellet. Tél. 723-6327.

A LOUER — Logement 6 pièces chauffé, chambre de bain, entrée 220v., libre immédiatement. S'adresser le jour à 723-3347, le soir à 723-2778.

A LOUER — Grand logement, 6 appartements chauffés, situé au numéro 303 rue St-Germain. Grande cour. Pour information, appelez à 723-2424 entre 9 heures A.M. et 5 heures P.M.

A LOUER — Logement de 6 pièces, à 16, St-Jacques. Tél. 723-8507.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain. Route nationale village Bic. 736-4716.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, 220 v., libre 1er novembre. S'adresser à 3 Dumais. 723-2681.

A LOUER — Logement de 5 pièces, à 76 rue Tessier, premier plancher, prélatés fournis, prix modique. 723-5235 ou 723-2629.

A LOUER — Logement 5 pièces plus chambre de bain, 220 v. 119, Tessier. Tél. 723-9110.

A LOUER — Petit logement moderne, 4 pièces, près de l'église de Pointe-au-Père. S'adresser par téléphone au No 723-6911.

A LOUER — Logement de 4 pièces situé rue Evêché, \$35.00 par mois. Tél. 723-5395.

A LOUER — Logement 3 pièces à Nazareth (bas de maison). Tél. 723-5123.

A LOUER — Logement 3 pièces, prélatés fournis. Tél. 723-5123.

A LOUER — Logement de 2 pièces. S'adresser aux heures de bureau à 142, de la Cathédrale.

A LOUER — Chambre à 15, St-Albert, près de Blvd Chevrolet. 723-7987.

A LOUER — Bureau local spacieux et bien éclairé, situé à 142 Cathédrale. S'ad. Jacques Martin. Tél. 723-2426.

DEMANDES

LE SERVICE CIVIL DU CANADA demande pour le ministère du Revenu national BAIE-COMEAU et SEPT-ILES, P.Q.

DES PREPOSES DES DOUANES ET DE L'ACCISE
\$3,720. — \$4,320.

Pour plus de détails concernant la résidence et autres qualités, veuillez communiquer avec la Commission du service civil. Les formulaires de demande d'emploi, qui s'obtiennent au bureau de la Commission du service civil, à l'agence du Service national de placement ou aux bureaux de poste, doivent parvenir à la Commission du service civil, suite 1038, 1165, rue Bleury, Montréal, P.Q., au plus tard le 4 décembre 1961. Mentionner le numéro 61-M1273 pour ce concours.

FEMMES DEMANDEES — Excellent moyen de faire de l'argent pour les fêtes avec ligne de produits français. Ecrire à Régine de France, C.P. 89, Section C, Montréal ou téléphoner: 723-6245.

DEMANDE IMMEDIATEMENT — Hommes ou femmes pour vendre Produits Rawleigh dans la ville de Rimouski. Peut gagner \$50 par semaine à temps partiel, \$100 et plus plein temps. Ecrivez Dept. K-598-920, 4005 Richelieu, Montréal.

AGENTS DEMANDES — AVEC LA PERIODE DES FETES, le commerce prend un nouvel essor. C'est le temps de vous bâtir une clientèle solide en vendant nos produits cosmétiques, culinaires, remèdes de famille, thé, café, aussi CADEAUX DES FETES. \$20. requis. Commission élevée; plan d'essai 30 jours; succès assuré si vous travaillez. JITO, Dépt. 27, 5130 St-Hubert, Montréal.

DEMANDES — Aux ambitieux FAMILIX offre un avenir de sécurité, l'opportunité d'un travail stable et payant. A généreuse commission, vendez aux gens de votre voisinage articles personnels ou d'utilité domestique. Aucun risque, 30 jours d'essai. FAMILIX, Dépt. N. 4, 1600 Délorimier, Montréal.

BONNE DEMANDEE — Fille d'expérience pour ouvrage général, sachant cuisiner, bon salaire, 2 adultes. Pour plus de renseignements, Mme Roméo Crevier, 198, Evêché. 723-2942.

OFFRE DE SERVICES — Une dame offre ses services pour garder les enfants chez-elle. Tél. 723-9339. 160-A, Tessier.

PERSONNEL

AUX DAMES ET DEMOISELLES — Je suis à votre disposition pour confection et réparation de vêtements pour dames, ayant plusieurs années d'expérience dans ce domaine. Téléphoner à RA 3-4081.

VIEUX, EPUISE? Les Tablettes toniques Ostrex aident à raviver des milliers d'hommes, femmes après 40. Seulement 69¢. Toutes pharmacies.

DEBOSELAGE ET PEINTURE

Pour tous vos travaux de réparation à votre voiture, confiez-les à des experts dans le métier à un prix très raisonnable.

OMER DUBE
37, de l'Evêché
123, St-Germain
RIMOUSKI

Tél. 723-3144 — 723-8728

A VOTRE SERVICE — Atelier complet d'ARTS GRAPHIQUES, photographie, photogravure, photolitho, ozalid. Imprimerie Blais.

BELLAVANCE INC.

REPARATION



MACHINES :

à écrire
à additionner
calculatrices

2 techniciens qualifiés

à notre atelier

723-7877



BELLAVANCE Inc.

120, rue St-Jacques, Rimouski

BAGUES, JONCS, DIAMANTS — Remis à neuf directement chez le fabricant. Bijouterie D'Orsay Ltée, Edifice Woolworth-Dominion, 148 St-Germain Ouest, Rimouski. Tél. RA 3-4502.

DIVERS

Courtepointes de coton
10 LBS \$1.97

En coton uni et imprimé 3 lbs \$1.00. Fil à tisser, 2/8 à 2/16, naturel et 10 couleurs. Livre 89¢. Echantillon, calendrier et catalogue de Cadeaux gratuits.

Mme I. Schaefer Ltée
DRUMMONDVILLE, QUÉ.

ATTENTION AMATEURS DE CHASSE

Pour faire rembourser vos têtes d'originaux, de chevreuils et autres bêtes, ouvrages garanti, adressez-vous à

HERVE PINEAU

Taxidermiste
264 Blvd. Sacré-Coeur
Rimouski — 723-3939

Pour vos annonces signalez 723-3149

20%

de rabais

SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

SOUS-VETEMENTS

genre thermal

chacun **.75**

PYJAMAS POUR

BEBES

GRANDEUR

1 A 3 ANS.

Venez et vous serez satisfaits.

Marcelle Coupons Enr.

4, rue Michaud, — 723-8458

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

On demande une secrétaire bilingue pour faire la correspondance et travail général dans un bureau de Rimouski. La sténographie n'est pas requise.

S'ADRESSER A CASE POSTALE 668

Dépt. 95

HYDRO - QUEBEC

DEMANDE

MAGASINIER EN CHEF

NATURE DU TRAVAIL :

Sur les directives, assume la responsabilité de tous les centres d'entreposage ou de réception des matériaux de l'aménagement de la Manicouagan.

EXIGENCES :

- Aptitudes à diriger des hommes
- Connaissance approfondie du matériel et de l'équipement
- Expérience dans la tenue des systèmes d'inventaire perpétuel "Cardex"
- Formation secondaire ou l'équivalent
- Bon état de santé

TRAITEMENT :

— Selon qualifications et expérience

On ne tiendra pas compte des demandes qui nous parviendront après le 27 novembre 1961.

S'adresser par écrit en joignant un état détaillé de la formation et de l'expérience antérieure à la

Division de l'embauchage,
Hydro-Québec,
107 ouest, rue Craig,
Montréal, P.Q.

Jeune homme ou jeune fille BILINGUE

De préférence entre 20 et 25 ans.
Diplôme de 12e année requis.
Doit pouvoir rédiger
dans les deux langues.
Excellent SALAIRE avec très
bonnes chances d'avancement.

S'adresser à :

J.-CHS LEGAULT,
Gérant de District

TEXACO CANADA
LIMITÉE
Téléphone 723-7355

UNE FABRIQUE DESIRE EMPRUNTER

La Fabrique de St-Victor de Matane a besoin d'argent.
Elle offre les taux d'intérêt suivants :

3% pour l'argent remboursable à demande
4% pour l'argent remboursable après 5 ans
Les personnes intéressées à faire un placement,
sont priées de communiquer avec
M. L'ABBE OSCAR FORTIN,
Presbytère St-Victor de Matane, Petite Matane

"Club de Noël"

400 PERSONNES CHANCEUSES
GAGNERONT CES PRIX

Cadeaux gratuits

Si votre nom est tiré au hasard vous recevrez un appel téléphonique vous informant que vous pouvez remporter ces prix moyennant une très modique somme d'argent pour amortir les frais d'administration. Nous vous livrerons chez-vous un livret, la journée et l'heure qui vous conviendra.

NOM DES DONATEURS

SALON DE BEAUTE
MARCELLE
un champoing
ou une coupe de cheveux.

RESTAURANT CHAMPLAIN
un repas
spécialité du jour.

STUDIO DONALD, ENR.
une séance de pose au studio
comprenant 2 épreuves.
Valeur \$1.50

AU SALON DES FLEURS
un dollar en marchandise
au choix du client.

J.-R.GER DUBE
un inspection ou vérification
radio ou télévision. Val. \$4.00

Salon de barbier
YVON GAGNE
une lotion.

L. PELLETIER, ENR.
Electriciens
\$4.00 en réparation.

Service A. Michaud
TEXACO
réparation de pneus ou
ajustement de freins.

TABAGIE ST-GERMAIN
un briquet de grande valeur.

STATION DU BOULEVARD
un graissage.

L.-R. PROULX, ENR.
6 liqueurs
ou 5 lbs de sucre.

ERNEST BOIS
Valeur de \$4.00
réparation de lessiveuses,
bicycles ou tondeuse.

G. MOISAN, épicier
une livre de bonbons
au choix du client.

MAGASIN CHATELAINE
un patron valeur de 0.60

JEAN YOCKELL, plombier
valeur \$2.80 service d'appel.

CECI EST UNE COURTOISIE DE VOS MARCHANDS
FAISANT PARTI DU CLUB DE NOEL.

Décès de Mme John Leblanc



Nous apprenons le décès de Mme John Leblanc (Suzanne Dôiron) survenu à Québec, le 20 septembre. Elle était âgée de 82 ans. Madame Leblanc avait résidé à St-Jean l'Évangéliste avant de venir s'établir à Rimouski, il y a trois ans.

Elle laisse, dans le deuil, outre son mari, pensionnaire à la Maison de la Charité à Notre-Dame du Sacré-Coeur, quatre fils et six filles: Ludger, de Kapuskasing, Ont., Honoré, Ernest et Jean-Louis, d'Ottawa, Mme Arthur Lavoie (Mary), de Hull, Mme Pierre Levesque (Jeanne), de St-Léon-le-Grand, Mme Paul Levesque (Germaine), de Rimouski, Mme Bertrand Ross (Hélène), de Rimouski, Mme Benoit Brillant (Juliette), de Courville, Mme Antoine Levesque (Sylvia), de Montréal; elle laisse aussi ses gendres MM. Arthur Lavoie, Pierre, Paul et Antoine Levesque, Bertrand Ross, Benoit Brillant; ses brus Mmes Ludger, Honoré, Ernest et Jean-Louis Leblanc; ses belles-sœurs Mme Arthur Cyr, de Mont-Joli, Mme Joseph Leblanc, de Charlo, Mme William Leblanc, de St-Alexis, ainsi que de nombreux petits-enfants.

Ses funérailles, en la cathédrale de Rimouski, jeudi matin, ont donné lieu à un éloquent témoignage d'estime.

Nos sincères condoléances à M. Leblanc et à la famille en deuil.

Décès d'une ex-Rimouskoise

Le 19 novembre, décédait à Montréal, à l'âge de 57 ans, Mlle Clémence Amiot, ancienne Rimouskoise, fille de feu P.-E. Amiot.

Mlle Amiot était la soeur de Madame René Asselin, de Rimouski, de Mme Gérard Simard, de Québec, et de Mme L.-G. Trudeau, de Montréal.

Décès à Ste-Florence

Un citoyen avantageusement connu, M. Napoléon Levasseur, de Ste-Florence, est décédé le 11 novembre, au Sanatorium de Mont-Joli, à l'âge de 81 ans.

Ses funérailles ont eu lieu, en l'église de Ste-Florence, le 14 novembre. M. l'abbé Gérard Paradis officiait au service funèbre, assisté des abbés Léopold Thibault et Léonard Parent, de Causapsal, comme diacre et sous-

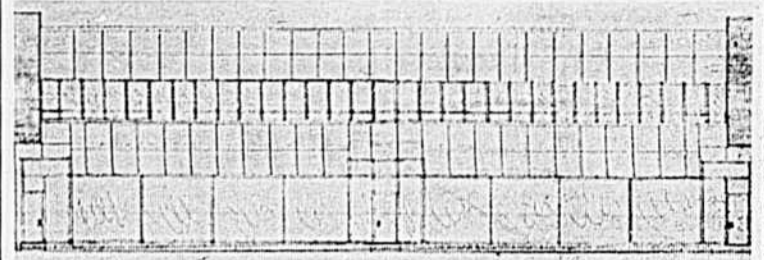
diacre.

M. Levasseur, époux de feu Elmire Perreault, laisse ses fils Georges, de St-Hilaire, Gérard, de Ste-Florence, Philippe et André, de Causapsal, Octave, Benoit et Léonard, de Ste-Florence; ses filles Mme Emile Lavoie (Marie), de Causapsal, Mme Gérard Gagné (Germaine), de Ste-Florence, Mme Gilles Boucher (Thérèse), de

Causapsal; ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Louis Perreault, M. et Mme Philippe Loïselle, M. et Mme Alcide Morin, M. et Mme Albert Roussy, de Ste-Florence, M. et Mme André Roussy, de Val d'Or. Lui survivent aussi 70 petits-enfants, plusieurs arrière-petits-enfants, et autres parents.

Nos sincères condoléances.

BOULEVARD ST-GERMAIN-OUEST



VASTE LOCAL A LOUER

POUR BUREAUX
DIVISIONS ET GRANDEUR AU CHOIX DU LOCATAIRE

723-7373

OPPORTUNITÉ FINANCIÈRE

Hommes ou femmes demandés à temps plein ou partiel.
Pour compagnie nouvellement établie dans le Québec.

Petit capital requis, occasion recherchée de partir en affaire pour vous-même.

Ecrire à C. P. 668, Dépt. H.T.



AVIS

LE BUREAU POUR LE COMTE DE RIMOUSKI
DE LA

Régie provinciale des loyers

est situé

à 148, RUE ST-GERMAIN à
(2e étage)

RIMOUSKI

Son numéro de téléphone 723-7861

LA REGIE PROVINCIALE DES LOYERS,
PROVINCE DE QUEBEC.

ARGENT À PRÊTER

Première et deuxième hypothèque, aucun frais d'inspection à payer; vous recevez le montant demandé.

Fernand Heppell

ST-ANACLET - 723-2815

REPRESENTANT DE LA

Compagnie Aide Universelle Ltée

Bertin & FILS-LTÉE

DECORATEURS

REMBOURREURS DE MEUBLES



- REMODELAGE
- POLISSAGE
- REPARATION DE MATELAS
- FABRICANTS DE MATELAS ET MEUBLES
- SPECIALITES EN TAPIS

382 St-Germain, RIMOUSKI
Tél. RA 3-6555

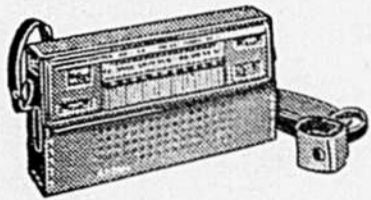
Venez
et
comparez

UNE VISITE VOUS
CONVAINCRA DE NOS
BAS PRIX



Vente 3^e Anniversaire

Commençant JEUDI le 23 NOVEMBRE pour 10 JOURS SEULEMENT



RADIOS transistors RCA VICTOR

GP-550 6 transistors	29.95	—	23.95
GP-551 6 transistors	39.95	—	31.50
GP-552 8 transistors	49.95	—	39.95
GP-556 m. 11 trans. am/fm	79.95	—	62.00
GP-337 8 trans. 2 bandes	59.95	—	47.50

Tous ces modèles sont emballés dans des boîtes de cadeaux complets avec étui, batteries, écouteur et étui à écouteur, antenne extensible.

RADIOS DE TABLE RCA VICTOR

10 MODELES DIFFERENTS

X-411	39.95	-	31.95
C-510	34.95	-	28.95
C-511	39.95	-	31.95
C-511	42.50	-	33.95

RCA WHIRLPOOL

HW-100	159.95	-	114.95
HW-300	199.95	-	152.50

LAVEUSE A VAISSELLE

FP-50	399.50	-	329.95
FP-20	289.50	-	239.95

RCA VICTOR TOURNE-DISQUES PORTATIFS

K-679	24.95	-	22.50
K-671	29.95	-	24.50
K-673	39.95	-	31.50
F-691	54.95	-	45.50
F-681	67.95	-	54.50
SF-682	84.95	-	69.95
SF-686	99.95	-	77.50
SF-684	129.95	-	99.50
SF-685	169.95	-	129.95

POELES électriques RCA WHIRLPOOL

30 POUCHES

H-630	249.00	-	202.75
H-634	279.00	-	227.50
H-636	339.00	-	265.00
H-638	389.00	-	295.00

SUNBEAM

MALAXEUR 12-W	51.75	
pour	38.95	
EM	41.95	
pour	31.50	
MIXETTE (4 couleurs)	27.95	
pour	20.75	
SECHOIR A CHEVEUX (3 couleurs)	29.95	
pour	22.50	
FER A VAPEUR S5A	21.95	
pour	15.50	
RASOIR 555	32.50	
pour	24.25	
333A	19.95	
pour	14.95	
Grille pain T-35	35.95	
pour	26.95	
T-10	29.95	
pour	22.50	
Grille pain Samson 1135	19.95	
pour	15.25	

STEREO-HAUTE FIDELITE RCA-VICTOR

SHC-765 am/fm	499.95	—	390.00
SHC-764 am/fm	449.95	—	349.95
SHC-762 am/fm	329.95	—	259.95
SHC-761 am/fm	299.95	—	238.00
SHC-760	169.95	—	149.95
SHC-766 am/fm	850.00	—	600.00
SHC-560 blond	339.95	—	239.95

COMBINE STEREO-TV 23"

23-TA 606	1200.00	-	900.00
23-TA 605	749.95	-	550.00
23-TA 610	529.00	-	399.50



Pianorgan RCA VICTOR

Plus de 11 modèles à prix imbattables.
Voici quelques exemples :

P-1	149.95	—	94.00
P-3	199.95	—	129.50
P-725	375.00	—	275.00

Téléviseurs



RCA Victor

PORTATIF 17"

17-PT 916	229.95	—	179.95
17-PT	259.95	—	197.00

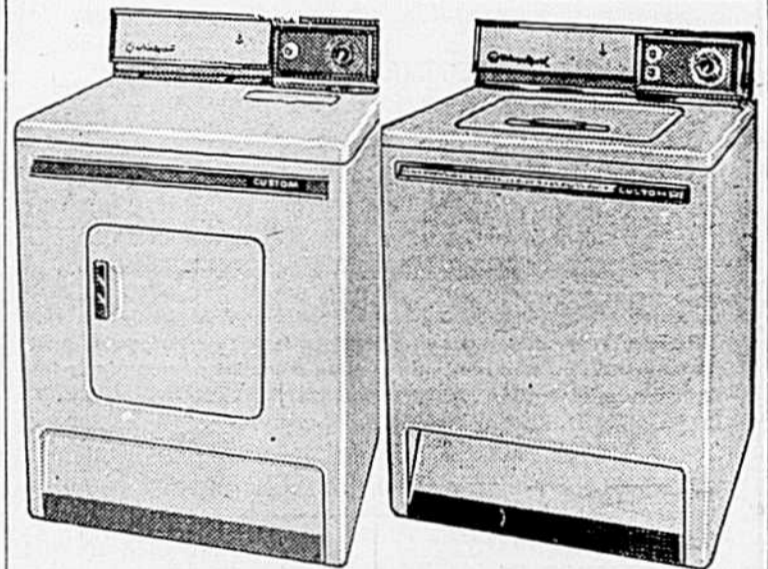
PORTATIF 19"

19-PT 912	269.95	—	219.95
19-PT 913	249.95	—	207.50
19-T 363	269.95	—	219.95
19-T 361	279.95	—	224.95

CONSOLES 23"

23-TC 600	495.00	—	368.00
23-TC 608	419.95	—	323.00
23-TC 607	399.95	—	315.00
23-TC 602	379.95	—	299.95
23-TC 603	349.95	—	279.95
23-TC 614	299.95	—	232.50
23-TC 622	289.95	—	229.95
23-TC 621	359.95	—	279.95
23-TC 385	269.95	—	219.95
23-TC 371	299.95	—	229.95
23-TC 531	299.95	—	234.95
23-TC 501	439.95	—	289.95
23-TC 516	399.95	—	269.95
23-TC 514	389.95	—	269.95
19-TC 362	299.95	—	229.95

PLAN MISE DE COTE POUR VOS CADEAUX DE NOEL.



LAVEUSES ET SECHEUSES AUTOMATIQUES RCA WHIRLPOOL

LAVEUSES SECHEUSES

HA-50 299.95	-	238.00	HD-50 219.95	-	179.00
LES DEUX POUR \$399.95					
HA-70 389.00	-	285.00	MD-70 299.00	-	225.00
LES DEUX POUR \$499.00					
HA-90 479.00	-	340.00	HD-90 359.00	-	245.00
LES DEUX POUR \$575.00					

GRATIS : LIVRAISON - DEMONSTRATION
CONTRAT DE SERVICE 1 AN.



168-A, St-Germain

Tél. 723-7567

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT - Achetez maintenant - Payez en janvier



La page de vie

par Gaston Brisson, ptre

LA BIBLE, symbolisée par la Sibylle delphique, de Michel-Ange

La peur

"Ils verront le Fils de l'Homme".

(Evangile du dernier dim. ap. Pentecôte)

Nous semblons traverser actuellement une névrose de peur. La peur de la guerre, des Communistes, des retombées radio-actives. Des femmes ont pleuré et des enfants furent stupéfiés lors du programme de M. Paul Dupuis: Mesures d'urgence.

Sans prétendre analyser la situation internationale ni poser au prophète, je me demande pourquoi un chrétien véritable aurait peur? Seul le Seigneur connaît le sort qui nous attend et il a dit: "Je viendrai comme un voleur". Dans l'Evangile que nous lirons dimanche prochain, il nous annonce les événements qui auront lieu à la fin des temps, mais en soulignant que c'est lui qui en est le maître.

Si le Christ nous parle de la mort, de la fin des temps, ce n'est jamais pour nous effrayer mais pour nous donner l'espérance de la victoire. C'est la Pâques du Seigneur que nous attendons, c'est-à-dire son retour définitif sur la terre, son ultime triomphe sur le mal et sur la mort.

De même que les Hébreux ont traversé victorieusement la Mer Rouge, de même que le Christ a triomphé de la mort par sa Résurrection, de même que nous avons été libérés du péché originel par le baptême, ainsi parviendrons-nous sans crainte à la fin de notre vie, si nous restons fidèles au Seigneur.

Ce n'est pas pour nous apeurer que Dieu nous annonce les événements à venir; c'est plutôt pour nous donner confiance en sa puissance et en son amour: "C'est moi, qui n'ai pas peur". "Voici que j'ai triomphé des ténèbres". "Ils verront le Seigneur avec grande puissance et majesté".

La fin des temps est le signe du retour du Christ et l'assurance de sa victoire définitive sur les forces du mal. Nous n'avons pas à avoir peur mais à nous réjouir et à nous préparer en toute confiance. Nul ne sait le jour, ni le comment, mais ce que nous savons, c'est que le Seigneur ne nous a pas abandonnés, "Il reviendra".



DEPART POUR L'AFRIQUE — A la demande de l'Eglise, l'Institut des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée envoie, pour la première fois, trois équipes de missionnaires en Afrique. Ces oblates se rendront au Tchad, au Natal et en Rhodésie du Nord. Elles auront à s'occuper de différentes oeuvres; au Tchad: école de couture, dispensaire et enseignement; au Natal: secrétariat paroissial et jardin d'enfance; en Rhodésie du Nord: secrétariat diocésain et action catholique. Sur la photo nous voyons au premier plan Mlle Rose-Aimée Welsh, Directrice Générale, qui salue Mlle Hortense Veillette partant pour le Tchad. De gauche à droite, Mlles Irène Trépanier (Natal), Martine Parrot (Rhodésie du Nord), Rachel Bisson (Tchad), Dorice Audet (Natal), Claudette Rivest (Tchad), et Estelle Clavet (Rhodésie du Nord). N'apparaît pas sur cette photo Mlle Lucille Gilbert partant pour le Tchad. Cet Institut a son administration centrale aux: Vieilles Forges, Cté St-Maurice, P.Q.

Le Père Bouchard à Trois-Pistoles



La Chambre de Commerce de Trois-Pistoles aura, comme conférencier, à son souper de dimanche, 26 novembre, à 6 h. 30, à l'Hôtel Victoria, le R. P. Thomas Richard, dominicain.

Le Père Richard, un fils de Rivière-du-Loup, revient d'un séjour de dix ans au Japon. Spécialiste en sciences sociales, diplômé de l'Université Laval, le Père Richard est aussi diplômé en étude orientale de l'Université Harvard. Il parlera, au cours des agapes de la Chambre de Commerce de Trois-Pistoles, des oeuvres missionnaires de la maison des Pères Dominicains au Japon.

La plus cordiale bienvenue à tous ceux qui veulent assister à ce dîner-causerie à l'Hôtel Victoria de Trois-Pistoles, dimanche, le 26 novembre prochain.

Décès

— A Baie-Comeau, le 18 novembre, à l'âge de 49 ans, M. Elphège Guimont, époux de Dame Lucette Richard.

— Au Foyer de l'Assomption de Baie-des-Sables, le 20 novembre, à l'âge de 83 ans, M. David Rioux, époux de feu Marie-Anne Lafrance, de St-Simon, où les funérailles ont eu lieu, jeudi.

ATTENTION

COMMERCANTS, INDUSTRIELS ET PROPRIETAIRES DE RIMOUSKI ET DES ENVIRONS.

Nous pouvons reproduire en gros plan et en couleurs tout genre de dessin de Noël pour décoration intérieure et extérieure à l'occasion des FETES.

SERVICE RAPIDE,
PRODUITS DE CHOIX ET EXCLUSIFS.

TEL. RA. 3-2394

Coulombe

RADIO & ENSEIGNES ENR.

137 AVE ROULEAU
RIMOUSKI, P.Q.

Confiez-nous vos décorations dès maintenant, n'attendez pas les derniers jours.



La Compagnie de Pouvoir du Bas St-Laurent

Exigez le "Gros Gin" Trois Étoiles



VAN KAMP

GENEVA

10, 25 ET 40 ONCES

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

LE PROGRES DU GOLFE

les détails de l'actualité

PAR ANDRÉE GAUTHIER

■ Régime sec à St-Jean-de-Dieu

Le règlement No 105 sanctionné par la Régie des Alcools, pour abroger ou annuler tout règlement antérieur adopté dans une municipalité pour prohiber ou limiter la vente des boissons alcooliques ou l'émission des permis, a été soumis, ces jours derniers, à l'approbation des électeurs municipaux de St-Jean de Dieu.

Le tiers seulement des 850 électeurs alla aux urnes, soit 298 contribuables. 104 opinèrent en faveur d'un changement tandis que 189 manifestèrent catégoriquement, par scrutin, le maintien du régime sec dans les limites de la municipalité, soit par une majorité de 85 voix.

■ A la Conférence du Commonwealth

Soixante-sept personnes ont été choisies pour représenter le Canada au sein du groupe de 300 participants à la seconde Conférence d'études du Commonwealth de S.A.R. le Duc d'Edimbourg qui se tiendra au Canada du 13 mai au 6 juin 1962.

Parmi les membres canadiens français qui feront partie de la délégation canadienne, nommons M. Robert St-Laurent, de Luceville, secrétaire-trésorier de la Cie de Bois de Luceville.

La Conférence, qui traitera particulièrement des conséquences sur l'être humain des transformations industrielles dans le Commonwealth et l'empire, se déroulera sous les auspices conjoints de l'industrie canadienne et des syndicats ouvriers. La séance d'ouverture aura lieu à Montréal, le 14 mai, pour les 300 congressistes de 30 pays. Durant la semaine du 17 au 24 mai, les groupes de 15 personnes se disperseront dans une vingtaine de localités industrielles de l'est du Canada pour étudier de près les effets de l'industrialisation croissante sur l'individu et le milieu dans lequel il vit. Des séances plénières se tiendront à Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver. Les membres voyageront de Toronto à Vancouver à bord de trains spéciaux.

■ De Lévis au Témiscouata

Le gouvernement de la province de Québec va construire, entre Montréal et St-Romuald d'Etchemin, sur la rive sud, dans le tracé de la route transcanadienne, 22 ponts de diverses dimensions au coût de plusieurs dizaines de millions de dollars, dont la moitié des déboursés sera défrayée par le fédéral.

D'autre part, le gouvernement québécois dépensera six millions de dollars pour la construction de 33 structures nouvelles de Lévis jusqu'au Témiscouata et à la frontière de la province du Nouveau-Brunswick, toujours pour l'établissement de la route transcanadienne.

■ Les 4-H de Matane

Les anciennes étudiantes et les nouvelles élèves de l'Institut Familial de Matane, dirigé par les Dames du Bon Pasteur, se sont mises à l'oeuvre pour que leur Club 4-H connaisse une fructueuse année. Les activités ont débuté par une excursion d'études au chalet de la présidente régionale Mlle Suzanne Joncas.

On fit le choix des officières pour l'année. La championne campeuse de 1961, Mlle Nicole Gendron, est la présidente du Cercle 4-H et Mlle Claudette Lebreux, la vice-présidente. Mlle Andrée Grenon (Causapsca) agira comme conseillère, Mlle Pierrette Dionne, comme responsable. Mère St-Michel agira comme gouvernante.

■ Bambin tué à Trois-Pistoles

Ghislain Jean, 4 ans, de Trois-Pistoles, a été heurté à mort, samedi après-midi, à proximité du foyer de ses parents M. et Mme Laurent Jean.

Le bambin traversait la rue lorsqu'il fut happé accidentellement par le camion de M. Lucien Rioux.

Un verdict de mort accidentelle fut rendu à l'enquête du coroner, qui exonora le chauffeur de tout blâme.

■ Coopération efficace

Quarante-huit cultivateurs de Trois-Pistoles, St-Emile d'Auclair et St-Goddard de Lejeune, au Témiscouata, ont souscrit au PLAN INTEGRE DES PRODUCTEURS DE POMMES DE TERRES sous l'instigation de la Coopérative Agricole de Trois-Pistoles. Les débuts, il y a trois ans, furent modestes mais les coopérateurs ont réussi, cet automne, à s'assurer un important débouché sur la Côte Nord. Un produit de qualité, pouvant rivaliser avec celui du Nouveau-Brunswick ou du Maine, a été obtenu avec l'aide de spécialistes de la Coopérative Fédérée, du Ministère de l'Agriculture et de l'agronome de comté, M. Adrien Martin, de l'Isle-Verte. 35.000 sacs de patates de 75 livres chacun sont consignés dans le vaste entrepôt aménagé à Trois-Pistoles par la Coopérative Agricole.

■ Trois nouveaux cercles de l'U.C.F.R.

La Fédération de l'Union Catholique des Femmes Rurales du diocèse de Rimouski vient de fonder deux cercles et procéder à la réorganisation du cercle de St-Vianney.

Cette fondation porte les effectifs à plus de 2000 membres répartis dans 57 cercles, dont les derniers-nés sont ceux de St-Alexandre des Lacs, avec Mme Albert Lagacé, présidente, de St-Vianney avec Mme Roger Saindon, présidente, et Ste-Irène où les activités seront dirigées par Mme Albert Tremblay.

■ Télévision à Manicouagan ?

La population de Manicouagan, sur la rive nord du St-Laurent, souhaite ardemment prendre les émissions télévisées de Rimouski.

Une demande à cet égard a été faite par le Club Social du Nord-Est, au Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion. On demande instamment la permission d'établir à Manicouagan un poste de télévision qui retransmettrait les programmes du poste CJBR-TV de Rimouski.

■ La SJB de Price élit ses officiers

M. Jean-Paul Beaulieu a été désigné à la présidence de la Société St-Jean-Baptiste de Price, lors de l'assemblée générale tenue à la salle du couvent, le 14 novembre. Il succède à M. Germain Pelletier, sortant de charge. La vice-présidence a été confiée de nouveau à Mlle Simone Côté, le secrétariat à Mlle Thérèse Lagacé et la trésorerie à M. Lorenzo Fortin. Les directeurs élus sont MM. Germain Pelletier, Alcide Soucy, Jean-N. Deschênes, Benoît Courcy, Paul Caron et Mlle France Bourdages. L'avis moral est M. l'abbé Jean-Marc Lévesque.

■ Le PERE NOUVEL, un sauveur !

L'éditorialiste du confrère de Hauterive, L'Aquilon, écrivait dans son édition du 17 novembre: "Au début, nous ne croyions pas au PERE NOUVEL parce qu'il y avait l'empire Maritime Clarke. On pouvait laisser les "gamins" de Nord-Sud s'amuser ferme avec leur idée de transbordeur. Et l'imprévisible est arrivé. Le Père Nouvel, c'est enfin la porte ouverte sur toute la province. C'est peut-être le point final à "soixante années de colonisation" de Montréal à Port-Meunier. Un brise-glace, le Père Nouvel, avant d'affronter les glaces des rives du fleuve, aura réussi à crever la croute épaisse qui paralysait tout l'est de la province de Qué-

bec. Les perspectives qui s'ouvrent devant ce pont flottant de 360 pieds sont incalculables. Le Conseil d'administration de la Compagnie Nord-Sud et son "bouledogue" M. Aristide Girard ont réussi l'opération déblocage. Quoi qu'on dise, concluait M. Albert Deschênes, en souhaitant Bonne Mer et longue vie au Père Nouvel, l'économie des deux rives du fleuve en sera fortement activée."

■ Admis à l'étude du Droit

Le Barreau de la Province, section du Bas St-Laurent, a acquiescé à la requête de M. Daniel-Albert St-Pierre, de Ste-Anne des Monts, qui voulait étudier le Droit. M. St-Pierre s'est inscrit à l'Université du Sacré-Coeur à Bathurst pour faire ses études de Droit.

■ Edifice municipal à Causapsca

La Municipalité de Causapsca fera ériger un immeuble municipal sur la rue St-Jacques Nord, à proximité du pont qui enjambe la rivière Causapsca, les propriétaires ayant acquiescé au projet d'emprunt de \$80.000, en juillet dernier.

Les plans de cet immeuble, qui logera, au rez-de-chaussée, les services de police et des incendies, les bureaux du maire, du trésorier et du secrétaire, ont été confiés à l'architecte Maurice Mainguy, de Québec. La salle publique ou des délibérations sera aménagée au premier plancher ainsi que des bureaux. Les travaux débuteraient incessamment.

Causapsca, dont la population s'élève à 4.505, compte 3.390 personnes dans le village et 1.115 en milieu rural.

■ Un Rimouskois est blessé à New-Richmond

Un employé du bureau du Ministère des Terres et Forêts, M. Louis Chouinard, 52 ans, de Rimouski, a été blessé, samedi soir, vers 8 heures, sur la route gaspésienne, à proximité de New-Richmond. L'automobile qu'il occupait, avec M. J. Caissy, de

l'endroit, a été heurté par un camion. M. Chouinard, qui avait quitté Rimouski pour aller travailler une semaine à la succursale de New-Richmond (Terres et Forêts), a subi des fractures à un bras, à une épaule, et des blessures au front. Il dut être hospitalisé à l'Hôpital de Maria.

■ Décès de Mme Maurice Valcourt de St-Gabriel

Un éloquent témoignage d'estime a été rendu, le 20 novembre, en l'église de St-Gabriel, à Mme Maurice Valcourt (Armande Gagnon), décédée à l'Hôpital de Québec à l'âge de 30 ans.

M. le curé Louis-Philippe Berger présida la levée du corps et officia au service funèbre. Il était assisté, comme diacre et sous-diacre, des abbés Jean-F. Drapeau, vicaire, et Jean-Yves Dubé, neveu. La croix était portée par M. Lorenzo Brochu et le cercueil par MM. Majorique Bérubé, Gabriel Parent, Maurice Parent, Gilbert Croft, Jean-Marie Dufour et Roland Parent. La quête fut faite par Mmes Florian Morin et Maurice Deschênes.

Mme Valcourt laisse dans le deuil, outre son mari, son fils Réjean et sa fille Normande; ses parents M. et Mme Wilfrid Gagnon (Marie-Luce Valcourt); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Omer Gagnon, de St-François-Xavier des Hauteurs, M. et Mme Marcel Valcourt, Mlle Thérèse, Mercédès, Micheline, Véronique et Renée Gagnon, MM. Benoît et Gaétan Gagnon, de St-Gabriel, M. et Mme Paul-Henri Pineault, M. et Mme Jean-Réal Pineault, de Hauterive, M. et Mme Wilfrid Demers, de Montréal, M. et Mme Jean Valcourt, de Macamic, M. et Mme Albert Dubé, de St-Gabriel, M. et Mme Léopold Valcourt, de Shawinigan, M. et Mme Joseph Valcourt, M. et Mme Wilfrid Valcourt, d'Amos, M. et Mme Adrien Valcourt, de St-Gabriel.

Nos sincères condoléances.

Cinéma AUDITORIUM Rimouski

A NOTER: Le dimanche représentation continue de 1 heure à minuit et tous les soirs à 7 heures, répétition du premier film.

Samedi à Vendredi les 25-26-27-28-29-30 nov. et 1 déc.

HORAIRE: LA PEAU ET LES OS à 7 et 10.20 heures. THERESE RAGUIN à 8.35 heures.

SIMONE SIGNORET
"OSCAR FÉMININ 1960"

Thérèse Raguin
avec **PAUL VALLONE**

CE FILM RÉUNIT EN UN COUPLE ADMIRABLE ET ANGOISSANT, L'ACTRICE LA PLUS SENSUELLE DE FRANCE ET LE PLUS VIRIL D'ITALIE!

LA PEAU ET LES OS
avec GERARD BLAIN JULIETTE PAVANET

14 réunions régionales de l'U.C.F.R.

Des journées de secteurs de l'Union Catholique des Dames Rurales ont été tenues dans quatorze localités du diocèse de Rimouski, depuis le 24 octobre.

C'est à Rimouski que s'est terminée la série de ces assemblées réunissant les directrices de cercles pour l'étude du programme de l'année et la mise en application d'un plan d'action positive.

Ces séances d'études, animées par l'agronome Georges Tremblay, M. l'abbé Lucien Rioux, aumônier diocésain de l'U.C.C. et de l'U.C.F.R., Mlle Lise St-Pierre, t.s.f., furent suivies partout avec un vif intérêt. Il fut particulièrement question de rendre une assemblée vivante pour intéresser le plus de membres possible et accroître le niveau d'assiduité aux réunions. Les écueils à éviter et les suggestions constructives firent l'objet d'un forum animé par Mlle Li-

se St-Pierre aussi bien à Rimouski qu'à Mont-Joli, Matapédia, St-Rédempteur de Matane.

Lac-au-Saumon, St-Donat, Sayabec, St-Arsène, St-Hubert, Notre-Trois-Pistoles, Rivière-Bleue fudame du Lac, Lac-des-Aigles, rent également le centre de réunions régionales.

ELLE FONDE TROIS NOUVEAUX CERCLES

Avec la fondation des cercles de St-Alexandre des Lac, Ste-Irène et la réorganisation du cercle de St-Vianney, l'U.C.F.R. de Rimouski compte plus de 2.000 membres et cinquante-sept cercles.

A ces assemblées de fondation, l'abbé Rioux traita de doctrine sociale de l'Eglise et Mlle St-Pierre expliqua le rôle et les buts de cette association féminine ainsi que la procédure des assemblées mensuelles.

La présidence du cercle de St-Alexandre des Lacs a été confiée à Mme Albert Lagacé, et la vice-présidence à Mme Adéodat Roy. Les conseillères choisies sont Mme Paul Gauthier, Mme Albert Leclerc, Mme Auguste Roy, Mme Joseph Pilote, Mme Jean-Bte Bé-



Mlle Lise St-Pierre

dard, et Mme Henri Leclerc, secrétaire. Une vingtaine de dames et demoiselles ont signé leur carte d'adhésion.

Le 56e cercle de la Fédération diocésaine, celui de St-Vianney, a pour exécutif: Mme Roger Saindon, présidente, Mme Noël Hamel, vice-présidente, Mme Ernest Laporte, Mlle Denise Labrecque, Mme Benoit Lévesque, Mme Eugène Verreault, Mme Léo Jean, conseillères, et Mme Renaud Poulin, secrétaire. Quinze membres ont adhéré au mouvement.

Le dernier-né de la fédération diocésaine, le cercle de Ste-Irène, avec ses vingt-cinq membres, sera dirigé par Mme Albert Tremblay, présidente. Le conseil d'administration est également formé de Mme Alfred Gauthier, vice-présidente, Mlle Aline Hudon, Mmes Rosaire Roy, Camille Simard, Edouard Bilodeau, Louis Arsenault, conseillères, Mme Charles-Aimé Fournier, secrétaire.

Exposition du livre à Mont-Joli

Pour la 6e fois, à Mont-Joli, aura lieu une exposition du livre. Elle se tiendra dans la salle de l'Ecole Secondaire Notre-Dame de Lourdes, les 26, 27 et 28 novembre.

C'est grâce à la collaboration des membres de la Ligue du Sacré-Coeur et des Cercles pédagogiques des paroisses Notre-Dame de Lourdes et Ste-Bernadette que cet événement littéraire a lieu, cette année.

L'ouverture de cette exposition se fera le 26 novembre, à 3 heures de l'après-midi, sous la présidence conjointe du Rév. Père Calixte Beaupré, o.m.i., curé de la paroisse N.-D. de Lourdes et de M. l'abbé Wilfrid Huard, curé de la paroisse Ste-Bernadette.

Près de 6.000 volumes seront exposés parmi lesquels figureront les ouvrages récemment parus.

La population de Mont-Joli et des environs voudra profiter des avantages que lui procure cette exposition pour connaître les nouveautés littéraires

VENDEUR

Beatty

- Lessiveuse
- Lessiveuse Automatique
- Séchoir
- Repasseuse
- Réfrigérateur
- Congélateur
- Balayeuse
- Polisseuse
- Laveuses et Repasseuses usagées

VENTE et REPARATION

Pièces de rechanges en stock S'adressez au

Marché Gaspésia, Enr. 320 St-Germain, RIMOUSKI Tél. 723-2543

Cinéma **CARTIER** RIMOUSKI

Tél. 723-2791

REPRESENTATION CONTINUELLE

Dimanche: de 1 h. à minuit — Semaine: de 7 h. à 11 h. 30
SUJETS A CHANGEMENTS

Sam. à ven. 25-26-27-28-29-30 nov. et 1 déc.

ELVIS PRESLEY

CHANTE L'AMOUR POUR...



dans

Les amours sauvages



aussi

Deux esprits forts menaient le bal... "AL CAPONE" et "LITTLE CAESAR"



EDWARD G. ROBINSON
JOAN COLLINS
dans

Les sept voleurs

Le danger était l'appât... du brigandage qui atteignait Monte-Carlo, la ville la mieux protégée du monde jusque dans ses voutes souterraines...

CINEMASCOPE

CENTRE DES LOISIRS

Le Cinéma du

St-Germain

Deux représentations tous les soirs commençant à 7 h.
Dimanche soir à 7 h. 30
Dimanche et mercredi matinée à 1 heure
Admissions: Matinée .50 — Soirée .75

Dim. à mer. les 26 au 29 novembre

(Drame policier réalisé par Jean Delannoy)



HORAIRE: 7 et 10 heures.

Jean GABIN

Valentine TESSIER
Robert HIRSCH

dans

L'affaire Saint-Fiacre

Ce film manifeste encore une fois de plus le talent de son auteur comme metteur en scène et directeur de comédiens. Gabin domine toujours l'interprétation. Un film de grande valeur.

N.B. — Ce film sera présenté aux membres du ciné-club du Centre des Loisirs, le jeudi 30 novembre. Tous les adultes qui détiennent une carte de saison pour l'année 1961-62, sont invités à la présentation de ce film.

aussi

HORAIRE: 8.15 heures.

Drame de l'adolescence réalisé par
Nicholas Ray

La fureur de vivre

avec JAMES DEAN et NATHALIE WOOD

Ce film veut être un cri d'alarme sur le problème de la délinquance juvénile et la responsabilité des parents. Les dialogues, la photographie, le jeu des acteurs, tout contribue à faire de ce film un grand film.

Prochainement en **GRANDE** primeur

Orpheu Negro

Palme d'or du Festival de Cannes

CE NOUVEAU MÉDAILLON

1898

identifie

LE NOUVEAU

GIN

authentique

CROIX D'OR

au goût d'aujourd'hui!



LES DISTILLERIES MELCHERS LIMITÉE
MONTREAL QUEBEC

DISTILLÉ PAR

LES DISTILLERIES

MELCHERS

LIMITÉE

MONTREAL

UNE INDUSTRIE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE DEPUIS 1898

LE PROGRÈS féminina



● Les barbotteuses : une des oeuvres du club Richelieu.

“La joie de l'enfance: IDÉAL RICHELIEU”

CAMPAGNE DU PAIN RICHELIEU, dimanche 3 décembre

Chantal-Marie
VOUS PARLE

Quand des hommes
pensent
à vos enfants

Il est devenu courant de plaisanter les hommes sur leurs réunions dites “entre hommes”... Il est connu que ces dîners hebdomadaires, à l'enseigne d'un club social, cachent le désir bien légitime, mais qui excite la verve moqueuse de l'épouse, de retrouver un climat viril de camaraderie où

“... de se sentir entre hommes on ait la liberté...”

Vous me pardonnerez ce pitieux alexandrin, copié sur Molière, en pensant que ce sujet des clubs sociaux mérite un billet qui n'a d'ironique que l'apparence. En fait, je vais plutôt vous vanter, amies, les dîners de groupes et l'un de ces cercles en particulier: le RICHELIEU, pour ne pas le nommer, qui fera parler de lui ces prochaines semaines.

L'événement est annuel qui signale le Richelieu-Rimouski à votre attention, à l'attention de tous, devrais-je écrire, puisque le but qu'ils poursuivent intéresse tout le monde. L'enfance malheureuse, vous ne l'ignorez pas, est à la source de la campagne Richelieu dite “du petit pain”. Pour les enfants oubliés, comme dit la chanson, ou pour le Noël des enfants qui n'ont plus de maison, dit une autre chanson, sérieuse celle-là et signée de Debussy, pour tout le petit monde de l'enfance qui connaît trop vite une loi inéluctable, celle de la souffrance, vos maris et vos compagnons recueilleront des aumônes.

Il ne s'agit pas de verser négligemment quelques sous pour recevoir d'un solliciteur bénévole un petit pain sous cellophane, qui cache un numéro qu'on veut gagnant pour tout le monde. Il

s'agit tout au contraire d'aider une grande cause. Quand vous lirez, aux environs de Noël, que les enfants de nos orphelinats et de nos hôpitaux ont célébré joyeusement la grande fête des enfants,

quand vous verrez, l'été prochain (voir notre grande photo) vos propres enfants, qui ne sont ni malheureux ni démunis, courir à l'eau avec enthousiasme, quand vous admirerez que les terrains de jeux soient si bien fournis, songerez-vous que “vo-

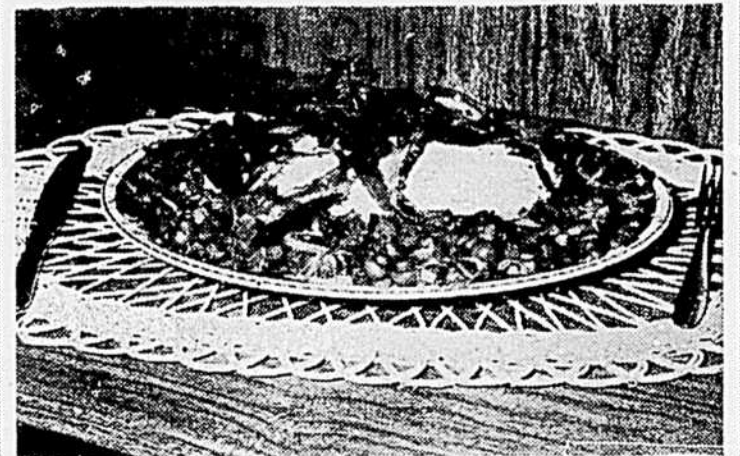
tre petit pain” et ce que vous aurez donné en échange a payé tout cela?

Et vous ne saurez pas tout. La charité est pudique et les hommes, en général, n'aiment pas se vanter de leurs bonnes actions. Les membres Richelieu, toute l'année, sont à l'affût de la misère, particulièrement quand elle touche les enfants. Ils donnent, ils secourent, ils aident et, joyeusement, continuent de dîner ensemble et de susciter l'humeur moqueuse des femmes.



Lorsque vous sortez pour vos courses, surtout maintenant à l'approche de Noël, rappelez-vous que porter un bon soulier fait toute la différence entre revenir fourbue ou souriante. Les deux nouveaux trotteurs ci-dessus et autres modèles du genre fabriqués par les manufacturiers canadiens feront un plaisir de toutes les activités qui exigent que vous soyez debout; ils sont en vente d'un bout à l'autre du pays. A gauche, escarpin de veau grené beige et brun à talon laminé bas et bout carré. A droite, le soulier pour accompagner les tailleurs, il est aussi de veau grené, talon cubain laminé, base solide et bout allongé arrondi, la garniture de perforations se prolonge sur la barrette. Ces deux souliers, qui ne sont pas doublés, sont souples et leurs semelles sont rendues moelleuses par un coussinet de caoutchouc-mousse.

LA RECETTE de Louise Lavallée



SURPRISE AU BACON

● ce qu'il faut

1 livre de bacon tranché
1 tasse de riz non cuit
1 1/2 tasse de céleri tranché
1 tasse d'oignon tranché
1 tasse champignons tranchés
2 tasses d'eau
1 c. à lb. de féculé de maïs
1/2 c. à thé de feuilles de marjolaine broyées
2 tasses de chou grossièrement râpé
1 tasse piment vert tranché
1/2 tasse de carottes en dés
1 c. à th. de sauce chinoise
1 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre

● ce qu'il faut faire

Faire cuire le riz en suivant les instructions. Garder le riz au chaud. Faire frire le bacon jusqu'à ce qu'il soit croustillant. Retirer le bacon de la poêle et le garder tiède. Verser toute la graisse sauf 3 cuillerées à table. Faire revenir le céleri, l'oignon et les champignons dans cette graisse de bacon. Délayer la féculé de maïs et la marjolaine dans l'eau. Verser en remuant dans les légumes. Laisser mijoter, couvert, pendant 10 minutes. Ajouter les ingrédients qui restent et la moitié du bacon croustillant, brisé en petits morceaux. Faire cuire, couvert, juste assez pour que ce soit tendre. Faire une couronne de riz sur un plat. Verser le mélange au bacon au centre. Garnir avec les tranches de bacon qui restent.



Le nouvel exécutif de la Fédération des Professeurs et Institutrices du diocèse de Rimouski choisi, samedi, lors d'une assemblée générale tenue à l'École St-Jean-Baptiste à Rimouski. On reconnaît de droite à gauche, Mme Thérèse Fréchette, de Mont-Joli, vice-présidente, M. Roger Fraser, de Rimouski, président, M. Jean-Paul Deschênes, vice-président, et Mlle Claudette Vignola, de Rimouski, secrétaire-correspondante. En retrait, Melle Réjeanne Parent, de Rimouski, secrétaire-archiviste, Mlle Rita Tremblay, de Trois-Pistoles, conseillère, M. Philippe Morin, de Baie-des-Sables, conseiller, Mlle Gaétane Ross, de Rimouski, trésorière.

**DE BONNES NOUVELLES
POUR CEUX DE PLUS DE 40 ANS**

Avec la santé vient le sommeil, un bon appétit et un esprit dispos.

**POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA
LES SUPER IRMARON**

Après des années de recherches, ces super tablettes Irmaron contenant cinq vitamines essentielles ont été éprouvées pour tous les membres de la famille, surtout ceux de plus de quarante ans.

Manque de courage - manque de confiance - nausée - manque de "pep" - pessimisme - irritation - fatigue constante. Tout peut être occasionné par un manque de minéraux et de vitamines.

Ne vous découragez pas quel que soit le temps que vous souffrez. Reprenez goût à la vie et jouissez d'une bonne santé.

IRMARON est une nouvelle super tablette garantie. Votre argent vous sera remboursé sans discussion si après trente jours vous n'êtes pas satisfait.

MAINTENANT - TRAITEMENT DE 30 JOURS \$5.00

LIRAISON IMMEDIATE PAR TOUT LE CANADA

COMMENT VOUS PROCURER IRMARON :

Mallez un chèque ou un mandat-poste à (pas d'argent) :

Natural Remedy Company, 774-1/2 Yonge Street, Toronto 5, Ont.

DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS POUR LE CANADA

**Nos enseignants
étudient le
syndicalisme**

Près de deux cents professeurs et institutrices, représentant 80% des paroisses du diocèse de Rimouski, se sont réunis, samedi dernier, 18 novembre, à l'École St-Jean-Baptiste de St-Robert-Bellarmin, pour une journée d'étude, laquelle tenait lieu de congrès annuel diocésain.

La formation de la responsable paroissiale chez les institutrices a retenu l'attention des délégués durant l'avant-midi.

M. Laval Grondine, conseiller technique à la C.I.C., fit admettre la nécessité d'une telle présence dans chaque cellule paroissiale pour assurer la vitalité de l'organisme et la démocratisation de ses cadres.

L'information syndicale technique était au programme pour la deuxième partie de la journée. Fierté professionnelle et promotion de la fonction de l'enseignant seraient obtenus par le syndicalisme.

M. Roger Fraser, premier officier à la F.P.I.R. et président de l'assemblée, confia à l'aumônier de l'organisme, M. l'abbé Adrien Page, le soin de clôturer les délibérations. M. le Principal de l'École Normale Tanguay a fait remarquer qu'un des problèmes de l'heure en éducation était d'inculquer à nos adolescents le respect des valeurs spirituelles et nationales afin qu'ils n'aillent pas grossir les rangs, heureusement encore restreints, de ces étudiants d'institutions spécialisées ou universitaires, dont la mentalité de destruction est inquiétante.

"Sulky" vs auto

M. Jos. Caron, de St-Jean de Dieu, a été transporté à l'Hôpital de Rivière-du-Loup, lundi, après avoir subi un accident de la route, vers cinq heures de l'après-midi, sur la route Trois-Pistoles - St-Jean de Dieu, à un mille de cette municipalité.

Le sulky, que M. Caron conduisait, a été démolé et le cheval tué, après avoir heurté l'automobile conduite par M. Léon Drapeau. Celui-ci s'en est tiré avec des coupures à une paupière et à la tête.

St-Octave de Méris

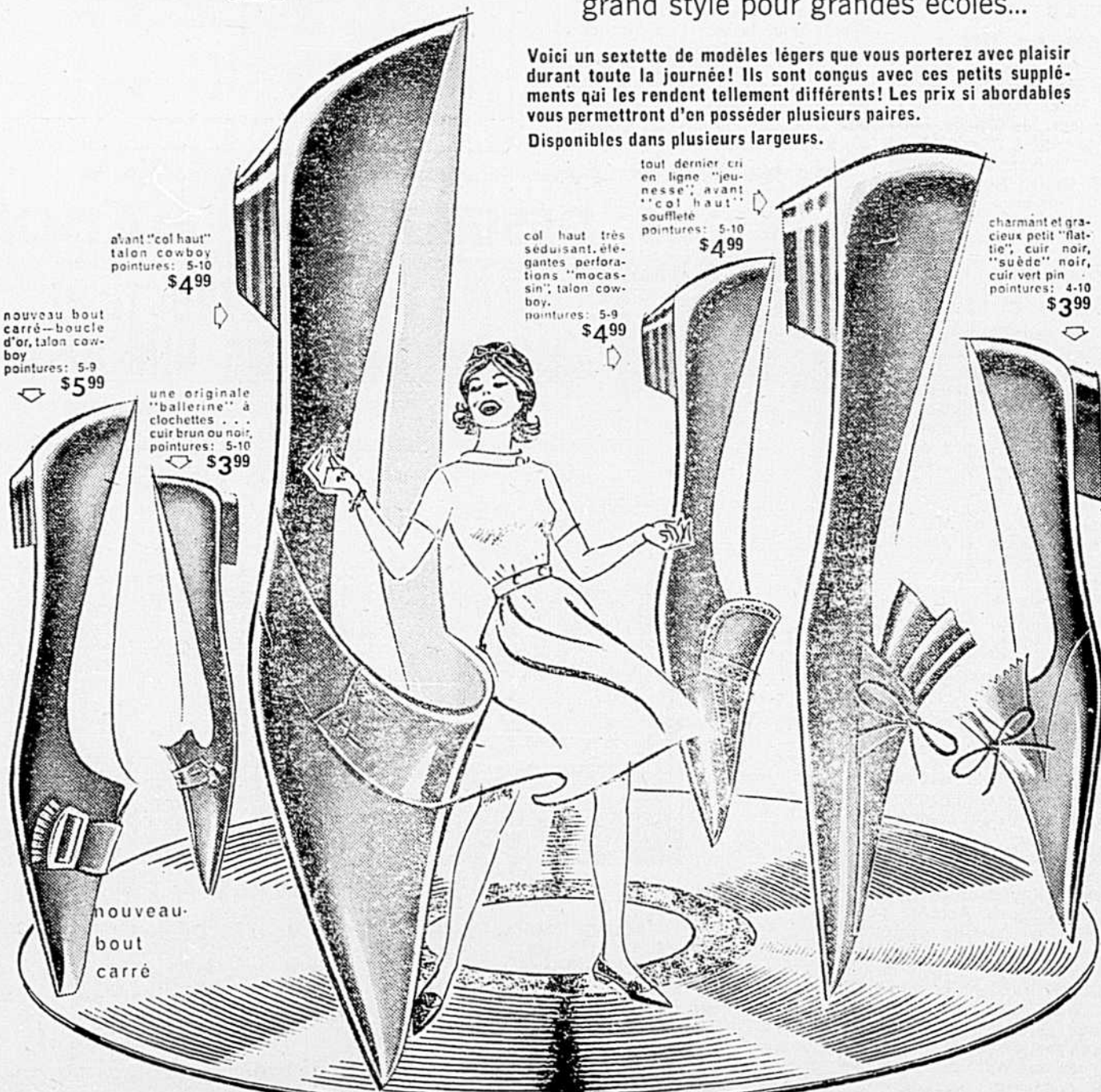
Décès — Le 23 octobre, décédait, à l'âge de 67 ans, M. Adé-lard Savard, époux de Dame Claire Bouchard. Outre son épouse, lui survivent ses fils Jules, de St-Octave, Lucien, de St-Louis du Ha! Ha!, Paul, de St-Octave, Lou's, de Val-Brillant, Roger, Gilles, Marcel et Guy, de Sept-Iles, Jean-Yves et Mercèrès, de St-Octave; ses filles Mme Léopold Roy (Eliane), de St-Octave, Mme Robert Beaulieu (Madeleine), Mme Gilbert Julien (Rachel), de Haute-riève, Mlle Thérèse Savard, de St-Octave.

Grande ouverture BATA à Rimouski centre

dans la note avec...

Tops in Teens

grand style pour grandes écoles...



avant "col haut" talon cowboy pointures: 5-10 \$4.99

nouveau bout carré—boucle d'or, talon cowboy pointures: 5-9 \$5.99

une originale "ballerine" à clochettes... cuir brun ou noir, pointures: 5-10 \$3.99

nouveau bout carré

col haut très séduisant, élégantes perforations "mocassin", talon cowboy, pointures: 5-9 \$4.99

tout dernier cri en ligne "jeunesse", avant "col haut" soufflette pointures: 5-10 \$4.99

charmant et gracieux petit "flatie", cuir noir, "suède" noir, cuir vert pin pointures: 4-10 \$3.99

Voici un sextette de modèles légers que vous porterez avec plaisir durant toute la journée! Ils sont conçus avec ces petits suppléments qui les rendent tellement différents! Les prix si abordables vous permettront d'en posséder plusieurs paires. Disponibles dans plusieurs largeurs.

Bata LA MARQUE DE CHAUSSURES UNIVERSELLEMENT CONNUE

146 St-Germain — RIMOUSKI

Cadeaux gratuits: BALLONS, BONBONS, CIGARES, ETC.
Offres spéciales: SAC À MAIN \$1.99

Mort accidentelle

M. Alexis Gagnon, de St-Gabriel, est décédé accidentellement à Bella Coola, Colombie-Britannique, le 9 novembre. Il était âgé de 43 ans. La dépouille mortelle a été transportée à St-Gabriel où les funérailles ont eu lieu, le 17 novembre. M. l'abbé Emmanuel Gagnon, vicaire à la cathédrale de Rimouski, officiait au service funèbre. Il était assisté des abbés Euclide Fournier, curé de St-Charles Garnier, et Jean-F. Drapeau, vicaire, comme diacre et sous-diacre. M. le curé Louis-Philippe Berger avait présidé la levée du corps.

M. Gagnon laisse ses parents M. et Mme Paul Gagnon (Clara Morais), de St-Gabriel; ses frères et soeurs M. et Mme Aurèle Gagnon, d'Ottawa, M. et Mme Albert Fortin (Lucienne), de St-Thomas de Cherbourg, Mlle Claire Gagnon, de Drummondville, Mlle Marcelle et Madeleine Gagnon, MM. Jean-Paul et Germain Gagnon, de Québec, la R. S. Ste-Claire des Anges, r.b.p., de Rivière-du-Loup, la R. S. Marie-Anne, de Québec, r.b.p., M. Robert Gagnon, Mlles Bernadette, Paula et Anne-Marie Gagnon, de St-Gabriel.

Nos sincères condoléances.

Mariages à la cathédrale

Le 28 octobre, M. Guy Lacoursière, fils de M. et Mme Adélaïde Lacoursière, a épousé Mlle Monique Emond, fille de feu Napoléon Emond et de Mme Emond (Alice Guimont).

Le 18 novembre, M. Fulgence Proulx, fils de M. et Mme Herménégilde Proulx (Clara Proulx), de St-Anaclet, épousait Mlle Carmelle Leclerc, fille de M. et Mme Henri Leclerc (Marie-Louise Lavoie), de Rimouski.

Etudiants en droit

Deux jeunes gens du Bas St-Laurent se sont inscrits à des Facultés de Droit pour l'étude du droit. Ce sont M. Claude Lepage, 1, rue Belzile, à Rimouski, qui étudiera à l'Université de Montréal, et M. Gatien Roy, de Port-Daniel, à l'Université Laval de Québec.

Mort tragique d'un Témiscouatain

M. Florent Jean, 41 ans, de St-Jean de Dieu, a trouvé une mort tragique, samedi soir, sur la route de St-Eugène de Mistassini.

L'automobile qu'occupait M. Jean avec M. Maurice Fortin, se serait écrasée sur l'avant de la camionnette de M. Edgar Lavertu, 40 ans, père de cinq enfants. Tous trois furent tués.

Les restes mortels de M. Jean ont été transportés à St-Jean de Dieu où les funérailles ont eu lieu, mercredi matin.

Il était le fils de feu M. et Mme Théophile Jean (Maria D'Auteuil), de St-Jean de Dieu.

On fête une nonagénaire à St-Ulric

Le 9 novembre, une fête-surprise fut organisée en l'honneur de Mlle Elmire Roy, qui comptait 90 ans.

Mlle Roy naquit à Ste-Flavie le 9 novembre 1871 du mariage de M. Joseph Roy, industriel, et de Mme Roy (Octavie Ancilil).

Très alerte, en parfaite santé, Mlle Roy assiste quotidiennement à la messe et emploie le reste de sa journée à tricoter de fines dentelles pour aubes et surplus destinés aux prêtres.

Plusieurs parents ont tenu à souligner cet anniversaire en se réunissant nombreux chez Mme

Jean-Baptiste Lamarre, où Mlle Roy demeure, pour présenter à celle-ci leurs hommages, leurs félicitations, leurs bons vœux. Des fleurs et plusieurs cadeaux-souvenir lui furent offerts. Etaient présents, ses soeurs Mme J.-B. Lamarre, Mme Cyprien Roy; son frère M. Hormidas Roy; son beau-frère M. Félix St-Pierre; ses neveux et nièces M. Rosaire St-Pierre, Mme Joseph Gendron, Mme Louis Beaulieu, de Mont-Joli, M. et Mme Hormidas Beaulieu, Mme Polydore Bernier, Mme Narcisse Beaulieu, M. et Mme Robert St-Pierre, Mme Ernest St-Pierre, M. et Mme Victorien Gagné, Mlle Gilberte Roy, Mme Roland Lamarre, Mme Roger Lamarre, Mme Francis McNeil, de St-Ulric, Mme Marc-André Lavoie (Claudette St-Pierre), Mme Louis Pelletier (Pierrette Gendron), de Mont-Joli, ainsi que M. et Mme François Bernier et Mme Philippe Gagné, de St-Ulric.

St-Cyprien

Baptêmes — Le 6 novembre, Joseph-Marcel, enfant de M. et Mme Joseph Lebel. Parrain et marraine, M. et Mme Wilbrod Bellisle, de St-Hubert, oncle et tante de l'enfant.

Le 11 novembre, Joseph-Jacques, enfant de M. et Mme Gérard Dubé (Lucie Emond). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Dubé, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 novembre, Joseph-Serge, enfant de M. et Mme Lucien Paré (Noëlla April). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Marie Michaud, oncle et tante de l'enfant, de St-Epiphanie.

Divers — A la dernière séance du conseil, les membres de notre conseil ont accordé le contrat de l'entretien des chemins d'hiver de tous les rangs habités à M. Adrien Côté, industriel. A cette même séance, ils ont aussi accepté, de la firme Réal Gosselin, le camion acheté pour le service à incendies de notre municipalité.

Le 18 novembre, Mlle Andrée Côté, institutrice, clinique à l'Hôpital de Rivière-du-Loup, s'est rendue à Québec pour y recevoir du Recteur de l'Université Laval, son

diplôme d'infirmière.

Nos meilleurs vœux de rétablissement à M. Maurice April, hospitalisé à l'Hôpital Laval de Québec, et Mlle Claudette April,

à l'Hôtel-Dieu de Québec.

Mme Adolphe Dupuis était de passage à Québec, récemment, en visite chez sa fille Mme Jean Vézina.

Mme Amédée Ouellet, de La Corey, Alberta, a passé quelques semaines chez ses parents M. et Mme François Paré et chez d'autres parents et amis.

Placement recommandé.

\$200,000.00

CONGRÉGATION DE LA FRATERNITÉ SACERDOTALE

OBLIGATIONS PREMIÈRE HYPOTHÈQUE

6%

Datées du 2 juillet 1961 Échéant le 2 juillet 1971

Fiduciaire

SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE, MONTRÉAL

COUPURES; \$500. et \$1,000. Prix: 100. et l'intérêt couru.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

Nous assumons les frais de télégraphe ou d'appel interurbain de toute commande.

Marc Carrière, Limitée

VALEURS DE PLACEMENT

210 ouest, rue Notre-Dame, Montréal. Tél: VI. 9-9294

BON DE COMMANDE

MARC CARRIÈRE, LIMITÉE,
210 ouest, rue Notre-Dame,
Montréal.

PG-23/11/61
Téléphone: VI. 9-9294

Veuillez m'adresser une copie du prospectus de l'émission de la CONGRÉGATION DE LA FRATERNITÉ SACERDOTALE et inscrire ma commande pour \$ d'obligations, 6%, échéant le 2 juillet 1971.

NOM

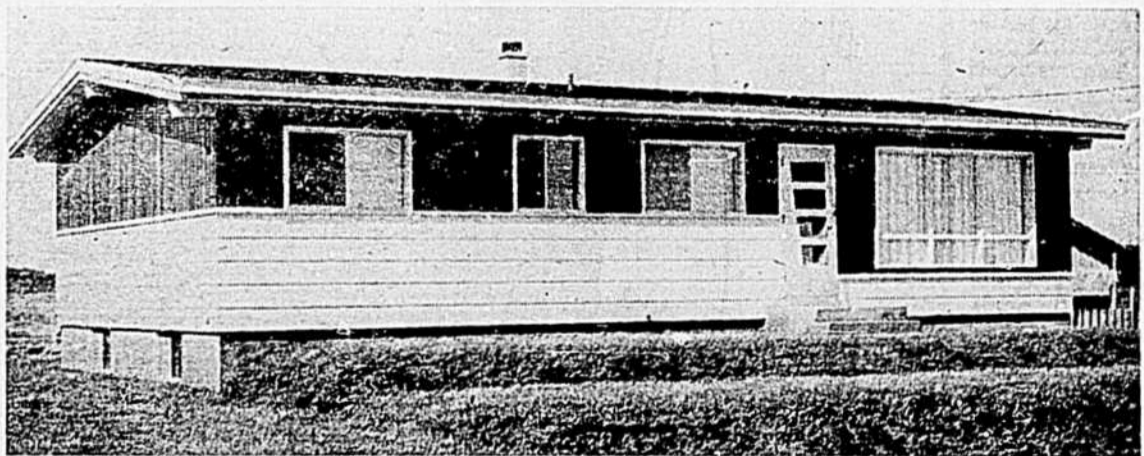
ADRESSE

VOUS DÉSIREZ UNE MAISON À VOUS

LA CONSTRUCTION NOTRE DAME DE RIMOUSKI INC.

105, 4e rue, — RIMOUSKI

VOUS OFFRE



MAISON DE 3 CHAMBRES A PARTIR DE \$9,400.00

POUR RENSEIGNEMENTS OU VISITES DE MAISONS DEJA CONSTRUITES

S'ADRESSER A :

723-3103

G. OSCAR MORISSETTE

130, ST-JOSEPH — RIMOUSKI

**TUILE
PRELART
SPECIAL
11¢ PIECE**

TUILES
vinyl et de
caoutchouc
PRELART
à la verge
VENTE et POSE

LES ENTREPRISES G. ROY LTEE
TERRAZZO — TUILES — PRELARTS
POSEURS D'EXPERIENCE — ESTIMES GRATUITS
65-A, DE L'EVECHE — RIMOUSKI — TEL. 723-7858

MARBRE
TERRAZZO
CIMENT FINI
MOSAIQUE
TUILE
CERAMIQUE
et PLASTIQUE



Le Coin du philatéliste



L'administration des postes, télégraphe et téléphone du Grand Duché de Luxembourg émettra, le 4 décembre prochain, la série des timbres de bienfaisance "Caritas 1961".

Dans le cycle des émissions dédiées aux enfants princiers de LL AA RR Monseigneur le Grand-Duc héritier et Madame la Grande-Duchesse héritière du Luxembourg, les vignettes présentent cette année-ci, dans trois attitudes différentes, le Prince Henri, né au château de Betzdorf le 16 avril 1955. Cette série comprendra les valeurs et les couleurs suivantes :

- 30c + 10c, carmin, brun foncé ;
- 1,00fr + 25c, bleu grisâtre, brun foncé ;
- 1,50fr + 25c, orange, brun foncé ;
- 2,50fr + 50c, vert grisâtre, brun foncé ;
- 5,00fr + 50c, citron, brun foncé ;
- 8,50fr + 4,60fr, gris-bleu, brun foncé ;

La surtaxe est perçue au profit des oeuvres sociales du pays. Les vignettes ont été imprimées en héliogravure bicolore dans les ateliers de Héliogravure S.A. à la Chaux-de-Fonds, avec un format de 24 x 29 mm, en feuilles de 25 unités, artistiquement encadrées.

C. C.

Soirée Lacordaire à St-Gabriel

L'assemblée régulière des membres Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc a donné lieu à une brillante manifestation, le dimanche 12 novembre dernier, sous la présidence de M. l'abbé Pierre Bélanger, aumônier diocésain et de M. André Simonneau, secrétaire du Centre d'Accueil de Rimouski.

M. Louis Dupéré, président du cercle, souhaite la bienvenue à l'assistance qui était nombreuse. La partie récréative, des mieux réussies, avait été confiée à des amateurs de St-Charles Garnier (musique et des chants).

Dans son allocution, M. Simonneau parla du Centre d'Accueil de Rimouski et de la nécessité de la réhabilitation de l'alcoolique.

CERTIFICATS DE 15 ANS

Il y eut, en outre, initiation et changement de décoration. Des certificats de quinze années d'abstinence furent décernés par l'aumônier diocésain à Mmes Georges Bérubé, Edilbert Sirois, André-Albert Caron, Jules Dupéré, Paul Gagnon, Wilfrid Ouellet et Philippe Pouliot et à Mlle Françoise Kirallah, à MM. Edilbert Sirois, Louis Dupéré, Marc Roussel, Majorique Bérubé, André-Albert Caron, Isidore Demers, Wilfrid Ouellet et Louis Lévesque.

L'aumônier diocésain félicita les récipiendaires et adressa quelques conseils à l'assemblée.

Ont reçu des décorations de dix années d'abstinence : Mmes Sylvio Fournier et Jean-Marie Jalbert, MM. Exanthe Leclerc et Jean-Marie Jalbert. Il y eut également remise de décoration pour trois ans et un an d'abstinence.

Le conseil Lacordaire se compose du président, M. Louis Dupéré, du vice-président, M. Edilbert Sirois, du secrétaire, M. Henri Deschênes, et des conseillers MM. Arsène Dubé, Rosaire Lévesque et Norbert Francoeur.

Le conseil Jeanne d'Arc est formé de la présidente Mlle Bibiane Talbot, de la vice-présidente Mme Antoine Plante, de la secrétaire Mlle Rachelle Caron, et des conseillères Mmes Edouard Lévesque, Roland Thériault et Edilbert Sirois.

Des écoles pour un million

On vient d'octroyer plusieurs contrats de construction d'écoles, nous apprend le dernier Bulletin du Service National de Placement.

Les contrats les plus importants comprennent une école de \$700,000, à Rivière-du-Loup, et un adjoint de \$480,870, à une école de Gaspé.

Expérience tentée à Sept-Iles

Les dernières expéditions de minerai de fer de la saison quittent Sept-Iles, cette semaine.

Les expéditions par chemin de fer aux cours de matériaux de Sept-Iles achèvent également.

On effectue des expériences pour produire un concentré qui ne gèle pas durant l'expédition. Une réussite signifierait des expéditions à l'année longue.

Pêche excellente

La saison de pêche est presque terminée.

Les usines de transformation du poisson de la région de Gaspé avaient manipulé 16.485.000 livres de poisson à la mi-septembre.

Les pêcheurs de Matane ont eu de meilleures prises cette année.

Réélu président de la Société d'Agriculture du Témiscouata

M. PHILIPPE MARQUIS, a été réélu président de la Société d'Agriculture du Témiscouata pour un 3e terme, lors de l'assemblée annuelle tenue à Notre-Dame du Lac, au cours de la semaine dernière. Le vice-président, réélu pour un 3e terme également, est M. Lucien Beaulieu, de Notre-Dame du Lac. M. Adélarde Malenfant, de Notre-Dame du Lac a été maintenu dans ses fonctions de secrétaire pour la 16e année. Les

aviseurs techniques de cette Société sont les agronomes Laurent Chouinard, Yvan Soucy et Gustave Pelletier, de Notre-Dame du Lac. Les autres directeurs sont les présidents et secrétaires de tous les cercles agricoles du comté.


A cette assemblée, il a été porté à l'attention des membres que le chiffre d'affaires pour l'année écoulée avait été de près de \$18,000, et que la valeur des bâ-

tisses et terrains de l'exposition, situés à Notre-Dame du Lac, était de \$10,000.

Le Bureau de direction fut autorisé à organiser une exposition agricole, comme par les années passées, en 1962. Celle-ci sera tenue du 16 au 20 août inclusivement.

On autorisa aussi la tenue d'un concours populaire parmi les filles de cultivateurs du comté, dont l'enjeu est le titre bien convoité de Reine de l'Agriculture du comté.

Plusieurs autres résolutions d'ordre divers furent également passées au cours de l'assemblée.

 un service de prêts nouveau genre est offert aux citoyens de Rimouski et Trois-Pistoles

LAURENTIDE FINANCE

PRÊTS DE \$50. à \$5000.

300, rue St-Germain, Rimouski — Tél. 723-7874
113, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles — Tél. 535 ou 536

Venez visiter nos bureaux modernes et rencontrer notre aimable personnel. Vous aurez tôt fait de constater pourquoi Laurentide est la société de prêts qui progresse le plus rapidement au Canada. Renseignez-vous sur le remarquable Club de Crédit Laurentide, moyen très commode d'emprunter de l'argent pour réaliser vos rêves. Vous apprécierez l'ambiance agréable, l'accueil sympathique, le service empressé. Nos employés sont choisis pour leurs qualités personnelles et leur vaste expérience. Ils sauront porter une attention toute particulière à vos problèmes.



Gaston Roussel



Fabien Proulx

Comme tous les gérants des succursales Laurentide au Canada aussi bien qu'aux Etats-Unis, M. Gaston Roussel et Fabien Proulx savent par expérience que chaque client a des problèmes particuliers qui exigent une attention personnelle. Gaston et Fabien ne considèrent pas un client comme un "numéro de compte" mais bien comme une personne qui a droit à des égards particuliers. Passez donc leur rendre visite; il se fera un plaisir de vous parler des services que vous offre Laurentide Finance.

LAURENTIDE POSSEDE DES SUCCURSALES PARTOUT AU CANADA



Si vous êtes LAS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffrir peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux — dormez mieux — travaillez mieux. 81.

St-Jean-de-Dieu

Baptêmes — Le 24 septembre, Jean-Roberto, enfant de M. et Mme Marcel Rioux (Gisèle D'Auteuil). Parrain, M. Gonzague Gagnon, oncle; marraine, Mme Jean Rioux, grand-maman de l'enfant.

Le 26 septembre, Joseph-Jean-François, enfant de M. et Mme Victor Bélanger (Marie-Jeanne Ouellet). Parrain et marraine, Jocelyn et Raymonde Bélanger, frère et soeur de l'enfant.

Le 4 octobre, Jean-Guy, enfant de M. et Mme Alexis Bastille (Jeanne d'Arc Tremblay). Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Laplante.

Le 15 octobre, Marie-France-Louise, enfant de M. et Mme Roméo Deschênes (Lucille Rioux). Parrain et marraine, M. et Mme Victor Rioux.

Le 16 octobre, Marie-Claudine, enfant de M. et Mme Jean-Claude Rioux (Cécile Levesque). Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Paul Saindon.

Le 19 octobre, Joseph-Alexandre-Germain, enfant de M. et Mme Julien Bastille (Béatrice Blier). Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Blier.

Le 5 novembre, Joseph-Renaud, né à l'Hôpital de Rivière-du-Loup, enfant de M. et Mme Gaston Bolduc (Lucienne D'Auteuil). Parrain, M. Serge Bolduc, frère de l'enfant et Marraine, Mlle Georgette D'Auteuil, cousine de l'enfant.

Décès — Le 6 novembre, est décédée apr.s une brève maladie, Dame Delphine Sirois, épouse de M. Etienne Denis. Elle était âgée de 78 ans 5 mois. Les funérailles ont eut lieu, le 9 novembre, en l'église de St-Jean-de-Dieu. Le service fut célébré par M. l'abbé Georges Côté, V.F., assisté de MM. les abbés Louis-David D'Auteuil et Charles Parent, comme diacre et sous-diacre. Nombre de parents et amis de St-Jean et de l'extérieur ont assisté au service et ont accompagné la dépouille mortelle au cimetière paroissial pour l'inhumation au cimetière paroissial pour l'inhumation. Nos sincères condoléances.

Statistiques — Lors de la visite paroissiale, par M. l'abbé Georges Côté, V.F., curé, on a constaté une augmentation de vingt familles durant les derniers douze mois. La paroisse compte actuellement une population de 2500 âmes, réparties en 415 familles, dont 2040 communiant.

Esprit-Saint

Baptême — Joseph-Claude-Damond Sirois (Alice Grosset), baptême, enfant de M. et Mme Ray-tisé le 19 novembre. Parrain et marraine, Berthier et Germaine Sirois, frère et soeur de l'enfant. Pauline Sirois portait son frère sur les fonts baptismaux.

Soirée — Les institutrices du collège et du couvent sont à préparer une soirée récréative pour le dimanche 26 novembre, à 8 heures. Les recettes seront versées à l'oeuvre de la patinoire. Il y aura prix de présence, goûter et attractions variées.

St-Gabriel

Décès — Le 16 novembre, décédait, à l'âge de 3 mois, Robert-Denis, enfant de M. et Mme Jean-Baptiste Bélanger (née Boucher).

Baptêmes — Myriam, enfant de M. et Mme Maurice Deschênes (Marielle Ouellet). Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Deschênes.

Marie-Mona-Gisèle, enfant de M. et Mme Yvon Caron (Monique Robichaud). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Robichaud.

Joseph-Daniel, enfant de M. et Mme Eugène Brochu (Véronique Parent). Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Parent.

Joseph-Laval, enfant de M. et Mme Léonce Charest (Germaine Litalien). Parrain et marraine, M. et Mme Raoul-Yvon Lepage.

Marie-Hélène, enfant de M. et Mme Alphonse Demers (Yvonne Caron). Parrain et marraine, M. Donald Demers et Mlle Lorraine Demers.

Mariages — M. Luc Plante, fils de M. Jean-Baptiste Plante et de Dame Appoline Bérubé, a épousé Mlle Marie-Paule Caron, fille de M. et Mme Roland Caron (Elvina Lévesque décédée).

M. Rodrigue Labbé, fils de M. et Mme Joseph Labbé (Adrienne Côté), de St-Marcellin, a épousé Mlle Dolorès Fortin, fille de M. et Mme Arthur Fortin (Anney Corbin).

M. Gabriel St-Pierre, fils de Osias St-Pierre décédé et de Dame Alice Thériault, de Notre-Dame d'Hébertville, a épousé Mlle Estelle Claveau, fille de M. et Mme Eudore Claveau (Gertrude Côté).

Décès à St-Hubert

Mme Pierre Bousaint (Bernadette Thériault), est décédée à l'âge de 60 ans et 6 mois.

Ses funérailles en l'église de St-Hubert, ont donné lieu à un éloquent témoignage d'estime.

La levée du corps fut présidée par M. le curé J.-B. Morin, qui chanta le service, assisté comme diacre et sous-diacre, de MM. les abbés Gabriel Langlois, curé de St-Pierre de Lamy et J.-B. Bérubé, vicaire de la paroisse. La dépouille mortelle était portée par les membres du Corps Ambulancier: MM. Thomas Malenfant, Aurèle Michaud, Laurent Beaulieu, Laurent Massé, Lionel Dumont et Oscar Cayouette. La quête fut faite par MM. Laurent Massé et Laurent Beaulieu.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux M. Pierre Bousaint, un fils M. Léonce Bousaint, de St-Hubert; trois filles, Mme Alphonse Mignault (Emélia), Mme Mathieu Boucher (Bertha), de St-Paul de la Croix et Mme Marius Mailloux (Adéla), de St-Hubert; ses gendres, MM. Alphonse Mignault, Mathieu Boucher et Marius Mailloux; sa belle-fille Mme Léonce Bousaint (Rita Cayouette). Elle laisse aussi sa mère Mme David Thériault, de St-Epiphanie; deux soeurs, Mme Amédée Caron (Maria), et Mme Désiré Caron (Claire), de St-Epi-

phane; ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Ernest D'Anjou, de Rivière-du-Loup, M. Charles Bousaint, de St-André, N.B., M. et Mme Eugène Sirois, de St-Médard, et 11 petits-enfants: Onil, Gaétan, Vianney, Paulin, Gilda et Aldéa Mignault; Ange-Aimée Kirouac; Francine et André Bousaint, Denis Mailloux.

Aux familles en deuil, nos condoléances.

Trois-Pistoles

Cueillette — La cueillette des légumes et autres victuailles, pour la Maison Notre-Dame des Anges de Trois-Pistoles, se fera, le dimanche 26 novembre, sous les auspices des Chevaliers de Colomb.

Ce geste louable est répété, chaque année, par les Chevaliers de Colomb, depuis 1954, aussi bien dans les milieux urbain et rural de Trois-Pistoles et même dans la paroisse de Rivière Trois-Pistoles. L'armée de solliciteurs bénévoles se mettra en marche pour envahir tous les foyers, dès 1 heure p.m., dimanche prochain.

Les 4-H — Les 21 membres des 4-H, divisés en quatre équipes, travaillent ferme sous la direction du R. F. Jean-Claude, s.c., responsable. Une excursion d'étude a marqué le début des activités pour l'année en cours. On s'apprête à admettre d'autres membres dans les rangs.

N.-D. du Sacré-Cour

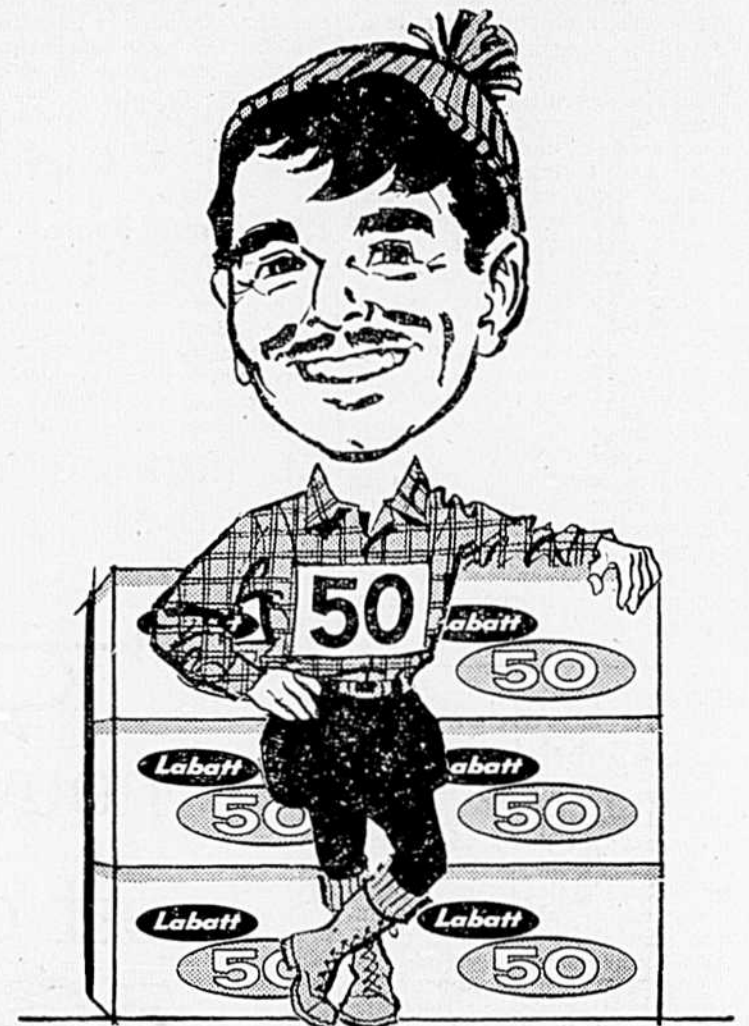
Décès subit — Est décédée, subitement, à l'âge de trois mois, Louise, enfant de M. et Mme Paul Côté (Françoise Gendron). L'Hymne des Anges fut chanté en l'église paroissiale, lundi après-midi.

Partie de cartes — Les sympathisants à l'oeuvre des RR. PP. Maurice Michaud (Mgr) et Maurice Côté, des fils de la paroisse, aux Philippines, se multiplient. Il a fallu refuser du monde, dimanche soir, à la partie de cartes annuelles du Cercle Missionnaire Ste-Thérèse. Les résultats sont plus que satisfaisants. Les organisateurs expriment ici leur gratitude à tous ceux qui leur ont permis de faire une réussite de cette soirée, dont les profits seront envoyés à Mgr Michaud et à son collègue, le Père Côté.

Notes sociales — M. et Mme Louis-Philippe Pineault sont allés à l'Exposition Royale de Toronto. Mme Gilles Marceau a passé la semaine à Forestville.

Labatt

Y a rien qui la batte

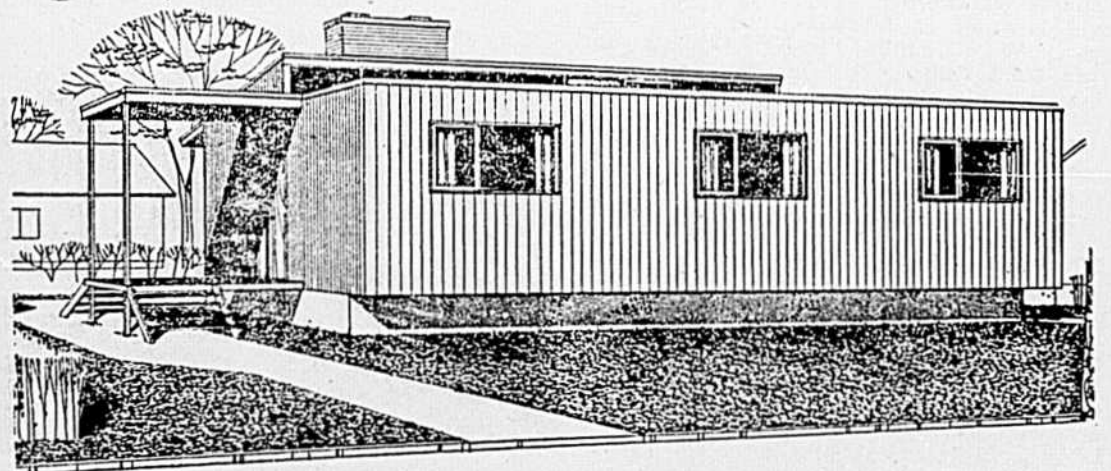


Votre distributeur
LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE
50, av. Labatt, Ville LaSalle

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

AYEZ UN FOYER A VOUS

MODELE DE MAISON A VOTRE CHOIX
AINSI QUE TERRAIN DE GRANDEUR DESIREE
LEGER COMPTANT
PRETS ACCEPTEES ET CONSTRUCTIONS
INSPECTEES PAR LA CENTRALE D'HYPOTHEQUE



ROLAND LÉVESQUE

22, OUELLET

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

723-3772

Votre protection

Obtenez la pleine valeur de votre dollar en SERVICE et en MARCHANDISES

Un spécial

A CHAQUE SEMAINE
UNE MARCHANDISE EST OFFERTE
A UN PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

VENEZ NOUS VOIR OU TELEPHONEZ-NOUS

RIMOUSKI 723-7464
LUCEVILLE 739-4630

La Compagnie de Bois de Luceville, Ltée
LUCEVILLE, Québec

Pour tous vos besoins en bois de charpente et matériaux de construction, consultez-nous
L'EXPERIENCE ET L'INTEGRITE
de notre personnel sont votre garantie de satisfaction.

Lac-au-Saumon

Chez les 4-II — Le Club 4-II est bien structuré et la technique est précise et bien appliquée.

Une veillée d'armes, mercredi dernier, précéda la cérémonie d'admission de nouveaux membres.

Le conseil était présenté, soit Mlle Chantal Richard, présidente, Mlle Violette Welsh, vice-présidente, tout comme les chefs d'équipes C. Roy, L. St-Laurent, M. Savoie, G. Tremblay et M. Allard. Décès de M. Maurice Arseneault — D'imposantes funérail-

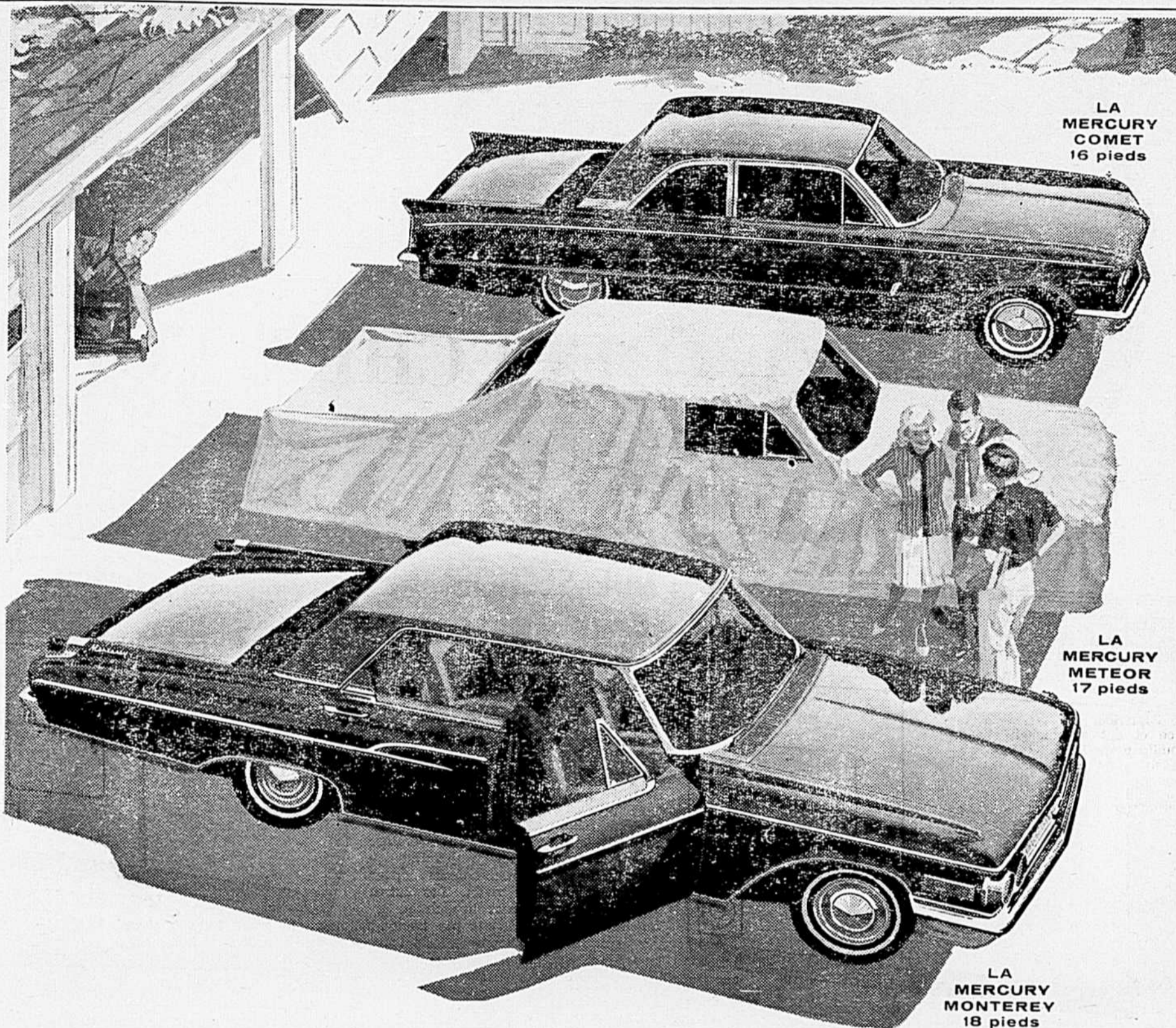
les ont été faites à M. Maurice Arseneault, époux de Dame Marie-Louise Leblanc, décédé à l'âge de 50 ans. Lui survivent, outre son épouse, ses enfants Donat et Jeanne; ses frères John, de Fall-River, Donat et Lucien Poirier; ses soeurs Mme Emmanuel Casta

(Yvonne), de Fall-River, Mme Luc Lizotte (Evangéline), de Rimouski, Mme Robert Cajolie (Jeannette), de Fall-River, Mme Paul Arseneault (Lucienne), de Montréal, Mme J.-B. Poirier (Eva), de l'Abitibi et son gendre M. Jean Bérubé.

La Rédemption

Baptêmes — Chantal, enfant de M. et Mme Marius Bernier (Lisette Levasseur).

Mireille, enfant de M. et Mme Camille Bérubé (Françoise Thibeault).



LA MERCURY COMET 16 pieds

LA MERCURY METEOR 17 pieds

LA MERCURY MONTEREY 18 pieds

Quelle catégorie de Mercury vous convient?

Compacte! Moyenne! Grosse! Voilà ce que nous vous offrons en 1962... la Mercury en trois grosseurs! Cette année, le vendeur Mercury vous présente, en trois versions, une habile combinaison de puissance, de logeabilité et d'économie. Une de ces trois grosseurs convient parfaitement à vos besoins. Rendez-vous donc chez le vendeur Mercury—vous y découvrirez pourquoi la Mercury peut devenir incontestablement votre meilleur achat de l'année.

1 MERCURY COMET — la Mercury compacte. Elle a été conçue pour la famille qui désire une voiture compacte, ayant cependant la puissance et l'apparence d'une voiture de luxe. La nouvelle Comet est une authentique Mercury qui domine toutes les autres compactes. Le couvercle du coffre et les feux arrière jumelés lui confèrent une distinction sans égale dans sa catégorie. Mais le chic incomparable de la Comet n'a pas toutefois influencé son prix. La Comet est d'apparence luxueuse, mais son prix est modique.
Caractéristiques spéciales:
Choix de nouveaux 6-cyl. de 85 CV ou 101 CV • Changements d'huile aux 6,000 milles seulement • Nouvel antigel bon pour 30,000 milles • Accueille confortablement 6 adultes • Coffre idéal pour les voyages d'agrément • 9 modèles, dont la nouvelle compacte personnelle, la S-22 à sièges baquet.

2 MERCURY METEOR — la Mercury de grosseur moyenne. Ce modèle présente tant de caractéristiques nouvelles que son lancement n'aura pas lieu avant le 30 novembre. Mais vous devriez vous renseigner à son sujet dès maintenant. Elle porte le nom fameux "Meteor" mais là s'arrête la ressemblance. Ce modèle totalement renoué s'adresse à celui qui désire une voiture plus grosse que la compacte—mais un peu plus modeste que la grosse voiture véritable. La Meteor est le centre de la famille Mercury.
Caractéristiques spéciales:
Nouveau V-8 Bantam de 145 CV ou 6-cyl. de 101 CV • Changements d'huile aux 6,000 milles seulement • Lubrifications du châssis et changements d'antigel aux 30,000 milles seulement • Freins auto-réglables • Accueille luxueusement 6 passagers • Merveilleuse suspension à joints amortisseurs.

3 MERCURY MONTEREY — la grosse Mercury. Si vous êtes amateur de grosses voitures, c'est la Monterey qui vous convient. La Monterey est généreuse là où il importe le plus... confort, performances, économie. Elle allie des banquettes aussi larges qu'un divan à une décoration intérieure du meilleur goût pour donner toutes leurs aises à six adultes. La Mercury Monterey 1962 a vraiment tout d'une grosse voiture... pour les grandes occasions.
Caractéristiques spéciales:
Moteurs: 6-cyl. ultra-économique ou choix de V-8, dont le Marauder de 300 CV • Empattement de 120 pouces et suspension à joints amortisseurs • Entretien automatique: changements d'huile aux 6,000 milles seulement, lubrifications du châssis et changements d'antigel aux 30,000 milles seulement, freins auto-réglables • Grande variété de modèles: sedans, hardtops, wagonnettes et décapotables élégantes.

Certaines caractéristiques illustrées sont facultatives moyennant supplément

Choisissez votre Mercury—chez le vendeur Mercury



OUELLET AUTOMOBILES LTÉE

J.-C. DEMERS, président

337 St-Germain

RIMOUSKI

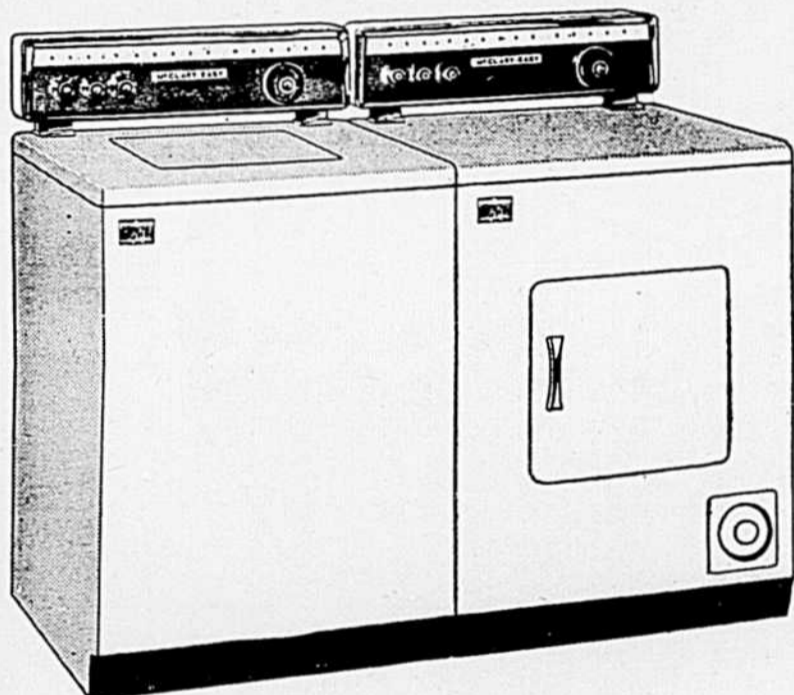
723-3327

Festival des laveuses

DEPECHEZ-VOUS



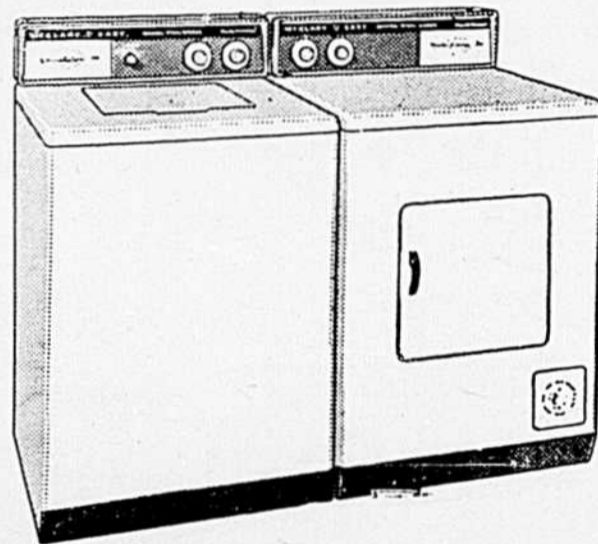
DEPECHEZ-VOUS



**NUL SÉCHOIR NE
SÈCHE AUSSI VITE.**

Séchoir automatique

Maintenant, grâce au Sélecteur de Tissus McClary-Easy, les tissus ordinaires et les Wash'n Wear ont chacun leur température spéciale! Le réglage ordinaire donne une chaleur infra-rouge; le réglage sûr "Wash'n Wear" donne la chauffé "chaleur noire" inoffensive pour les tissus délicats. Le contrôle de température à 7 positions procure la température appropriée à chaque genre de tissu... pour le sécher au degré voulu. Les autres avantages comprennent: le nouveau Rafraichisseur de Vêtements par bouton-poussoir; le grand filtre à charpie par aspiration; l'échappement de l'air en 6 directions; et, naturellement, le fameux système de séchage exclusif Meter'd'Aire.



L'action de lavage la plus efficace au monde!

LAVEUSE AUTOMATIQUE McCLARY-EASY

Cet appareil est l'automatique moderne qui vous offre quatre combinaisons différentes de vitesses Lavage/Tournoiement pour tout genre de linge, habits de travail ou Wash'n Wear! Mais ce n'est pas tout! Le Cadran Unimatique McClary-Easy procure un fonctionnement complètement automatique. Vous pouvez régler 25 combinaisons de températures d'eau pour le lavage et le rinçage... un puissant triple rinçage... la Cuve auto-équilibrée "Hydro-Poise" supprime les vibrations pour augmenter la durée et le bon fonctionnement de l'appareil. Et encore! Le Spiralator vous donne le lavage le plus propre, le plus rapide et le plus sûr qu'on puisse trouver dans le monde entier!

ATTENTION REDUCTION SPECIALE

Pour aussi peu que \$369.00 vous pouvez obtenir
LE SECHOIR ET LA LAVEUSE McCLARY-EASY
modèle E-17-11, A-17-11

INSTALLATION — DÉMONSTRATION
SERVICE DE 12 MOIS INCLUS

**ENCHÈRE
LES
CHÈRES
LÉVÉES**



**WASHING
MACHINE**

105, ST-GERMAIN

Tél. 723-7373

COMPLÉTER CE COUPON

CONCOURS "FESTIVAL DES LAVEUSES"

NOM DU MARCHAND

VILLE

PROV.

Je crois que le lavage par un Spiralator est meilleur parce que

Ma laveuse actuelle est une (MARQUE)..... (AGE).....

Mon séchoir actuel est un (MARQUE)..... (AGE).....

J'aimerais gagner une
 Laveuse Automatique
 un Séchoir Automatique (pointez un des deux)

Nom

Adresse

Ville Prov.



Le 15 novembre 1961, était célébré l'inauguration officielle du nouveau salon de montre du Garage DIONNE AUTOMOBILES par M. le chanoine Léopold Côté, curé de la cathédrale. Etaient représentés tous les organismes de Rimouski par leurs délégués. Voilà une maison de Rimouski qui, depuis sa fondation en 1932, n'a jamais cessé de croître et dont tous sont fiers de s'enorgueillir sous la conduite

de M. Albert Dionne notre député à Québec et ses précieux collaborateurs. Cette firme emploie présentement 58 personnes. Nous offrons nos meilleurs voeux de succès à cette maison essentiellement canadienne-française et lui souhaitons de progresser autant dans l'avenir que depuis sa fondation.

(Photo Lacombe)

Une Ecole Secondaire Régionale de 30 classes

Le Surintendant de l'Instruction Publique a informé la Commission Scolaire de Rimouski qu'elle était autorisée à construire une Ecole Secondaire Régionale de trente classes sur le site prévu, au sud de la ville de Rimouski.

Les travaux débuteront dès le printemps et se termineront pour l'ouverture des classes au début de septembre 1963. Cette Ecole Secondaire Régionale, qui nécessitera un personnel enseignant et administratif de soixante personnes, accueillera dès le début environ 1000 élèves.

Par la même occasion, le Surintendant accorde son assentiment à la construction d'une école de douze classes pour garçons dans la paroisse de St-Pie-X.

OCTROI DEMANDE

La Commission Scolaire s'est adressée au gouvernement provincial pour l'obtention d'un octroi de \$71.568,03, le premier du genre sollicité par Rimouski.

Dans sa requête, les commissaires d'écoles allèguent qu'après avoir porté le taux de la taxe foncière de \$1,00 à \$1,20, il est inadmissible de surtaxer davantage le contribuable de Rimouski dont l'évaluation foncière est établie sur une base scientifique.

Ce déficit de \$71.568,03 au 30 juin 1961 ne pouvait être ajouté au budget pour l'exercice financier 1961-62.

UN PEUT DE TOUT...

A cette session régulière du 7 novembre et aux réunions spéciales des 13 et 15 novembre, il fut aussi décidé de :

a) confier à l'entrepreneur J.-L. Guérette la réfection du système d'éclairage de l'Ecole du Sacré-Coeur.

b) de payer les comptes suivants de dépenses : 1. Liste de dépenses No 61, \$25,125,74 ; 2. listes de payes Nos 17 et 18, pour réparations, \$372,80 chacune ;

c) La Commission Scolaire contribuera financièrement à l'organisation des patinoires des Ecoles Ste-Agnès, Mgr Blais, Léonard, du Sacré-Coeur et de l'OTJ de St-Robert ;

d) accuser réception de la somme de \$195,075, du Département de l'Instruction Publique, comme première tranche de la subvention pour l'année 1961-62 ;

e) d'homologuer le rôle de perception des cotisations scolaires ; aucune plainte n'est parvenue à la Commission Scolaire.

Avis public

REVISION DU TARIF POUR LE SERVICE INTERURBAIN

Le 14 septembre 1961, la Commission des Transports du Canada dans une ordonnance portant le numéro 105645 a approuvé certaines modifications au tarif de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada pour le service interurbain à l'intérieur des provinces d'Ontario et de Québec, modifications qui ont pris effet le 5 novembre 1961. Etant donné le grand nombre de communications échangées entre le réseau de la Compagnie Bell et celui de Québec-Téléphone, dans une ordonnance portant le numéro 7321 et datée du 7 novembre 1961, la Régie des Services Publics de Québec a autorisé Québec-Téléphone à mettre en vigueur à compter du 5 novembre 1961 des modifications à son tarif interurbain tant pour les appels en destinations des endroits desservis par la Compagnie Bell que pour ceux transmis exclusivement sur son propre réseau ou en destination des autres entreprises relevant de la Régie des Services Publics.

EN RESUME, LES MODIFICATIONS TARIFAIRES SONT LES SUIVANTES :

1. Appels de poste-à-poste, le jour : aucun changement des frais pour la période initiale jusqu'à 48 milles et diminutions progressives allant de 5 cents à \$1,05 pour les distances dépassant 48 milles ; pour chaque minute additionnelle, aucun changement jusqu'à 57 milles et diminutions progressives de 5 cents à 35 cents pour les distances dépassant 57 milles.
2. Appels de poste-à-poste, la nuit et le dimanche : aucun changement des frais pour la période initiale jusqu'à 48 milles, diminution de 5 cents de 49 milles à 80 milles, aucun changement de 80 à 100 milles, augmentation de 5 cents de 101 à 240 milles, diminutions progressives de 5 cents à 60 cents pour les distances dépassant 240 milles ; pour chaque minute additionnelle, aucun changement jusqu'à 277 milles et diminutions progressives de 5 cents à 20 cents pour les distances dépassant 277 milles.
3. Appels de personne-à-personne : élimination des taux réduits pour les appels de personne-à-personne, la nuit ou le dimanche ; aucun changement des frais pour la période initiale jusqu'à 10 milles et augmentations progressives de 15 cents à 65 cents pour les distances dépassant 10 milles ; pour chaque minute additionnelle, les changements sont les mêmes que dans le cas des appels de poste-à-poste, le jour.
4. Virement des frais : la taxe pour le virement des frais des appels de poste-à-poste au poste appelé ou à un troisième poste est porté de 10 cents à 20 cents.
5. Tarif économique de nuit : pour les appels de poste-à-poste eplacés entre 9 heures du soir et 4.30 heures du matin, le tarif ordinaire s'applique aux 5 premières minutes ; après quoi, il n'y a aucun frais de la sixième à la dixième minutes ; puis le taux ordinaire par minute additionnelle s'applique à chaque tranche de deux minutes.

Toute personne qui désire prendre connaissance du nouveau tarif plus en détail pourra le faire en s'adressant à l'un quelconque des bureaux d'affaires de Québec-Téléphone ou au bureau de la Régie des Services Publics, 1305 Chemin Ste-Foy, Québec.

Quiconque a des objections à faire valoir à l'encontre de ce nouveau tarif devra le faire par écrit, à la Régie des Services Publics de Québec, sous un délai de huit (8) jours de la dernière publication du présent avis, soit au plus tard le 30 novembre 1961. Rimouski, le 7 novembre 1961.

Québec-Téléphone
par JULIEN THUOT,
Assistant du président.

SUGGESTIONS pour cadeaux des fêtes

NOUS AVONS UNE TRES BELLE
COLLECTION D'EMAUX
SUR CUIVRE TELS QUE :

BIJOUX, PLATS, CENDRIERS,
PLAQUES MURALES,

C. RODRIGUE, émailleur
44, ASSELIN — 723-5154

Service MISSIONNAIRE DES JEUNES

Afin de manifester leur amour filial envers le Père des fidèles, les élèves de l'École St-Joseph se sont réunies, le 3 novembre dernier, pour acclamer notre Très-Saint Père le Pape Jean XXIII. C'était l'hommage joyeux qu'elles ont voulu ajouter à l'offrande de la messe et de la communion du jour aux intentions du Souverain Pontife bien-aimé.

Le thème principal de la fête était: "Notre Saint Père, Pape des Missions". Le programme, assez varié, avait été préparé et rédigé par les aînées de l'école. Il débuta par un chant missionnaire exécuté par les élèves de la classe Commerciale Spéciale: "Envoie tes messages". Puis, les autres élèves du cours secondaire, par groupes différents, présentèrent, qui un peu d'histoire sur la vie du grand Pontife, qui des louanges, des acclamations en chœurs parlés et des chants pleins d'enthousiasme; et un sketch composé pour la circonstance.

Des affiches, qui nous renseignaient amplement sur les oeuvres nombreuses de nos missionnaires, furent ensuite mises sous nos yeux. L'une de celles-ci, en particulier, portait l'interrogation: "Où rencontrons-nous les missionnaires canadiens?" Et la maîtresse de cérémonie, Mlle Régine Ruest, de la 12e Commerciale, lisait à haute voix les réponses contenues sur les affiches suivantes: "Nous les rencontrons: Premièrement, dans l'enseignement où le plus grand nombre brillent par leur compétence et les degrés importants qu'ils se sont mérités; Deuxièmement, dans les oeuvres médicales: léproseries, hospices pour les vieillards, maternités, dispensaires, orphelinats, hôpitaux, etc. ainsi que l'indiquent les Annales de la Propagation de la Foi; Troisièmement, dans un grand nombre d'oeuvres sociales; Quatrièmement, tout aussi bien dans les oeuvres scientifiques: Une enquête faite sur ce sujet a fait découvrir qu'un certain nombre de Canadiens s'occupent d'oeuvres scientifiques d'importance."

Nous ressentons de la fierté devant cette constatation: que nos missionnaires canadiens travaillent, en plusieurs domaines, à soulager le fardeau qui pèse sur les épaules du Saint-Père: C'est si lourd à porter, un monde!...

La séance fut clôturée par un vibrant: "VIVE JEAN XXIII! QU'IL VIVE LONGTEMPS!" lancé à pleine voix par les deux cents jeunes présentes.

Rollande Roy,
12e Commerciale Spéciale,
Ecole St-Joseph.

Décès de Mme Achille Gagnon

Mme Achille Gagnon (Marie Roy), est décédée, le 25 octobre, à l'âge de 81 ans.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, Robert, Edouard, Achille, Paul-Emile et Conrad, de Rimouski; ses filles Mme Anatole McKinnon (Bernadette), de Rimouski, Mme Roger Levesque (Florence), de Québec, Mme Louis Pouliot (Aubéline), de Vancouver; ses brus Mme Robert Gagnon (Alphonsine Dubé), Mme Edouard Gagnon (Léonie Tremblay), Mme Achille Gagnon (Blanche Tremblay), Mme Napoléon Gagnon (Adélie Boucher); ses gendres MM. Anatole McKinnon, Roger Levesque, Adrien Teasdale, de Montréal et Louis Pouliot, de Vancouver; ses soeurs Mme Joseph Tréboutat (Mina Roy), de Montréal, Mme Ernest Gagnon (Lise), de St-Fabien; ses frères MM. Joseph et François Roy, de St-Fabien; ses beaux-frères et belles-soeurs M. Joseph Tréboutat, de Montréal, Mme Joseph Roy (Anna Bellavance), Mme François Roy (Clarina Fortin, toutes deux de St-Fabien. Elle laisse aussi plusieurs petits-enfants ainsi que des neveux et nièces.

M. le curé Raoul Roy, cousin de la défunte, officiait au service, lequel eut lieu en la cathédrale de Rimouski. Il présida aussi à la levée du corps, assisté de MM. les vicaires, comme diacre et sous-diacre.

La croix, qui précédait le cortège, était portée par M. Elphège Gagnon. Portaient le cercueil, MM. Conrad McKinnon, Jean-Paul, André, Jean-Marc, Pierre, Marc Gagnon, tous des petits-fils de la défunte.

L'assistance aux funérailles était composée des parents ci-dessus nommés ainsi que plusieurs amis. On remarquait la présence de MM. Robert Christian et Don Wilson, surintendants de la Compagnie Price Brothers. Le landeau de fleurs, qui accompagnait le cortège funèbre, était conduit par M. Réjean Lavoie, de Rimouski.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Germain de Rimouski dans le lot familial. La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Claude Ouellet Inc., de Rimouski.

La famille de Mme Achille Gagnon remercie tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, condoléances, visites et assistance aux funérailles.

le cognac de l'amitié

COGNAC



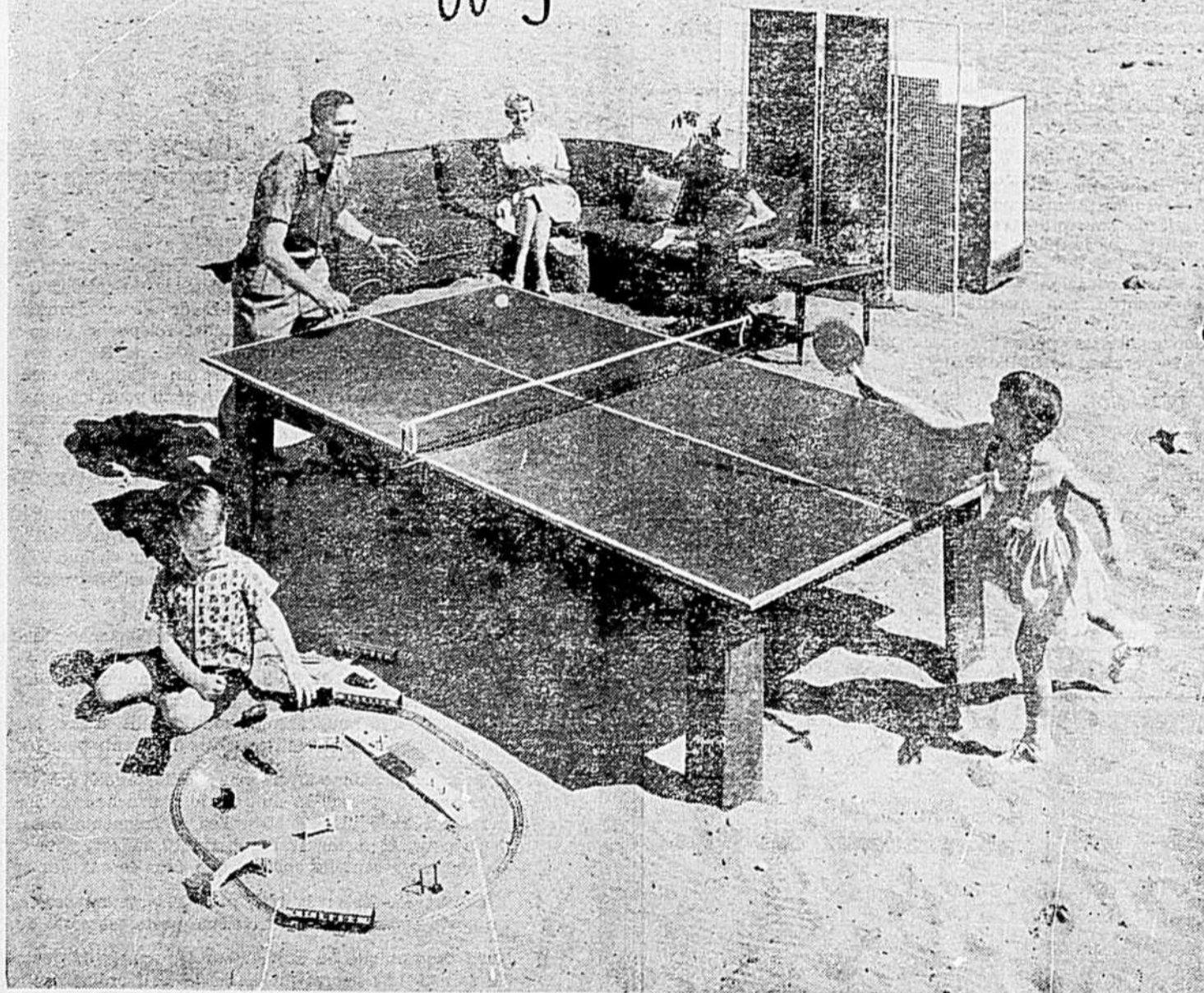
MARTELL

LE COGNAC LE PLUS
DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants
offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE

L'été en hiver... grâce aux merveilles
du chauffage **Esso**



Le chauffage Esso est vraiment merveilleux: Sûr, silencieux, complètement automatique... il est si confortable qu'il vous faudra regarder dehors pour vous rappeler que c'est l'hiver!

Laissez à Esso vos problèmes de chauffage. Vous ne manquerez jamais d'huile à fournaise Esso, la meilleure, la plus propre et la plus économique qui soit. Livraisons réglées sur la météo. Plan budgétaire au choix. En tout temps, vous

pourrez bénéficier d'un prompt service d'entretien assuré par des experts formés par l'Imperial Oil. Si vous avez besoin de nouveaux appareils de chauffage, vous avez le choix de nombreux modèles de brûleurs et de fournaies que vous pourrez payer par versements mensuels commodes.

Pour bénéficier des merveilles du chauffage Esso, il vous suffit de téléphoner au plus proche bureau de vente Imperial Oil.

CHAUFFAGE À L'HUILE



QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL



Votre tirelire est

VIDE?

Vous pouvez
emprunter
de l'argent
chez...



Jusqu'à
\$2,500.00

... et davantage

NIAGARA FINANCE

COMPANY LIMITED
RIMOUSKI, R. LAVIGNE
166 St-Germain, Tél. 723-2275
RIV.-DU-LOUP, 336 Lafontaine
MATANE, 178 St-Jérôme
AMQUI, rue St-Benoît
SEPT-ÎLES, 564 Arnaud
BAIE-COMÉAU, Edifice Drapeau

RIMOUSKI "ville-lumière"!

Huit permis pour installation d'enseignes lumineuses ont été accordés, d'un seul coup, par le Comité de Construction et de Zonage qui siègeait à l'hôtel de ville sous la présidence de M. Benoit Sylvain, le 8 novembre.

1. A. M. Georges Drapeau, 62, rue St-Laurent, sur son local commercial; 2. au Studio Roland Morin, 3, avenue St-Louis; 3. la Ménagère Coop, 63, rue Evêché; 4. La Librairie Fides, 24, avenue de la cathédrale; 5. M. Germain Lemieux, 340, St-Germain; 6. J.-L. Demers, Ltée, 85, de la cathédrale; 7. Le magasin Chez Monsieur, 50, avenue Rouleau; 8.

Traders Finance Corporation, 209, St-Germain.

Les autres permis octroyés, à cette assemblée du 8 novembre, se rapportent à des constructions de maisons ou des améliorations domiciliaires.

Ainsi, la Construction du Golfe a obtenu la permission d'ériger deux habitations unifamiliales sur la 4e rue ouest, au coût de \$10.000 et \$11.000; d'autre part, M. Gérard Labrie construira deux habitations unifamiliales sur la 14e Rue au coût de \$10.000 et \$11.000.

Les autres permis sont relatifs à des améliorations, soit: a) M.

Germain Brisson, 112, 15e Rue, fera construire un garage temporaire; b) Mme Antoine Vignola, 66, rue Dubé, pour des réparations à la galerie de sa maison; c) M. Juiés Vallée, 66, rue Pouliot, pour un garage de \$500; d) M. Roland Rioux, 15, avenue Parent, un solarium du côté arrière de sa maison au coût de \$350; e) M. Alexis Daris, 16, avenue Michaud, deux portiques aux entrées de sa maison; f) Les Taxis 2255, 194, St-Germain, des réparations à leur kiosque du côté arrière; g) M. Alfred St-Pierre, 9, ave Sirois, le lambrissage extérieur de sa maison.

Baptêmes à la cathédrale

Le 21 octobre, Jean-Roger-Jean, fils de M. et Mme Roger Doucet (Lucille Carle). Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Doucet.

Le 27 octobre, Joseph-Jacques, fils de M. et Mme Guy Lebel (Lisa Gagnon), de Trois-Pistoles. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Pierre Gagnon (Odile D'A-mours).

Le 29 octobre, Maurice-Bernard, fils de M. et Mme Pierre-Julien Lavoie (Elise Dubé). Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Lavoie, grands-parents.

Le 29 octobre, C.-Isabelle, fille de M. et Mme Georges Allard (Marcelle Rioux), de Chandler. Parrain et marraine, M. et Mme Camille Rioux, grands-parents.

Le 30 octobre, Dany-Claude, enfant de M. et Mme Valmore St-Laurent (Lise Martin). Parrain et marraine, M. et Mme Claude Ouellet, oncle et tante.

Le 1er novembre, Claire-Lydia, enfant de M. et Mme René Dubé

(Thérèse Clapperton). Parrain et marraine, M. Gabriel Dubé et Mme Georges Dubé, oncle et grand-maman de l'enfant.

Le 5 novembre, Jean-Louis-Jacques, enfant de M. et Mme Jean-Louis Caron (Ghislaine Fournier), de Val-Brillant. Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Caron.

Le 5 novembre, Joseph-Paul-Marcel, fils de M. et Mme Viateur Levesque (Fernande Dubé), de St-Gabriel. Parrain et marraine, M. et Mme Rodolphe Levesque.

Le 12 novembre, Marie-Rolande-Anne, enfant de M. et Mme Harold Forrest (Pierrette Leblanc). Parrain et marraine, M. et Mme Yves Forrest (Rolande Claveau), oncle et tante.

Le 12 novembre, Marie-Marcelle-Judith, enfant de M. et Mme Raymond Bélanger (Jacqueline Sirois), du Bic. Parrain et marraine, M. et Mme Viateur Michaud.

Le 12 novembre, Sylvie, enfant

de M. et Mme Georges St-Laurent (Cécile Samson). Parrain et marraine, M. et Mme Charles-Eugène St-Pierre.

Le 18 novembre, Joseph-Mario, fils de M. et Mme Ghislain Gagné (Tita Couturier), de St-Narcisse. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Gagné (Victorine Lamarre), grands-parents.

St-Moïse

Décès — Le 6 novembre, est décédé, à l'âge de 85 ans, M. Philippe Perreault, époux de feu Lucie Bossé.

Naissance — Est né le 27 octobre Jean-Yves-Mario, fils de M. et Mme Florian Beaulieu (Laurette Gagné). Parrain et marraine, M. et Madame Albert Beaulieu, grands-parents. Mme Maurice Lavoie, de Ste-Angèle, portait l'enfant au baptême.

Divers — Mme Alfred Bruneau est allée passer l'hiver chez ses enfants à Mont-Joli.

M. Adrien Caron et sa famille nous ont quittés pour aller résider à Rivière-Blanche.

HFC VOUS FERA UN PRÊT DE MAGASINAGE

Vous trouverez les Fêtes plus agréables si vous pouvez acheter tous les cadeaux que vous avez prévus pour votre famille, vos amis et vous-même. Un prêt de magasinage de HFC vous permettra de faire plaisir à tous ceux qui vous sont chers. Vous pourrez acheter où vous voudrez, profiter des aubaines et payer comptant. Après les Fêtes, vous n'aurez pas des dizaines de factures à acquitter, un seul paiement mensuel modique vous permettra de rembourser HFC.

Vous pouvez aussi protéger votre emprunt par une assurance-vie

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel			
	6 mois	12 mois	20 mois	30 mois
\$100	\$17.85	\$ 9.46	\$ 6.12	\$.....
250	44.63	23.64	15.29
400	71.17	37.63	24.27
500	88.64	46.73	30.01
600	106.06	55.75	35.69	25.72
750	132.06	69.21	44.13	31.65
1000	175.34	91.56	58.11	41.45

Il existe aussi plusieurs autres montants et modes de remboursement

HFC HOUSEHOLD FINANCE Corporation of Canada

L. Turcolle, gérant

52 Avenue de la Cathédrale

Téléphone RA 3-6585

RIMOUSKI

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE

Modèles à votre choix ainsi que terrains

Prêts acceptés et inspectés par

LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUE ET DE LOGEMENT

Léger comptant — pour informations, s'adresser à

ROLAND LEVESQUE

entrepreneur général

22 rue Ouellet - Rimouski - RA 3-3772 ou RA 3-3810

GRANDE OUVERTURE BATA À Rimouski centre

"TOP SIX" pour ceux qui voient jeune



Triumph: Mocassin à plateau déouré, veau brun ou noir, semelle cuir—Pointures: du 6 au 11 Véritable trépointe Goodyear.

"Top six"... Six modèles, absolument attirants par leurs qualités respectives, sont groupés en une seule gamme offrant ainsi un maximum de garanties pour un prix uniforme. Le groupe "Top Six" doit son succès à la variété de sa gamme, étonnante pour un aussi petit nombre d'articles; la véritable trépointe Goodyear et autres constructions flexibles vous assurent une marche confortable; cuir lisse et daim, semelle cuir et composée, ligne sport et classique se rencontrent dans la gamme "Top Six"

"Top Six" c'est un nouveau service Bata.

Dart: Nouvelle forme effilée, en daim soyeux avec semelle et talon en crêpe concentré, vert chasseur ou brun—Pointures: du 6 au 11 Construction "à pièce unique" flexible.

Madison: Derby à quartiers larges; brun ou noir, excellent pour le collègue comme pour la ville Pointures: du 6 au 12 Véritable trépointe Goodyear.



Zephyr: Mocassin, cuir lisse, noir ou brun. Nouvelle semelle vulcanisée flexible, imperméable et de longue durée. Idéal pour l'école. Pointures: du 6 au 12

Vanguard: Coupe mocassin; cuir lisse, brun ou noir—Pointures: du 6 au 12 Véritable trépointe Goodyear.

Superflex: Molière à empoigne unie en daim brun ou noir, semelle et talon en léger crêpe. Pointures: du 6 au 12



TOUS LES MODÈLES

Bata

146 St-Germain — RIMOUSKI

Cadeaux gratuits : ballons, bonbons, cigares, etc.

Offres spéciales : sac à main \$1.99

Obsèques de Réjean Thibault



Samedi, le 11 novembre, en présence de nombreux parents et amis, eurent lieu les funérailles de M. Réjean Thibault, 19 ans, qui succombait peu après un accident survenu sur la route Ste-Blandine-Ste-Odile. M. l'abbé Albert Lamontagne, curé de St-Narcisse, présida la levée du corps. M. l'abbé Louis-Philippe Antil, curé de Ste-Blandine, officiait au service funèbre de son jeune paroissien. Il était assisté de l'abbé Léopold Desrosiers, de Trinité-des-Monts, et de l'abbé Aldéric Antil, de Ste-Blandine.

M. Laurence Morneau portait la croix et MM. Raynald Brisson, Bernard et Gérard Proulx, Jean-Claude Bérubé, Yvon et Bertin Poirier portaient le cercueil.

Le défunt laisse, dans le deuil, ses parents M. et Mme Emile Thibault Simone Brisson, de Ste-Blandine; ses frères Raynald, jumeau du défunt, Gérard, Régis, Langis, Mario, de Ste-Blandine; ses soeurs Mariette, de Trinité-des-Monts, Mme Lucien Brisson (Colette), Jeannine, Ginette, Claudine et Lise, de Ste-Blandine; ses grands-parents M. Philius Thi-

bault, M. et Mme Joseph Brisson, de Ste-Blandine; son beau-frère M. Lucien Brisson, qui conduisaient le deuil, ainsi que M. et Mme Wilfrid Thibault, de Trinité-des-Monts, M. et Mme Clément Thibault, de Ste-Blandine, M. Eudore Thibault, M. et Mme Lionel Thibault, de Montréal, M. Maurice Brisson, de Baie-Comeau, Mme Wellie Côté (Jeanne Brisson), de Chicoutimi, M. et Mme Marcel Brisson, de Ste-Blandine, tous oncles et tantes du défunt, et nombre d'autres parents.

M. Thibault, mécanicien, était à l'emploi du Garage Duchesne, de Rimouski, depuis deux ans.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

Funérailles de Mme J.-O. Larocque



D'imposantes funérailles ont été faites, le mardi 14 novembre, en l'église d'Amqui, à madame J.-Olier Larocque (Yvonne Jean), décédée tragiquement, le 11 novembre, à l'âge de 53 ans.

De nombreuses personnalités religieuses et civiles avaient pris place dans l'église d'Amqui, remplie à sa capacité. On avait tenu à rendre un dernier hommage

d'estime à la défunte, qui avait été maîtresse de la ville pendant plusieurs années.

Editrice de L'Avant-Poste Gaspésien depuis l'an dernier, madame Larocque jouissait de l'estime générale. Sa mort accidentelle a suscité d'innombrables témoignages de sympathie.

Madame Larocque, dont nous annonçons la mort dans notre édition du 17 novembre, laisse, dans le deuil, outre son époux, son fils Jacques, de la Marine Royale à Halifax; ses filles Marguerite (Mme Chs-E. Levesque), de Drummondville, Jeannette (Mme Lubin Lillkoff), de Québec, Madeleine (Mme Neils Hauffe), de Québec, Jacqueline (Mme Pat Redmond), de Port Cartier, et Mlle Esther Larocque. Lui survivent aussi sa bru Mme Jacques Larocque (Hélène Morency); ses gendres MM. Levesque, Lillkiff, Hauffe, Redmond; ses frères Omer, de Los-Angeles, Ulric, de Québec, Gérard, de Malartic, Raoul, de Valleyfield; ses soeurs Mmes Alice Ward et Diane O'Brien, de Los Angeles, Jeanne Blais, de Rouyn, Marie Robert, de Montréal; Mme Estelle Levesque, de Sept-Iles; ses beaux-frères et belles-soeurs MM. Rémi Larocque, de Ville St-Laurent, Paul Larocque, de St-Jérôme, Patrick et Anatole Larocque, de Ste-Dorothee, MM. Jock O'Brien, Paul Robert, Yvon Levesque, Mme Raoul Jean, Mmes Gilberte Lamothe et Camillia Simard, de Montréal, Mmes Rémi, Paul, Patrick et Anatone Larocque, qui, pour la plupart, conduisaient le deuil.

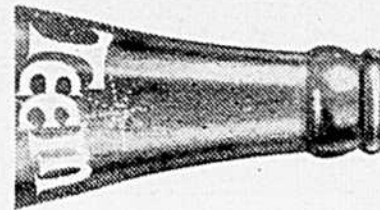
Nous réitérons nos condoléances à la famille en deuil.

SPÉCIAL cette semaine

Secheuse modèle 262 GENERAL ELECTRIC à compter de \$262.00

Nous effectuons la réparation de tous les accessoires électriques tels que grille-pain, radios, bouilloires, etc.

ROBERT DESSUREAULT, LTEE
322, St-Germain — 723-3216



Un MÉLANGE PARFAIT DE CITRON-LIMETTE
ACHÉTEZ-EN VITE UN CARTON! LA MERVEILLE EN BOUTEILLE, C'EST Teem

UN PRODUIT DE PEPSI-COLA COMPANY OF CANADA, LIMITED

LA LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE EST MAINTENANT EN VIGUEUR

CONSULTEZ **Wawanesa**
pour une **PROTECTION COMPLÈTE** à **MEILLEUR PRIX**

PASSEZ ou TÉLÉPHONEZ À NOS BUREAUX - vous pourrez ÉPARGNER et ÉPROUVER NOTRE SERVICE Wawanesa

- ÉPARGNE SUBSTANTIELLE quel que soit le genre de risque.
- PROTECTION IMMÉDIATE police émise sur-le-champ.
- PROTECTION À TOUTE ÉPREUVE Actif: plus de \$33,000,000.00.
- PLAN BUDGÉTAIRE IDÉAL dix mois pour payer.

RÈGLEMENT RAPIDE DE TOUTE RÉCLAMATION souvent en moins de quelques heures.

TOUT GENRE DE RISQUE CONSIDÉRÉ avec prime au mérite, sans obligation.

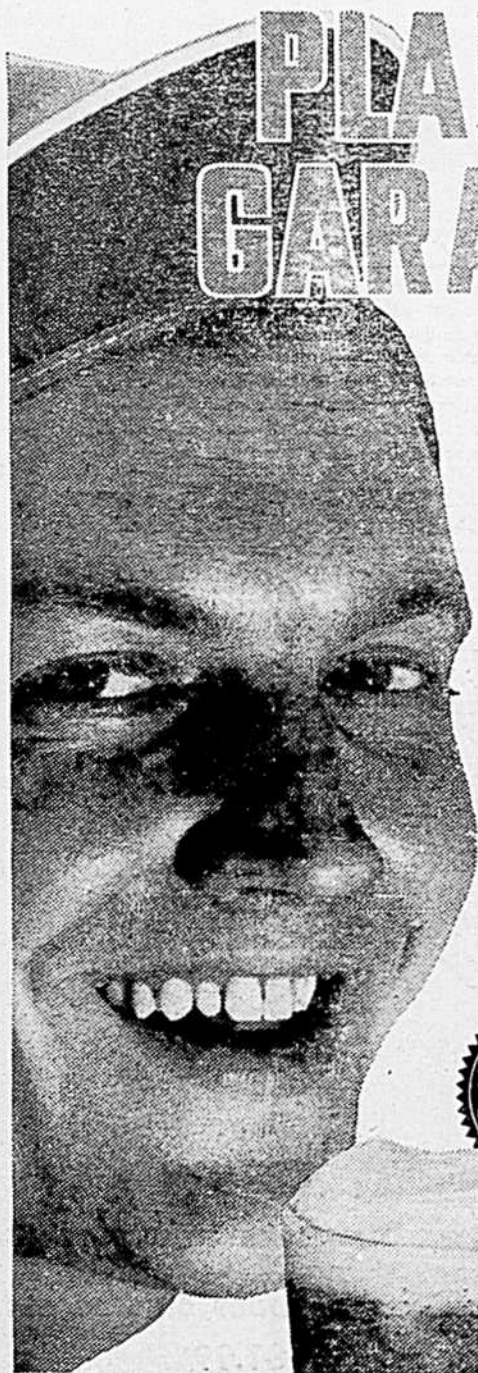
ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC **Wawanesa**

ACTIF: PLUS DE \$33,000,000

18, de la Cathédrale Rimouski - 723-7873

René Desroches, (gérant)

PLAISIR GARANTI



FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE



Cadeaux pour les dames et les petits - Prix de valeur - Concours - Pour détails voir pages : 34-35-36

ZELLER'S GRANDE OUVERTURE

Achetez maintenant — Faites-le charger!
PAS DE PAIEMENT AVANT JANVIER.



ADORABLE VESTE
"PERSIANA"

Achetez-la maintenant et épargnez \$10.22
SPECIAL D'OUVERTURE!
Ravissante fourrure synthétique avec collet en "Glenara" pareil à du vison. Blanc ou noir. Grandeurs de 10 à 20. Un merveilleux achat pour votre préférée à Noël. Achetez maintenant et épargnez! Ne payez que l'an prochain!



Robes pour Dames

VALEUR jusqu'à 14.99
7.77

SPECIAL! Voyez ce groupe de très belle valeur comprenant de jolies petites robes et de coquets ensembles. Noir et les plus riches couleurs des fêtes. Toutes grandeurs.

MANTEAUX POUR FILLETES
A PRIX D'ECONOMIE



Modèle tel qu'illustré. Les deux de fibre de laine de première qualité avec un joli collet de mouton "mouton rasé". Chauds pour l'hiver et modélés spécialement pour la petite demoiselle à la mode. Couleurs populaires. Achetez maintenant et faites marquer



ACHETEZ MAINTENANT!
AUCUN VERSEMENT COMPTANT!
JUSQU'A 15 MOIS POUR PAYER.

3

PLANS DE CREDIT FACILES A UTILISER

1er PLAN

COMPTE COURANT
A 30 JOURS AVEC CONDITIONS FACULTATIVES

COUPONS DE CREDIT
AUSSI RAPIDES
QU'ARGENT COMPTANT

2ième PLAN

3ième PLAN

PLAN SPECIAL
DE PAIEMENTS DIFFERES POUR
MONTANTS PLUS ELEVES

EPARGNES FABULEUSES
POUR DAMES.

MAGASINEZ
TÔT

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

CHANDAILS POUR DAMES. Epargnez \$2.02! Cardigans à manches longues et chandails à manches courtes; styles classiques, en "DIALON", facile d'entretien et à l'épreuve des mites. Rég. \$3.99 et \$4.99! Spécial

1.97 et 2.97

BAS DE NYLON. Epargnez 45%! Merveilleux bas sans couture en micro-mesh, aux teintes nouvelles. Marque "Zel-Val" exclusive à Zeller's. Première qualité, un achat-cadeau! Valeur .88¢. Spécial

.48¢

Voyez plus encore, de grands spéciaux en pages 34-35-36
Magasinez tôt pour Noël et épargnez

Spécial! grosses épargnes sur les jouets

POUPEE DE 30 POUCES — Une beauté qui marche lorsque prise par la main. Elle a des cheveux enracinés, en saran et des yeux dormeurs. Achetez maintenant et épargnez! Spécial

4.44

POUPEE DE 36 POUCES — Rég. \$11.99! Marche! A de belles boucles en saran et des yeux dormeurs. Vous l'obtenez entièrement vêtue de véritable lingerie de petite fille. Un choix parfait pour un cadeau! Spécial

8.88

JEU DE HOCKEY ELECTRIQUE — Epargnez \$3.11! Grand. (36" par 18 par 5 1/2). Jeu de puissance avec tous les accessoires que vous voyez sur la glace! Plus un livre des règlements de la L.N.H. Rég. \$12.99

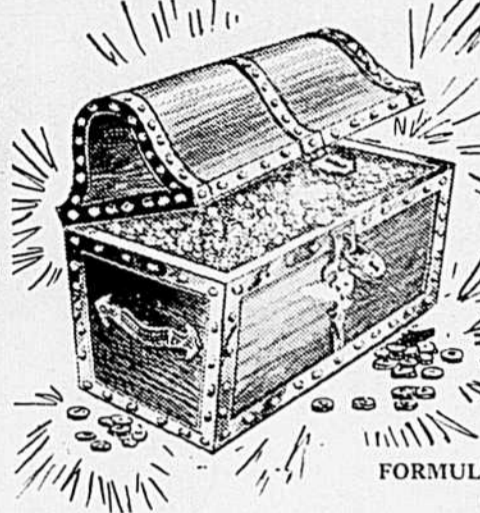
9.88

EPARGNEZ JUSQU'A 48%
SUR LES MODES D'AVANT-GARDE

Gratis! Gratis!

GAGNEZ \$ 50.00

CONCOURS coffre au trésor Zeller's



Le gagnant sera la personne qui aura deviné de plus près le montant d'argent.

LE GAGNANT SERA PROCLAME VENDREDI 24 NOVEMBRE 10 heures p.m.

FORMULES DE PARTICIPATION AU MAGASIN.

Gratis! Gratis!

2 TOURNE-DISQUES RCA-VICTOR \$39.95

- Rien à acheter
- Simplement remplir formule de participation



Le tirage sera fait le **JEUDI 23 nov.** à 5 hres. p. m.

2^e V n. 24 nov. à 10 hres. p. m.

Gratis! Gratis!

Gagnez un petit chien de race!



CONCOURS

NOMMEZ LE PETIT CHIEN

La personne qui soumettra le nom le plus intéressant GAGNERA.

TIRAGE SAMEDI 25 nov. à 5.30 hres

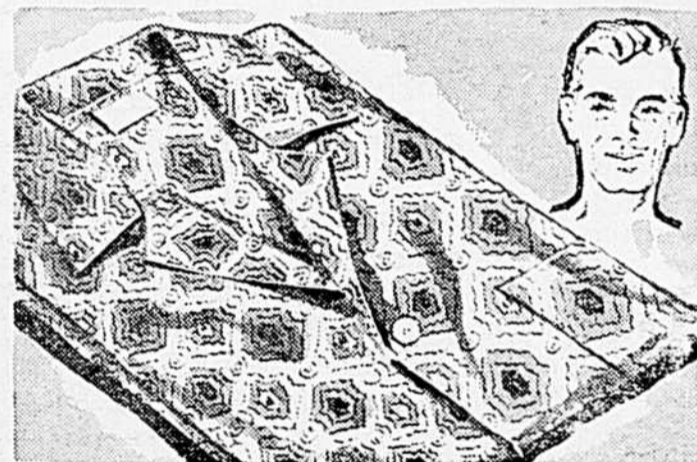
REMPLISSEZ LA FORMULE à l'intérieur du magasin

JEUDI
23 novembre
134a St-Germain

SOUS-VETEMENTS
POUR GARÇONS
SPÉCIAL



Grandeurs P.M.G. Hauts à manches courtes et jambières longues. Siège et genoux doubles. Résistants au lavage, à l'usure, faits pour les jeunes actifs.



Cadeau spécial

Pyjamas pr hommes

DOUCE FLANELLETTE "SANSUEDE" avec choix de différents jolis modèles; pleine coupe, confortables pantalons à ceinture demi-boxeur, siège ballon. "Sanforisés. Gr. A-E. Achetez maintenant et épargnez \$1.02



PYJAMAS IDEALS POUR GARÇONS!

Grand. 26 à 30. Jolis motifs en flanellette "Sansuède" résistante. Taille boxeur. Sanforisés. ZELLER'S Prix d'économie. Seulement \$2.99



PANTOUFLES

Pour garçons Rég 1.79

SPECIAL! Joli plaid de corduroy rouge et noir; semelle de caoutchouc mousse. Gr. 1-5.

\$1.47

DEMAIN! GRANDE OUVERTURE

Le magasin des valeurs pour le magasinage familial.

PAS DE PAIEMENT SUR VOS ACHATS A CREDIT JUSQU'A JANVIER PROCHAIN



...
CADEAUX
pour HOMMES
et GARÇONS
...

SPÉCIAL! CHANDAILS!
ÉPARGNE DE \$1.12

Grands garçons 26 à 34, tricots d'orlon aux couleurs populaires; dessins à couleurs contrastantes. Un cadeau sûr de plaire. Rég. \$4.99

3.87

PANTALONS DOUBLES

ÉPARGNEZ 26% bien taillé avec doublure en flanellette GRANDS GARÇONS 6 à 12. Corduroy imprimée, pantalon demi boxeur, plusieurs poches. Rég. \$3.99

2.97

ACHETEZ TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR NOEL CHEZ ZELLER'S. "FAITES-LE CHARGER!"



LA CHEMISE
à donner
en cadeau

La propre marque de qualité de ZELLER'S — Coton blanc sanforisé sans repassage à fini glacé. Gr. 14 à 17½. Manches de 32 à 35 pouces.

VALEUR ZELLER'S

3.33

CHAUSSETTES EXTENSIBLES
pour garçons — SPÉCIAL:

CHAUSSETTES EXTENSIBLES POUR GARÇONS — Spécial: le cadeau approprié qui ne causera pas de problème parce qu'il peut chausser de 8 à 10½. Semelle coussinée. Rég. .59¢

.47¢



IL NE RESTE QUE 31 JOURS POUR MAGASINER avant NOEL.



Ensemble cravates et bas pour cadeaux! spécial

DANS UN EMBALLAGE DE CADEAU. Ensemble de bas extensibles et cravate de couleurs assorties. Gr. choix. Rég. \$1.99

LE CADEAU INDIQUÉ POUR LUI



100% ORLON, avec collet chale. Blanc, noir, couleurs contrastantes. Gr. P.M.G.

MANTEAU CHANDAIL POUR HOMMES.

Fin worsted de laine. Modèle à 2 poches, devant à 6 boutons. Couleurs populaires. Gr. 36 à 42.

5.99

CHAUSSETTES EN ORLON POUR HOMMES — Spécial. Grand choix des couleurs préférées des hommes. Hauts en élastique, bouts et talons renforcés. Gr. 10½ - 11 pour hommes et jeunes gens. Rég. \$1.00

.77¢

Satisfaction garantie ou argent remis

ACHETEZ MAINTENANT · PAYEZ PLUS TARD · AUCUN VERSEMENT INITIAL · JUSQU'À 15 MOIS POUR PAYER!

ZELLER'S GRANDE OUVERTURE

JEUDI, 23 novembre
134 A ST-GERMAIN OUEST.

MAGASINEZ
CHEZ
ZELLER'S
POUR VOS
BESOINS
DE NOEL.
PAS DE
PAIEMENT
D'ICI
JANVIER
SUR VOS
ACHATS A
CREDIT.



- JEUDI**
- Cadeaux gratuits pour les dames et les petits
 - Concours du tourne-disques (Modèle RCA-Victor de \$39.95)
- JEUDI - VENDREDI - SAMEDI**
- Cadeaux gratuits pour les clients au département de crédit
- VENDREDI**
- Concours du tourne-disques (RCA-Victor valeur \$39.95)
 - Concours du coffre au trésor
- SAMEDI**
- Concours "Donnez un nom au petit chien". Bon de participation pour le concours disponibles au magasin.

L'achat dans les chemises sport

Epargnez \$1.66

SPECIAL — Taillée dans du "Spunella" importé; choix de plaids aux couleurs sportives. Grandeurs P.M.G. Le choix parfait pour l'homme de votre vie à Noël. Rég. 4.99

3.33

L'ACHAT EN COUPE-VENT

SUEDINE! Très belle coupe et chaud pour l'hiver avec doublure piquée et poignets en tricot de laine. Rouille ou loden. P.M.G. Achetez maintenant et épargnez. Faites le charger, payez l'an prochain.

EPARGNEZ 2.33

Rég. \$8.99

6.66

SPÉCIAL SOUS-VÊTEMENT "THERMAL"

Grand. Hommes P.M.G. Hauts, à manches courtes et longues jambes. Dans épaisseur moyenne préférée.

Rég. \$1.99 et \$2.49

Grand. Garçons P.M.G. Epaisseur moyenne chaud pour l'hiver. Renforcie aux points d'usure. Haut à manches courtes, jambières longues.

Rég. \$1.29 et \$1.69 pour

1.57 - 1.77

.97 - 1.27

EPARGNEZ JUSQU'A 36% sur les bas pour hommes

SPECIAL — "Kroy" de laine et nylon, talons de tricot de coton, couleurs et motifs préférés des hommes. Valeurs jusqu'à \$1.00

.57 - .77

BAS pour le sport et le travail, blancs, laine-nylon et rayon en deux épaisseurs pour une endurance parfaite. Rég. .79

.57

PYJAMAS

Epargnez \$1.02

2.97

Grandeurs pour hommes A-E — Flanellette sanforisée, pantalons à taille boxer confortable.

Rég. \$3.99

JEANS POUR GARÇONS

Epargnez \$1.02

2.97

Grand. 6-12, 14-18. Tis-su de cordé de coton, chaudement doublés. Style continental.

Rég. \$3.99

SPÉCIAL

ÉPARGNEZ 3.02

Rég. \$10.99

7.97

Grandeurs pour garçons 8 à 16. COUPE-VENT en nylon à l'épreuve de l'eau pour les températures sous zéro. Epaisse doublure piquée. Capuchon amovible, poignets en tricot.



PLANS
de crédit
ZELLER'S



- 1** Crédit de 30 jours aucun versement initial
- 2** Coupons de crédit.
- 3** Clauses spéciales pour achats plus élevés.

ACHETEZ MAINTENANT! PAYER PLUS TARD!

PAS DE PAIEMENT
SUR VOS ACHATS
A CREDIT
AVANT JANVIER



Alphonse Coulombe, qui a exécuté ses propres compositions musicales sur des poèmes d'auteurs canadiens contemporains. Dans sa conférence, traitant des aspects de la culture canadienne, M. Marceau dénonça certains concours littéraires ou "trop souvent le lauréat est déterminé avant même que le concours soit lancé officiellement dans le public et où on élimine d'avance certains participants pour différentes raisons connues des organisateurs seulement." Il souhaite que la culture canadienne obtienne dans notre pays au moins les mêmes avantages et les mêmes protections accordés aux cultures étrangères.

CONTRE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE

On vous tendra la main le 26 novembre

La Campagne de souscription contre la Dystrophie Musculaire, qui a débuté à travers le Canada, depuis le 19 novembre, se tiendra à Rimouski, le dimanche 26 novembre.

Les Pompiers, les Policiers et les Ambulanciers St-Jean, appuyés par les étudiants du Séminaire, les Frontiersmen et les Chevaliers de Champlain, parcourront les foyers rimouskois, dimanche prochain, en faveur de cette oeuvre humanitaire.

La générosité de la population rintouskoise envers la Dystrophie Musculaire a placé le grand Rimouski parmi les premières villes canadiennes-françaises au Canada qui souscrivent aussi libéralement pour cette oeuvre.

Plusieurs victimes de la dystro-

phie musculaire de chez nous reçoivent de l'aide de l'Association Canadienne de Dystrophie Musculaire.

Ajoutons que l'Association Canadienne contre la Dystrophie Musculaire compte quelque 15.000 membres répartis en une douzaine de sections ou comités d'un bout à l'autre du pays. Leur champ d'action est, selon le cas, provincial, régional ou municipal.

Depuis l'automne de 1954, l'Association Canadienne a cherché à attirer l'attention du public sur une maladie tout aussi surnoise que le cancer, et à recueillir les fonds nécessaires au soulagement de ses malheureuses victimes. L'ACDM est un groupement bénévole dont le plan d'at-

taque se résume à trois éléments : instruction du public, services aux patients, programme de recherches scientifiques. C'est ce dernier qui prime : 80% de toutes les recettes versées par un public sympathisant subventionnent divers travaux de laboratoire au Canada.

En plus de solliciter à domicile, les sapeurs-pompiers veillent à une judicieuse distribution de timbres à travers la ville. Elles ont la forme d'un sablier, symbole muet d'une course contre l'horloge. En effet, le temps est précieux pour les petites victimes de la DM : leurs jours sont fatalement comptés.

Décès

— A Québec, le 17 novembre, à l'âge de 30 ans, Mme Maurice Valcourt (Armande Gagnon), de St-Gabriel où les funérailles ont eu lieu, jeudi.

— A Rimouski, le 16 novembre, à l'âge de 60 ans, M. J.-Elias D'Amours, époux en premières noces d'Hermine Levesque et en secondes noces d'Anne-Marie Rioux, de St-Simon, où les obsèques ont eu lieu, lundi. La dépouille mortelle a été transportée à Trois-Pistoles, pour l'inhumation dans le cimetière de l'endroit.

— A Val-Brillant, le 16 novembre, à l'âge de 89 ans, M. Louis-Joseph Dubé, époux de feu Athémise Pelletier. Les restes mortels furent exposés chez M. Joseph Madore, gendre du défunt.

— A St-Eloi, le 15 novembre, à l'âge de 71 ans, M. Omer Dumas, époux de Dame Jeanne St-Pierre.

— A St-Eloi, à l'âge de 69 ans, M. Albert Bernier, époux de Dame Léa Michaud. Les funérailles ont eu lieu, samedi.

Hommage à la culture canadienne

La Société Canadienne de Poésie a rendu hommage et respect à la culture canadienne, samedi soir, au Palais Montcalm, à Québec, par une conférence-concert sous la présidence de M. Alphonse Coulombe, vice-président de cette société.

Les conférenciers étaient MM. Claude Marceau et Raymond Savard, de Montréal, directeurs-fondateurs de l'Union Canadienne des Ecrivains et de l'Union des Jeunes Ecrivains. Le maître de cérémonie était M. Georges Boulanger, président de la Société Nationale



A QUAND, LE REMEDE? — Kirk Cloutier est victime de la dystrophie musculaire. Il a beau rêver de participer aux rudes jeux de ses camarades, il ne le pourra jamais : la DM l'a depuis longtemps condamné à la chaise roulante à perpétuité. Son interlocuteur est le sapeur-pompier Harry Wilson qui, comme tous ses confrères d'un bout à l'autre du pays, fera appel à la générosité du public ce mois-ci en vue de recueillir les fonds nécessaires à subventionner l'oeuvre d'une cinquantaine de savants canadiens qui, depuis sept ans, luttent contre l'horloge. L'Association Canadienne contre la Dystrophie Musculaire lancera sa courte campagne annuelle de souscription publique le dimanche, 19 novembre. A Rimouski, les Policiers et les Ambulanciers visiteront les foyers le 26 novembre pour recueillir les oboles en faveur de cette oeuvre.

(Photo : Ruth Gordon)

Samuel de Champlain.
Le récital fut donnée par M.

ARGENT À PRÊTER

\$ SERVICE RAPIDE \$

Première et deuxième hypothèque

\$1,600. à \$100,000. Aucun dépôt, aucun frais d'inspection. "Ville et Campagne". Ces prêts comportent une assurance-vie, et sont consentis pour consolidation de dettes, réparations, achats ou pour toutes autres nécessités sur propriétés privées ou à revenus, ainsi qu'aux cultivateurs. Voyez aujourd'hui même notre agent local.

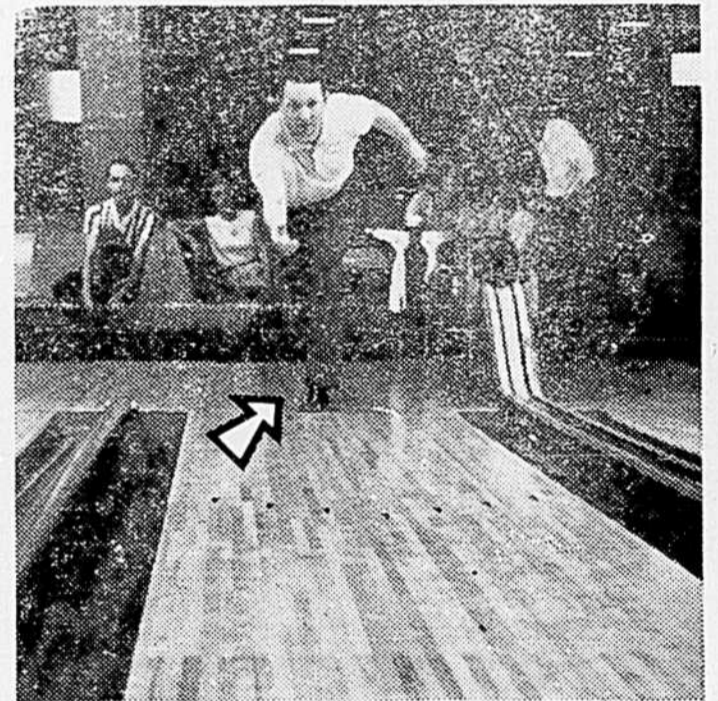
CLÉMENT LABBÉ

65, Blvd. St-Germain

C. P. 183

RIMOUSKI

Tél. 723-5196



Voici l'homme de la Mutual Life

Souvent, il marque 220, ce qui soutient la comparaison avec le reste de l'équipe. Il tient à cette récréation hebdomadaire, car il aime se trouver en société. Dans sa profession, son idée maîtresse est d'aider les gens à garantir leur sécurité financière future. Et il s'y connaît; comme spécialiste en assurance-vie, c'est un conseiller loyal.

The Mutual Life
ASSURANCE COMPANY OF CANADA
La compagnie aux dividendes constamment élevés

- REPRESENTANTS :
SUCCURSALE : Edifice Woolworth — Case postale 400
G.-O. Rouleau, gérant
148 rue St-Germain, Rimouski, Tél. 723-7831
RIMOUSKI : Jacques Martin, 10 Tanguay
Tél. Rés. 723-6844 — Bureau 723-7831
Carmel Gagnon, 35 Tessier.
Tél. Rés. 723-8349 — Bureau 723-7831
AMQUI : Eliud Boucher, C.P. 547, rue Estelle, Tél. 321
BAIE-COMEAU : Jean-Louis Dumais, C.P. 1364,
13, Av Plessis. Tél. 584-3524
CABANO : J.-Philippe Michaud, C.P. 231,
3 boulevard Morin. Tél. 377
MATANE : Jean-Charles Paradis, C.P. 808,
38, rue St-Georges. Tél. 276
MONT-JOLI : Robert Dumais, C.P. 776,
77, Av Champlain. Tél. 775-4759
BIC : J.-Samuel Gagnon, Tél. 736-4335
RIVIERE-DU-LOUP : J.-A. April, 187, rue St-André
Tél. 862-5151
SEPT-ILES : Antonin McNicoll, 215 Av Cartier,
C.P.365, Tél. 942-4056
Yvon Langlois, 790 Av Dequen, Tél. 942-6465



- ★ QUALITÉ SEAGRAM
- ★ SAVEUR SEAGRAM
- ★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram à UN PRIX POPULAIRE

Ste-Rose du Degelé

Visite étudiante à Rimouski — Les étudiantes de 10e et de 11e années du cours scientifique de l'École Marie-Elisabeth de Ste-Rose du Degelé, sont allées en excursion à Rimouski, pour visiter les diverses institutions féminines sous la juridiction des Soeurs du St-Rosaire. L'Institut Familial les a particulièrement intéressées tout comme d'ailleurs l'École Ste-Marie et la superbe chapelle de la Maison-Mère. Les accompagnaient la R. S. M. St-Sixte, supérieure, et la R. M. Marie-Ange de la Paix.

Comités formés chez les institutrices — Au cours de la première réunion du conseil du Syndicat Régional des Institutrices du Témiscouata, depuis les élections de l'exécutif, on procéda à la répartition des tâches pour chacune des directrices de secteurs. Mlle Francine Soucy s'occupera des paroisses de Lejeune, Auclair, St-Juste du Lac, Ste-Rose; Mlle Anna Laplante, de Cabano, Cquatteck, St-Louis du Ha! Ha! et St-Elzéar; Mlle Brigitte Beaulieu, de St-Jean de la Lande, Packington et Notre-Dame du Lac; Mlle Nicole Ouellet, de St-Hubert, St-Honoré, Lamy; Mme Roland Levesque, de St-Eusèbe, Rivière-Bleue, Les Étroits, Sully et Estcourt. On fit la remise à chaque paroisse d'un chèque, représentant la contribution de l'an dernier du Syndicat au Cercle Pédagogique. Plusieurs questions de régie interne furent discutées. L'assemblée se termina par un goûter à l'Hôtel Manoir.

St-Gabriel

Décès accidentel — Robert Emond, 7 ans, fils de M. et Mme Eugène Emond Alice Parent, est décédé tragiquement, le 11 novembre. Le garçonnet se serait noyé dans un puits à proximité du garage André Perron au cours de l'après-midi. Son corps ne fut découvert que le lendemain, dimanche, à l'aube, vers 2 heures a.m. Le garçon aurait apparemment glissé dans l'espace laissé par un madrier.

Ses funérailles ont eu lieu, le 15 novembre, en l'église paroissiale. M. l'abbé Louis-Philippe Berger, curé, officiait au service funèbre. La croix était portée par Claude Caron et le cercueil par Valois Dubé, Raynald Coriveau, Denis Caron et Bruno Desrosiers.

Il laisse, dans le deuil, outre ses parents, ses frères et soeurs M. et Mme Roger Boucher (Mariette Emond), de Twin Falls, Mario, Nicole, Jocelyne, Alain, Miville, Georges, Jacques, Christian, Isabelle et Susie Emond, de St-Gabriel; ses grands-parents Mme Dominique Perreault, de St-Robert Bellarmin, Mme Arthur Parent, de St-Gabriel; ses oncles et tantes M. et Mme Albert Emond, de St-Robert, M. Thurière Côté, de St-Donat, M. et Mme Alfred Bouchard, M. et Mme Viateur Ouellet, de St-Gabriel, M. et Mme Jean-Baptiste Joubert, de St-Yves, M. et Mme Gérard Ouellet, de Jonquières, M. et Mme Arion Lapointe, de Sault Ste-Marie, M. et Mme Jean-Luc Verreault, de Beauharnois, M. et Mme Antoine Parent, de St-Marcellin.

Nos sincères condoléances.

St-André de Matapédia

Décès — Jeudi, le 9 novembre, décédait à l'Hôpital Général à Montréal, M. Pierre Pelletier, âgé de 68 ans.

Le service et la sépulture eurent lieu, le 13 novembre. M. l'abbé Jules Côté fit la levée du corps. M. l'abbé P.-E. Beaulieu, neveu du défunt, et professeur à l'école d'Agriculture de Ste-Anne de la Pacatière chanta le service, assisté des diacres MM. les abbés Jules Côté, curé de la paroisse et C. Roussel, curé à St-Fidèle. Portait la croix M. J.-N. Castonguay. Le cercueil était porté par MM. Isidore, Alphonse et Josaphat Charest, Cyprien et Joseph Landry, (de St-Pascal, Kamouraska). La quête fut faite par MM. Alphonse et Josaphat Charest.

Les chorales de St-François d'Assise et de St-André firent les frais du chant. Mlle Françoise Dionne touchait l'orgue.

M. Pelletier laisse dans le deuil son épouse (née Adèle Pelletier), ses fils Antoine, de Montréal, Gérard, Emilien, Clément, Lucien et Roland, de St-André, Joseph et Robert, de Schefferville; ses filles Thérèse (Mme Blaise Parent), Simone (Mme Gérard Landry), Marie (Mme Albert Parent), Lucienne, de St-André, Roland (Mme Georges Vanatis), de Montréal, et Pierrette (Mme J.-Yves Gallant), de Nouvelle, Bonaventure, un frère et deux soeurs, de nombreux petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines qui assistaient au service funèbre. La direction des funérailles avait été confiée à Santerre & Fils, de St-Alexis.

Nos condoléances.

Ste-Odile

Baptême — Le 22 octobre, Claude-Dené, enfant de M. et Mme André Doucet (Alma Morissette). Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Doucet.

Mariage — Le 21 octobre, a été béni le mariage de M. Alphonse Thibault, fils de M. et Mme Arger Thibault, de Ruisseau-Vert, Côte Nord, et Mlle Chantal Lavoie, fille de M. et Mme Joseph Lavoie, de Ste-Odile.

Plus molletonnés!

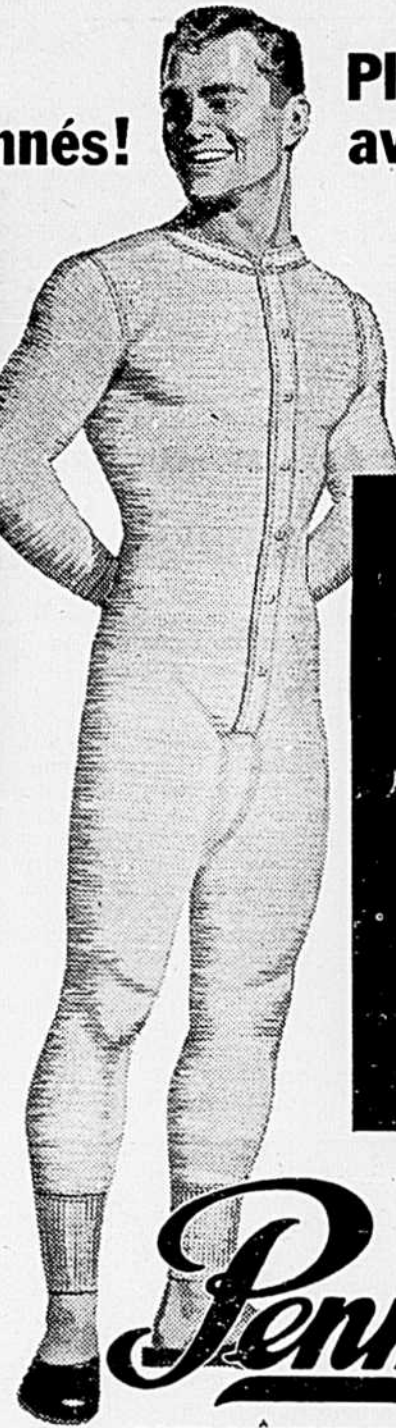
Plus avantageux!



Les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans ont l'envers molletonné plus épais pour plus de chaleur et plus de confort. Vos Penmans durent très longtemps. Conçus pour un maximum de chaleur, taillés pour un maximum de confort, à un prix qui convient à votre budget.



IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS



Penmans

SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS

Pour garçons, jeunes hommes et adultes, en Combinaisons, Gilets et Caleçons réguliers et modèles NuCut.



Des situations comme celle-ci ne sont pas un problème lorsque votre voiture est équipée avec des pneus Suburbanite de Goodyear. Pourquoi? Parce que le Suburbanite vous donne une traction inégalée pour toutes les conditions de route en hiver. Il dure très

longtemps, aussi, lorsque la route est belle. Cette année, la sécurité et le roulement doux des pneus Suburbanite vous sont offerts à de nouveaux bas prix. Ne vous laissez pas surprendre... faites-les poser sur votre voiture dès maintenant!

RÉFLÉCHIR... c'est acheter le

SUBURBANITE

fabriqué exclusivement par **GOOD YEAR**

Protégez votre

SANTÉ

Combattez la
tuberculose

Achetez des
Timbres de Noël

AVOCATS

Asselin & Asselin
AVOCATS
Derome Asselin, B.A.
R.-E. Asselin, C.R.
Bureau : 156, de l'Evêché
et 52, de la Cathédrale
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon
AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain
AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu
AVOCATS
Arthur Gendreau, C.R.
Chs-Alphonse Beaulieu, C.R.
160, de l'Evêché — Tél. 723-7293
RIMOUSKI

Rosaire Bérubé
AVOCAT & PROCUREUR
168, St-Germain — Tél. 723-7175
RIMOUSKI

Tessier & D'Anjou
AVOCATS & PROCUREURS
Maurice Tessier, C.R.
Charles-H. D'Anjou
Téléphone 723-7861 - 4762
148, St-Germain — RIMOUSKI

NOTAIRES

Joseph Bérubé
NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du
notaire Eudore Couture
160, de l'Evêché — Tél. 723-2342
RIMOUSKI

Albert Goulet
NOTAIRE
Bureau à 144, rue de l'Evêché
(Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs,
du lundi au samedi à sa résidence
Téléphone 241

Roland Gagnon
NOTAIRE
52, de la Cathédrale
Tél. 723-5983 — C. P. 387
RIMOUSKI

CHIROPRACTICIENS
Jean-M. Guay, D.C.
CHIROPRACTICIEN
N.C.M., Chiro-Maitre rayons X
14, Cathédrale — Tél. 723-3655
RIMOUSKI

Tél. 723-2678
Rés. 723-6138

Ls-Georges Rousseau
ENTREPRENEUR-SCULPTEUR
Agent de carrières
SPECIALITE:
Monuments en marbre et en granit
Aucun intermédiaire
directement du manufacturier
Atelier : 400, St-Germain
RIMOUSKI

ASSURANCES

Au service du public depuis 1912
COMPTOIR D'ASSURANCES
S. Z. Côté, Enr.
Lucien MORIN, prop.-Gérant
20, rue St-André — RIMOUSKI
près Ave Rouleau - face à l'Hôpital
C. P. 459 — Tél. Bur. 723-2433
Rés. 723-2434

Maurice DeChamplain
Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 723-7841 — Rés. 723-2150
Case postale 429
Vie - Accident et Maladie
ASSURANCE: Automobile - Feu

Roland Heppell
C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54, de la Cathédrale
Tél. 723-3570
Tél. Rés. 723-6134
C. P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE: Automobile - Feu
Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 723-2344
Tél. Rés. 723-3456
Henri-A. Martin
Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

St-Alexis de Matapédia

Décès — Mme Ve Charles Roy (Agnès Gallant) est décédée, le 3 novembre à l'âge de 82 ans et 11 mois. Service et sépulture ont eu lieu à St-Alexis, le 6 novembre. Sincères condoléances à la famille.

Notes locales — M. et Mme Joseph Leblanc et leur famille, de Nouvelle, étaient de passage à St-Alexis, dimanche, le 5 novembre.

M. et Mme Victor Dufour, de Lewiston, Maine, ont rendu visite à leurs parents M. et Mme Xavier et Omer Dufour, ainsi qu'à M. et Mme Adrien Dufour.

Mlle Huguette Bérubé, i.d., a été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu St-Joseph de Campbellton.

M. et Mme Joseph Desgagnés (Marie Bérubé), de Mont-Joli, sont actuellement en promenade chez M. et Mme Adrien Dufour.

St-Valérien

Baptême — Jacques, baptisé le 5 novembre, enfant de M. et Mme Rosaire Caron (Françoise Levesque). Parrain et marraine, M. et Mme Armand Rioux, oncle et tante, de St-Jean-de-Dieu.

Luceville

M. le Dr Fernand Dufour et son épouse, de Québec, ont passé la fin de semaine chez leur mère Mme Antoine Boulanger.

M. et Mme Roger Desjardins, de Matapédia, ont également visité Mme Boulanger.

M. et Mme Evangéliste Ouellet et leurs deux enfants Linda et Bertrand, de l'Alberta, ont rendu visite à M. et Mme Johnny Dal-laire. Ils passeront quelques mois à Halifax, chez des parents.

Mme Arthur Philibert est revenue d'un séjour de quelques semaines à Montréal.

CAPRICORNE

(22 décembre au 20 janvier) — Jalousie à éviter dans l'entourage — Les activités sociales devraient retenir plus de votre temps — Personne n'est digne de tant d'amour — La précaution élémentaire: le silence! — Evitez de parler quand le besoin ne s'en fait pas sentir — On vous aidera à sortir du guépier — Réclamez de l'aide — Tout le monde ne demande qu'à vous aider — Lettres.

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon
ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
Edifice Lepage — Tél. 723-7324
209, St-Germain — RIMOUSKI

Guy Leblanc
ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C. P. 385
Tél. Bureau 723-3836
Tél. Rés. 723-7905

INGENIEURS

Leroux & Marquis
INGENIEURS-CONSEIL
Structures d'acier et béton armé
Aqueducs et égouts
Travaux maritimes
8, St-Edmond — Tél. 723-5027
RIMOUSKI

Ménard & Marsan
INGENIEURS-CONSEILS
Travaux maritimes et municipaux
Structures, Expertises, Surveillance
76, Cathédrale — Tél. 723-6644
RIMOUSKI

COMPTABLE AGRÉÉS

Samson, Bélair, Côté, Lacroix et Associés
E. H. Knight & Co.
COMPTABLES AGREES
MONTREAL — RIMOUSKI — QUEBEC
54, Ave Cathédrale

Georges Masson, L.S.C.
COMPTABLE AGREE
149, rue St-Germain — RIMOUSKI

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.
COMPTABLE AGREE
119, rue de l'Evêché — RIMOUSKI — Tél. 723-2492

McDonald, Currie & Co.
COMPTABLES AGREES
Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Charlottetown, Halifax, Sherbrooke, Hamilton, Kitchener, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver.
5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. 723-7808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, G. Lachapelle, C.A., associé résident.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE
Dr LÉVIS SANTERRE O. D.
OPTOMETRISTE
148 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. RA 3-6766
Edifice Woolworth-Dominion

IMMEUBLES

ANTOINE PELLETIER
COURTIER EN IMMEUBLES
1, Keable — C. P. 602 — RIMOUSKI
Membre de la Corporation des Courtiers en Immeubles de la Province de Québec.

AIDONS les MISSIONNAIRES
S'adresser à:
M. L'ABBE ROBERT MICHAUD,
Directeur de la PROPAGATION DE LA FOI
Grand Séminaire, Rimouski — Tél. 723-2400

Monuments & Architecture Enr.
BENOIT MARTIN, prop.
Ligne complète de: Monuments, Epitaphes, Pierres tombales, Statues, Groupe pour Calvaire, Autels. Chemin de croix en granit pour cimetières.
4, 3e Avenue, Rimouski-Est — Tél. 723-8132
Usine à Pointe-au-Père — Tél. 723-3033

POUR VOS ACHATS DE :

Meubles, radio, TV, accessoires électriques, tentures, rideaux, prélatris, tuiles, tapis, décoration intérieure,

VISITEZ LE MAGASIN

CÔTÉ & D'AMOURS INC

C. P. 165 — 104, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 723-6523

HOROSCOPE

(semaine du 24 au 30 novembre)

VERSEAU (21 janvier au 19 février) — Vous finirez par oublier cette passée difficile — On vous suggère un peu plus de retenue dans vos dépenses — Ayez à l'oreille ce que ces amis vous ont répété pour votre gouverne future — Il faut beaucoup plus de persévérance pour réussir — L'hiver viendra vite: prenez les précautions qu'il faut — Sinon, la voiture vous jouera de mauvais tours — On vous écrit.

POISSONS (20 février au 20 mars) — Nouvelles favorables — Vos papillons noirs s'envoleront comme par magie — On vous manifeste beaucoup d'amitié — Soyez sur vos gardes — Rien ne sert de s'apitoyer si vous ne faites rien pour soulager cette misère — Ce problème épineux demande une solution immédiate — Ne remettez pas aux calendres grecques.

BELIER (21 mars au 20 avril) — Gardez votre sang-froid — Ne prenez aucune décision finale — Tout peut encore s'arranger — On vous offre une belle compensation — La prudence est toujours de rigueur — Ne vous laissez pas crouler si facilement — On vous aura à l'oeil si vous vous lancez à corps perdu — Lettres.

TAUREAU (21 avril au 20 mai) — Visite impromptue qui vous fera grand bien — La discrétion est de rigueur — Vos sorties sont trop nombreuses; craignez la fatigue excessive qui s'ensuivra — On vous aide à sortir de ces difficultés temporaires — Commencez la semaine avec un peu plus d'ambition — On vous écrit.

GEMEAUX (21 mai au 21 juin) — Vous bâclez un travail qui méritait d'être plus soigné — Tout ce que vous entreprenez par légèreté vous conduira à l'anarchie — On vous accuse peut-être de tort mais avouez que vous donnez prise aux critiques — Prenez la vie comme elle vient: elle saura vous récompenser de votre bonne humeur — On vous aide à grimper dans l'échelle sociale — Ne confondez pas la vie sociale avec le dévergondage.

CANCER (22 juin au 22 juillet) — Ces frivolités vous coûtent beaucoup trop d'argent — Réservez un temps pour la méditation et le repos — C'est le moment d'agir ou de prouver que vous

le pouvez — On réussit à se faire pardonner bien des choses par l'aveu de ces... choses — Confiez ce problème: partagé, il sera plus facile à résoudre.

LION (23 juillet au 23 août) — Intéressante rencontre à l'heure du lunch — On a répandu de mauvais bruits à votre sujet — Concurrence dangereuse à soutenir — Prenez conseil d'une parente avertie — Manifestez votre reconnaissance à qui de droit — Cette entreprise irait magnifiquement avec un peu d'aide de votre part — On vous conseille la prudence.

VIERGE (24 août au 22 septembre) — La stabilité vous permettrait "une meilleure assiette" financière — Il y a des moments où le sérieux reprend ses droits — Travail avant tout: ne l'oubliez pas! — On vous conseille de veiller au grain — Influences astrales bénéfiques, ces temps-ci — On vous écrit de bonnes choses.

BALANCE (23 septembre au 22 octobre) — Le domaine sentimental est très favorisé — Votre timidité vous jouera de mauvais tours — Les soucis d'ordre matériel l'emportent sur les joies — Complications en fin de semaine — Décision à prendre et le plus vite possible — Une explication franche s'impose — On vous aime.

SCORPION (23 octobre au 22 novembre) — Danger de discussion au sein de la famille — L'amour est une question de sentiment — Fin de semaine tout à fait dangereuse pour l'équilibre financier — Un mot sans importance en entraîne un autre et vous vous retrouverez avec une querelle sur les bras — Le mieux serait de pratiquer le silence à temps utile — Prenez un soin plus averti de vos vêtements.

SAGITTAIRE (23 novembre au 21 décembre) — Ce mot malheureux envenime la situation — Evitez le pire: contentez-vous de ce que vous avez — La diplomatie vous obtiendra en un rien de temps ce que trois semaines de discussions n'ont pas apporté — Faites-vous un programme pour les achats des Fêtes — Ne dépassez pas le budget que vous vous êtes fixé.

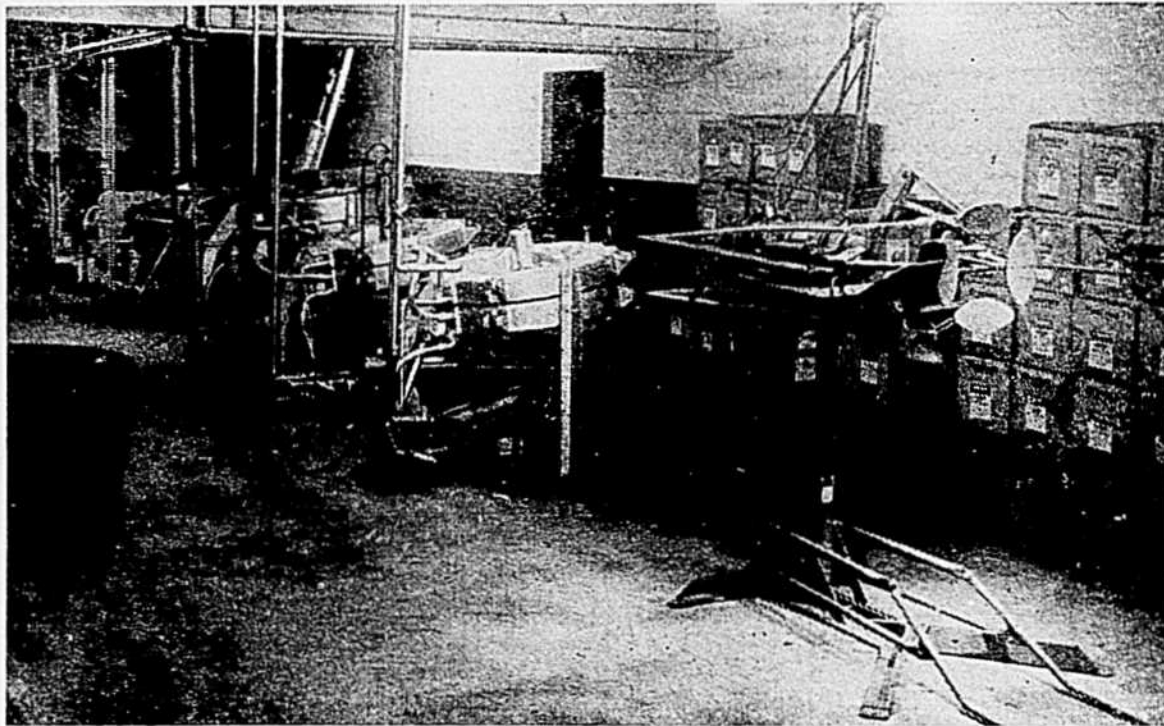
Firestone

Firestone

Faites réchaper vos pneus
à
l'atelier de vulcanisation
et de réchapage
le mieux outillé de la région

NOUS PAYONS
UN
TRANSPORT
POUR LES
PNEUS
VENANT DE
L'EXTERIEUR

DEMONTAGE
ET
REMONTAGE
GRATUITS



NOUS
RECHAPONS
LES PNEUS
POUR VOITURES
IMPORTEES

SEMELLE
D'ETE
OU
D'HIVER

Nos pneus sont réchapés d'après les méthodes

Firestone

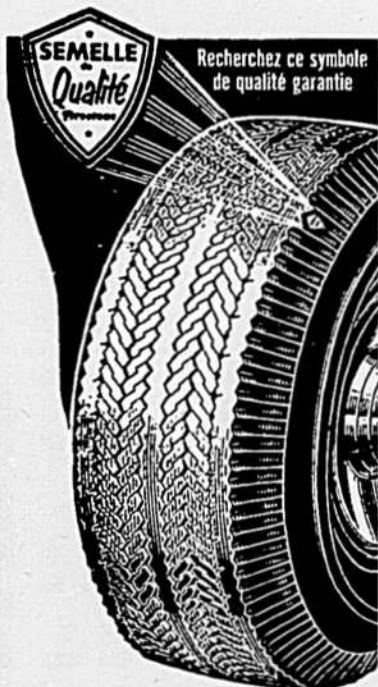
SEMELLE D'ETE

PRIX

SEMELLE D'HIVER

PRIX

Camions : H. D. Transport
"All Traction" et "T. C."

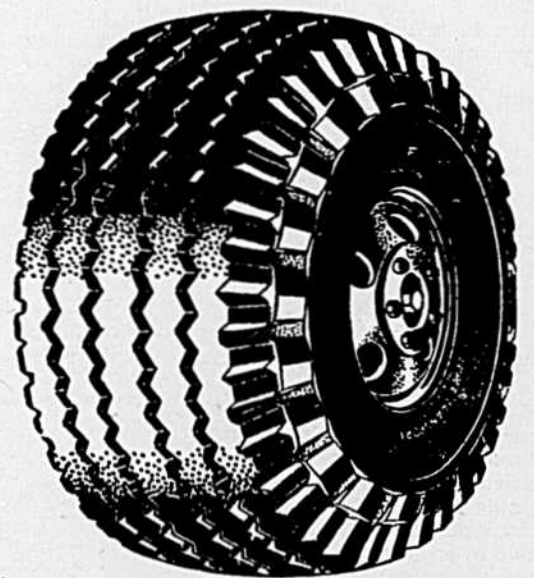


590-13	10.30
640-15	11.75
600-13	10.50
600-16	10.90
650-16	15.45
670-15	11.95
710-15	13.95
760-15	15.30
800-15	16.85
820-15	17.65
750-14	11.95
800-14	13.95
850-14	15.30
900-14	16.85
950-14	17.65



BIENTOT
nous aurons
une nouvelle matrice
pour les très gros pneus
de camions
et
de niveleuses.

500-14	12.95
500-15	12.75
560-15	13.50
590-13	12.35
640-13	13.95
640-15	15.55
600-13	12.25
600-16	13.95
650-13	13.95
650-16	17.75
670-15	14.95
700-15	19.95
710-15	16.95
750-14	14.95
800-14	16.95
850-14	18.55



TOUTES LES GRANDEURS
JUSQU'A 1100 - 20

CARACTÉRISTIQUES:

ABSOLUMENT SILENCIEUX
PARFAITEMENT ADHESIFS
SEMELLE EPAISSE DE 1ère QUALITE
TRAVAIL GARANTI

DEMERS (RIMOUSKI) Ltée.